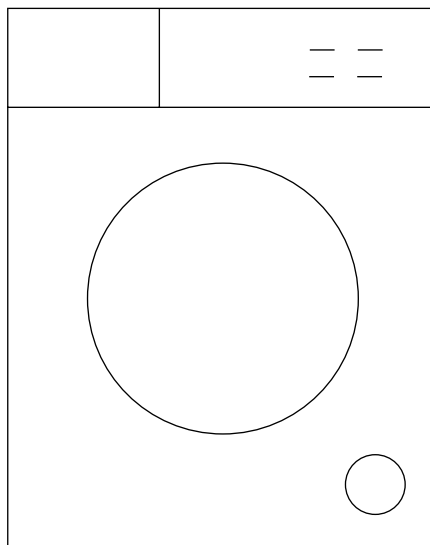


KERNAU

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRALKO-SUSZARKI

KFWD 8642 I



SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zaufanie i wybór marki Kernau.

Wychodząc naprzeciw Twoim oczekiwaniom, nasze sprzęty produkujemy w wyspecjalizowanych fabrykach z wykorzystaniem najnowszych technologii oraz testujemy pod względem jakości. Aby wybrany przez Ciebie produkt służył Ci jak najdłużej, zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi obsługi, czyszczenia i konserwacji, które znajdziesz poniżej. W niniejszej instrukcji chcemy Ci przedstawić wszystkie możliwości zakupionego produktu, a także przekazać kwestie związane z bezpieczeństwem, instalacją, optymalnymi ustawieniami i oszczędnym użytkowaniem. Znajdziesz tutaj cenne porady, jak najefektywniej korzystać z urządzenia zgodnie ze swoimi aktualnymi potrzebami.

Zakupiony przez Ciebie produkt został wyprodukowany w nowoczesnej i dbającej o ekologię fabryce.

Przez rozpoczęciem użytkowania sprzętu radzimy szczegółowo zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość tak, aby funkcje zakupionego przez Ciebie urządzenia przez długi czas pozostały w takim stanie, jak pierwszego dnia po zakupie.



UWAGA

Niniejsza instrukcja obsługi ma zastosowania do wielu modeli produktu. Twoje urządzenie może nie być wyposażone w niektóre funkcje wyszczególnione w instrukcji.

Obrazy produktu mają charakter schematyczny.

Elementy oznaczone jako (*) są opcjonalne.

Ikona	Podpis	Opis
	Ostrzeżenie	Ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci
	Ryzyko porażenia prądem	Niebezpieczne napięcie
	Pożar	Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne
	Uwaga	Ryzyko powstania obrażeń ciała lub szkody majątkowej
	Ważne/Uwaga	Informacje dotyczące prawidłowego działania systemu
	Przeczytaj instrukcję	
	Gorąca powierzchnia	

SPIS TREŚCI

ROZDZIAŁ 1. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.....	4
Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	4
Podczas użytkowania.....	7
Opakowanie i ochrona środowiska.....	7
Utylizacja opakowań oraz zużytego urządzenia.....	7
Informacje dotyczące oszczędności	7
ROZDZIAŁ 2. Specyfikacje techniczne.....	8
Wygląd ogólny.....	8
Specyfikacje techniczne	9
ROZDZIAŁ 3. Instalacja	9
Usuwanie śrub transportowych	9
Regulacja nóżek / regulacja regulowanych stojaków.....	10
Podłączanie do zasilania.....	11
Podłączanie węża dopływu wody.....	11
Podłączenie odprowadzania wody	12
ROZDZIAŁ 4. Panel sterowania	13
Szuflada na detergenty	13
Przegrody.....	14
Pokrętko programów.....	14
Wyświetlacz elektroniczny	15
ROZDZIAŁ 5. Użytkowanie pralki.....	15
Przygotowanie prania	15
Wkładanie prania do pralki	17
Dodawanie detergentu do pralki.....	18
Obsługa pralki	18
Wybór programów.....	18
System wykrywania połowy wsadu	18
Dodatkowe funkcje.....	19
Wybór opcji suszenia.....	21
Przycisk START/PAUZA	23
Zabezpieczenie przed dziećmi	24
Anulowanie programu.....	24
Zakończenie programu	24
ROZDZIAŁ 6. Tabela programów	25
Uwaga.....	26
ROZDZIAŁ 7. Czyszczenie i konserwacja	29
Przestroga	29
Filtry wlotu wody	29
Filtr pompy	30
Szuflada na detergenty	31
ROZDZIAŁ 8. Korpus/bęben.....	33
ROZDZIAŁ 9. Rozwiązywanie problemów.....	33
ROZDZIAŁ 10. Automatyczne ostrzeżenia o usterkach i postępowanie w przypadku ich wystąpienia..	36
Usuwanie zużytych urządzeń.....	37

ROZDZIAŁ 1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Napięcie zasilania / częstotliwość	(220–240) V~/50Hz
Całkowite natężenie prądu (A)	10
Ciśnienie wody (MPa)	Maksymalnie 1 Mpa / minimalnie 0,1 Mpa
Moc całkowita (W)	2200
Maksymalna pojemność prania (suchy wsad) (kg)	8
Maksymalna wydajność suszenia (kg)	6

- Nie ustawiać pralki na dywanie ani na podłożu, które uniemożliwiałyby wentylację jej podstawy.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową bądź bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności, o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia, chyba że znajdują się pod nadzorem.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, należy się skontaktować z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym, aby ten przewód wymienić.
- Przyłączając pralkę do dopływu wody, należy używać wyłącznie nowego węża dopływu wody dostarczonego wraz z urządzeniem. Nie wolno używać starych, używanych ani uszkodzonych wężów dopływu wody.
- Dzieci nie powinny się bawić tym urządzeniem. Nie należy powierzać czyszczenia i konserwacji dzieciom bez nadzoru.



Niniejszą instrukcję obsługi w formie elektronicznej można uzyskać pod adresem: **washingmachine@standardtest.info**. W wiadomości e-mail proszę podać nazwę modelu i numer seryjny (20 cyfr), które można znaleźć na drzwiczkach urządzenia.



Aby zapewnić własne bezpieczeństwo i bezpieczeństwo innych osób należy zapoznać się z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa przed rozpoczęciem korzystania lub przed instalacją pralko-suszarki. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Używanie go w celach komercyjnych może skutkować utratą gwarancji. Niniejsza instrukcja nie została przygotowana jedynie dla tego modelu, zatem urządzenie może nie mieć niektórych opisanych w niej funkcji. Z tego powodu ważne jest, aby podczas czytania tej instrukcji zwracać szczególną uwagę na wszelkie cyfry.

1.1 Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem ustawiania pralko-suszarki należy wyjąć cztery śruby transportowe i gumowe podkładki z tyłu maszyny.

- Gwarancja nie pokrywa uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, takich jak pożar, zalanie i inne źródła uszkodzenia.
- Zachować tę instrukcję obsługi do użycia w przyszłości i przekazać ją kolejnemu użytkownikowi.

- Do pracy pralko-suszarki wymagana jest temperatura otoczenia 15–25°C.
- Przy temperaturze poniżej 0°C węże mogą pękać lub karta elektroniczna może nie działać prawidłowo.
- Należy się upewnić, że w odzieży załadowanej do pralki nie znajdują się obce przedmioty, takie jak gwoździe, druty, zapalniczki i monety.
- Nie wolno dopuszczać do gromadzenia się kłaczek tkanin w pralko-suszarce.
- Na detergentie i środkach zmiękczających wystawionych przez długi czas na działanie powietrza może się gromadzić osad. Środek zmiękczający lub detergent umieszczać w szufladzie tylko na początku każdego prania.
- Jeżeli pralko-suszarka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i zakręcić dopływ wody. Zalecamy również pozostawienie otwartych drzwiczek, aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci wewnątrz pralko-suszarki.
- W pralko-suszarce może się znajdować niewielka ilość wody nagromadzona w wyniku kontroli jakości przeprowadzanej w trakcie produkcji. Nie wpłynie to na działanie pralko-suszarki.
- Torebkę z dokumentami, która została dołączona wewnątrz pralko-suszarki i w której znajdowała się niniejsza instrukcja należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć ryzyka uduszenia.
- Opakowanie urządzenia może stwarzać zagrożenie dla dzieci. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się opakowaniem lub małymi częściami pralko-suszarki.
- Programów do prania wstępnego używać tylko w przypadku mocnych zabrudzeń.
- Nie przekraczać maksymalnego obciążenia dla wybranego programu suszenia.
- W przypadku usterki odłączyć pralko-suszarkę od zasilania i odciąć dopływ wody. Nie próbować samodzielnie naprawiać pralko-suszarki. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważnionego serwisanta.
- Nigdy nie otwierać szuflady na detergenty podczas pracy pralko-suszarki.
- Nigdy nie otwierać drzwi na siłę, gdy pralko-suszarka pracuje.
- Należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących używania środków do płukania tkanin lub podobnych produktów używanych do pralko-suszarki.
- Nie wyłączać pralko-suszarki przed zakończeniem fazy suszenia programu. Jeżeli istnieje jednak taka konieczność, należy szybko wyjąć pranie i natychmiast rozłożyć je na odpowiedniej powierzchni celem ochłodzenia.
- Nie wolno zasilать urządzenia przez zewnętrzne urządzenie włączające, takie jak programator czasowy lub przez podłączenie do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany.
- Nie wolno instalować tego urządzenia za zamykanymi drzwiami, przesuwными drzwiami lub drzwiami z zawiasami po przeciwnej stronie niż pralko-suszarki, ograniczając pełne otwieranie drzwi pralko-suszarki.
- Pralko-suszarkę należy zamontować w miejscu, które może być w pełni wentylowane i najlepiej ze stałą cyrkulacją powietrza.



OSTRZEŻENIA DOT. BEZPIECZEŃSTWA

Należy przeczytać te ostrzeżenia. Ignorowanie tych ostrzeżeń może narazić inne osoby na poważne obrażenia.



RYZYKO POPARZEŃ

Podczas pracy pralko-suszarki nie dotykać drzwi, węża odpływowego ani odpompowywanej wody. Wysokie temperatury stwarzają ryzyko poparzenia.

Po procesie czyszczenia otworzyć całkowicie drzwi. Nie dotykać szyby drzwi. Osiąga ona wysokie temperatury i stwarza ryzyko poparzenia.



RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM

- Nie podłączać pralko-suszarki do zasilania elektrycznego za pomocą przedłużacza.
- Uszkodzony przewód zasilający lub uszkodzona wtyczka może być przyczyną pożaru bądź porażenia prądem. W przypadku ich uszkodzenia wymianę powinien przeprowadzić wykwalifikowany personel.
- Nigdy nie wyjmować wtyczki z gniazdka, ciągnąc za kabel. Zawsze trzymać wtyczkę.
- Nigdy nie dotykać kabla zasilającego / wtyczki mokrymi dłońmi, ponieważ może to spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
- Nie dotykać pralko-suszarki mokrymi dłońmi lub stopami.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.



RYZIKO WYBUCHU

- Dokładnie spłukać wszelkie chemikalia, takie jak odplamiacze, z odzieży przed rozpoczęciem programu prania i suszenia. W przeciwnym razie może dojść do wybuchu podczas używania funkcji suszenia.



RYZIKO POŻARU

- Nie trzymać cieczy palnych lub wybuchowych w pobliżu urządzenia.
- Elementy zanieczyszczone takimi substancjami, jak olej do smażenia, aceton, alkohol, benzyna, nafta, odplamiacze, terpentyna, woski i środki do usuwania wosków należy przemyć gorącą wodą z dodatkiem detergentu przed rozpoczęciem suszenia w suszarce bębnowej.
- Nie używać detergentu w kulkach po wybraniu programu prania i suszenia, ponieważ może to doprowadzić do pożaru.
- Nie suszyć prania w warunkach opisanych poniżej, ponieważ stanowią one zagrożenie pożarowe: jeżeli pranie nie zostało wyprane, jeżeli nie usunięto plam na bazie oleju przed rozpoczęciem programu prania lub suszenia.
- Pranie zostało wyczyszczone chemikaliami przemysłowymi.
- Pranie ma dużą ilość gąbek, pianki, gumy lub podobnych do gumy części i akcesoriów.
- Nie wolno suszyć w procesie suszenia urządzenia takich przedmiotów, jak spieniona guma (pianka lateksowa), czepki kąpielowe, materiały wodoodporne, gumowane artykuły i odzież lub poduszki wypełnione spienioną gumą.
- Wypchane lub uszkodzone przedmioty (takie jak poduszki lub kurtki). Gumowa gąbka stanowi zagrożenie pożarowe podczas procesu suszenia.
- Nigdy nie używać w pralce materiałów zawierających rozpuszczalniki.
- Należy się upewnić, że w odzieży załadowanej do pralko-suszarki nie znajdują się obce przedmioty, takie jak gwoździe, druty, zapalniczki, zapalniczki i monety.



ZAGROŻENIE UPADKU I OBRAŻEŃ

- Nie wolno wspinać się na pralko-suszkarkę.
- Upewnić się, że węże i kable nie stwarzają zagrożenia.
- Nie przewracać pralko-suszarki do góry nogami lub na bok.
- Nie podnosić pralko-suszarki, trzymając za drzwiczki lub szufladę na detergenty.
- Upewnić się, że węże i kable nie stwarzają zagrożenia.



ABY UNIKAĆ RYZYKA OBRAŻEŃ NALEŻY ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRZENOSZENIA PRAJKO-SUSZARKI. JEST ONA CIĘŻKA I ZALECAMY PRZENOSZENIE PRAJKO-SUSZARKI PRZEZ CO NAJMNIEJ DWIE OSOBY.



BEZPIECZEŃSTWO DZIECI

- Nie należy pozostawiać dzieci w pobliżu pralki bez nadzoru. Dzieci mogą zamknąć się w pralce, co stwarza ryzyko śmierci.
- Nie pozwalać dzieciom dotykać szklanych drzwiczek podczas prania. Powierzchnia się nagrzewa i może spowodować uszkodzenie skóry.
- Materiały opakowaniowe przechowywać z dala od dzieci.
- Spożycie detergentu i środków czyszczących bądź ich kontakt ze skórą lub oczami może spowodować zatrucie i podrażnienie. Środki czyszczące przechowywać poza zasięgiem dzieci.

1.2 Podczas użytkowania

- Nie dopuszczać do kontaktu zwierząt z urządzeniem.
- Proszę się upewnić, że usunięto wszystkie materiały opakowaniowe i taśmę zabezpieczającą z zewnątrz pralko-suszarki, z wnętrza bębna oraz z wnętrza szuflady na detergent. Sprawdzić pod kątem widocznych uszkodzeń zewnętrznych. Nie instalować pralko-suszarki, jeżeli jest ona uszkodzona.
- Państwa pralko-suszarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego i może być stosowana tylko do prania i suszenia przedmiotów, które zostały określone przez producenta jako nadające się do prania i suszenia maszynowego na etykiecie oraz tekstyliów wykonanych z wełny lub mieszanki wełny przeznaczonej do prania ręcznego, jak również satyny, koronki, jedwabiu i innej odzieży przeznaczonej do prania ręcznego. Nie używać pralko-suszarki do celów, które nie zostały wyraźnie określone w niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub przez osoby nieumiejętne i niedoświadczone, jeśli znajdują się one pod nadzorem lub poinstruowano je w sprawach użytkowania tego urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie należy powierzać czyszczenia i konserwacji.
- Instalacja urządzenia może być przeprowadzana tylko przez upoważnionego serwisanta. Instalacja przez osobę inną niż autoryzowany przedstawiciel spowoduje utratę gwarancji.



1.2 Opakowanie i ochrona środowiska

UTYLIZACJA OPAKOWAŃ ORAZ ZUŻYTEGO URZĄDZENIA

Utylizacja materiałów opakowaniowych

- Materiały opakowaniowe chronią urządzenie przed uszkodzeniami, które mogą wystąpić podczas transportu. Proszę oddać materiały opakowania do recyklingu.
- Materiały pochodzące z recyklingu zmniejszają zużycie surowców i produkcję odpadów.

1.4 Informacje dotyczące oszczędności

Kilka ważnych informacji, aby jak najlepiej korzystać z urządzenia:

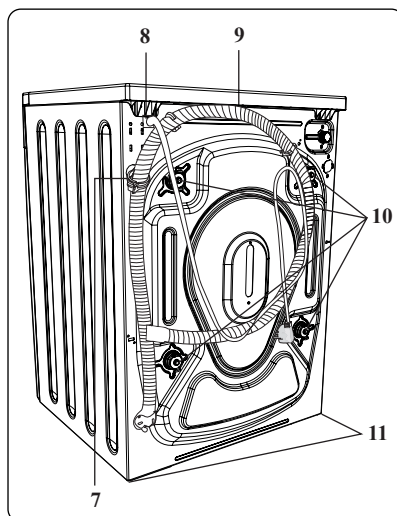
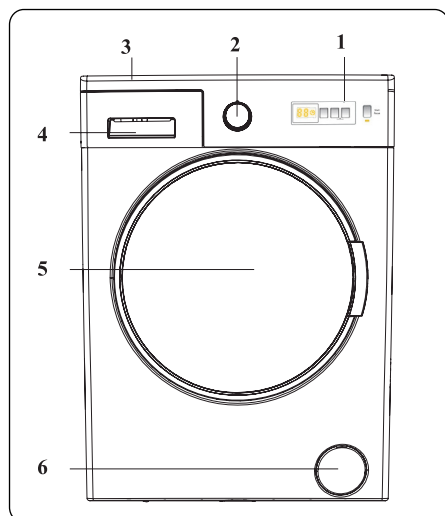
- Ilość prania wkładanego do pralko-suszarki nie powinna przekraczać maksymalnej wskazanej ilości. Unikać przeciążania, aby maszyna pracowała bardziej wydajnie.
- Nieużywanie funkcji wstępnego prania dla normalnie i lekko zabrudzonego prania pozwoli zaoszczędzić prąd i zmniejszyć zużycie wody.

Deklaracja zgodności CE

Oświadczamy, że nasze produkty spełniają obowiązujące europejskie dyrektywy, decyzje i przepisy oraz wymagania wskazane w wymienionych normach.

ROZDZIAŁ 2. SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Maksymalna pojemność prania (suchy wsad) (kg)	8,0
* Maksymalna wydajność suszenia (kg)	6,0
Prędkość wirowania (obr./min)	1400
Liczba programów	15
Napięcie robocze / częstotliwość (V/Hz)	220–240 / 50
Ciśnienie wody (MPa)	Maksymalne: 1 Minimalne: 0,1
Wymiary (wys. × szer. × gł.) (mm)	845 × 597 × 582

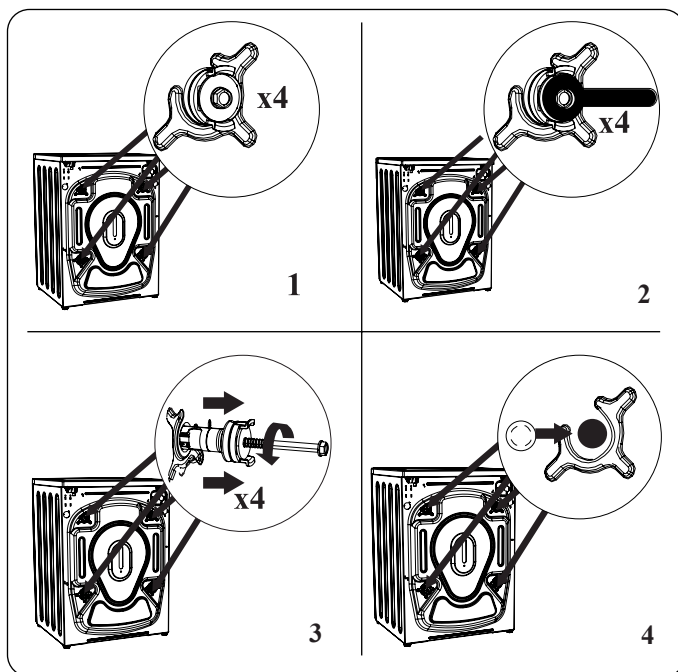


WYGLĄD OGÓLNY

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Wyświetlacz elektroniczny | 6. Pokrywa pompy filtra |
| 2. Pokrętko programów | 7. Zawór wlotu wody |
| 3. Podajnik górny | 8. Kabel zasilający |
| 4. Szuflada na detergenty | 9. Wąż odpływowy |
| 5. Bęben | 10. Śruby transportowe |
| | 11. Uchwyt węża spuszczenia wody z tworzywa:
(Nie wyjmować uchwytu; wpłynie to
negatywnie na pracę urządzenia). |

ROZDZIAŁ 3. INSTALACJA

USUWANIE ŚRUB TRANSPORTOWYCH



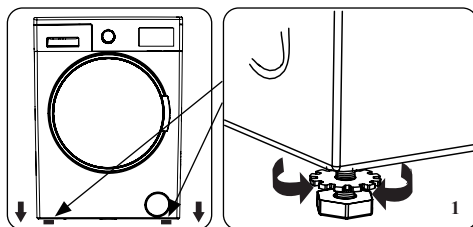
1. Przed użyciem pralki usunąć z niej 4 śruby transportowe i gumowe elementy dystansowe. Jeżeli śruby nie zostaną usunięte, mogą spowodować silne drgania, hałas i nieprawidłowe działanie oraz utratę gwarancji.
2. Poluzować śruby transportowe, obracając je za pomocą odpowiedniego klucza przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
3. Prostym pociągnięciem wyjąć śruby transportowe.
4. Włożyć plastikowe zaślepki dostarczone w torbie z akcesoriami w otwory pozostałe po usuniętych śrubach transportowych. Śruby transportowe należy przechować do późniejszego użycia.



UWAGA

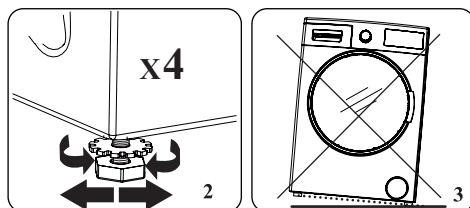
Śruby transportowe należy usunąć przed pierwszym uruchomieniem pralki. Usterki powstałe w wyniku pracy maszyny z zamontowanymi śrubami transportowymi nie wchodzą w zakres gwarancji.

REGULACJA NÓŻEK / REGULACJA REGULOWANYCH STOJAKÓW



1. Nie instalować urządzenia na powierzchni (np. dywan), która mogłaby uniemożliwić wentylację u podstawy.

 - Aby zapewnić cichą i wolną od drgań pracę pralki, należy ją zamontować na stabilnej powierzchni.
 - Pralkę można wypoziomować za pomocą regulowanych nóżek.
 - Poluzować plastikowe nakrętki blokujące.



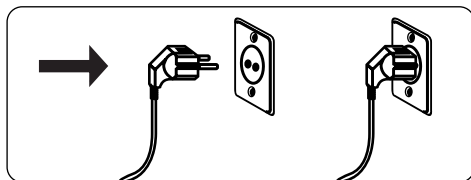
2. Aby zwiększyć wysokość pralki, należy obrócić nóżki zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby zmniejszyć wysokość pralki, należy obrócić nóżki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

 - Po wypoziomowaniu pralki dokręcić nakrętki blokujące, obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

3. W celu wypoziomowania nigdy nie należy podkładać pod pralkę kartonu, drewna i tym podobnych materiałów.

 - Podczas czyszczenia podłoża, na którym znajduje się pralka, należy uważać, aby nie odchylić maszyny z poziomu.

PODŁĄCZANIE DO ZASILANIA



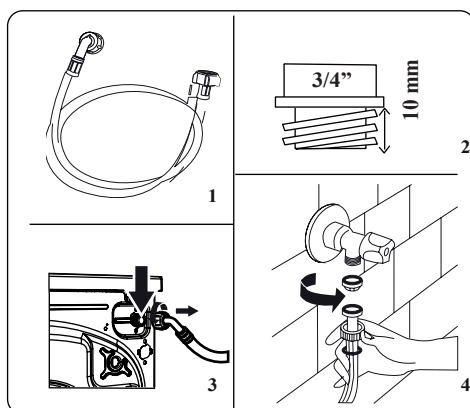
- Pralka wymaga zasilania sieciowego 220–240 V, 50 .
- Kabel zasilania pralki został wyposażony we wtyczkę uziemiającą. Wtyczkę zawsze należy wkładać do uziemionego gniazdka o natężeniu 10 amperów.
- W przypadku braku odpowiedniego gniazdka i zgodnego z nim bezpiecznika należy się upewnić, że prace są wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku użycia nieuziemionego sprzętu.



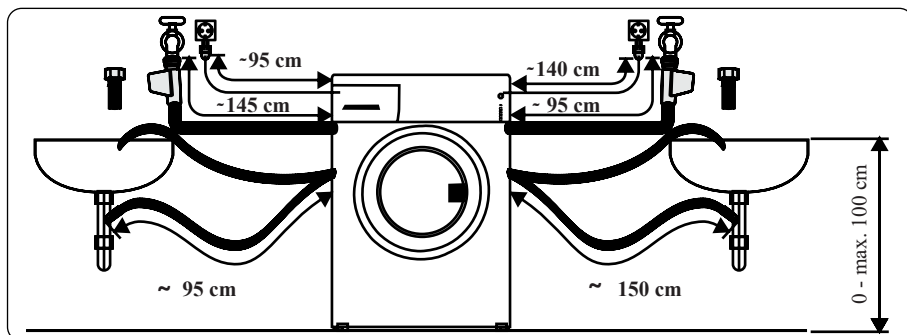
UWAGA

Używanie pralki przy niskim napięciu może spowodować skrócenie okresu jej eksploatacji i ograniczenie wydajności.

PODŁĄCZANIE WĘŻA DOPŁYWU WODY



1. Pralka może posiadać pojedyncze podłączenie dopływu wody (zimnej) lub podwójne (gorącej i zimnej) w zależności od specyfikacji urządzenia. Wąż z białą osłoną należy podłączyć do dopływu zimnej wody, a z czerwoną do dopływu gorącej wody (jeżeli jest dostępny).
- Aby zapobiec przeciekom wody na złączach, do opakowania z wężem dołącza się 1 nakrętkę lub 2 (w zależności od specyfikacji maszyny). Zamocować te nakrętki na końcach węża dopływu wody podłączonego do źródła wody.
2. Podłączyć nowe węże doprowadzające wodę do gwintowanego krantu $\frac{3}{4}$ ".
- Podłączyć końcówkę z białą osłoną węża dopływu wody do białego zaworu dopływu wody znajdującego się z tyłu pralki, a końcówkę z czerwoną osłoną węża dopływu wody do czerwonego zaworu dopływu wody (jeżeli jest dostępny).



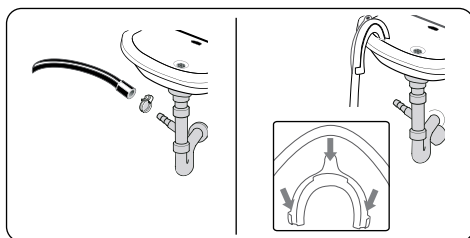
- Dokręcić połączenia ręcznie. w przypadku wątpliwości należy się skonsultować z wykwalifikowanym hydraulikiem.
- Przepływ wody o ciśnieniu 0,1–1 MPa umożliwia pralce pracę z optymalną wydajnością (ciśnienie 0,1 MPa oznacza, że przez całkowicie otwarty kran przepłynie ponad 8 litrów wody na minutę).
- 3. Po wykonaniu wszystkich podłączeń ostrożnie odkręcić dopływ wody i sprawdzić pod kątem przeciekania.
- 4. Upewnić się, że nowe węże doprowadzające wodę nie są zablokowane, skręcone, wygięte, pofałdowane lub zgniecione.
- Jeżeli pralka ma podłączenie dopływu gorącej wody, jej temperatura nie powinna przekraczać 70°C.



UWAGA

Pralka musi być podłączona do dopływu wody tylko przy użyciu dostarczonego nowego węża napełniającego. Nie można użyć ponownie starych węży.

PODŁĄCZENIE ODPROWADZANIA WODY



- Używając dodatkowego sprzętu, podłączyć wąż odpływowy do pionu wodnego lub do wylotu kolanka zlewu domowego.
- Nigdy nie próbować przedłużać węża odpływowego.
- Nie wkładać węża odpływowego pralki do pojemnika, wiadra lub wanny.
- Upewnić się, że wąż odpływowy nie jest zgięty, odkształcony, zgnieciony lub rozciągnięty.
- Wąż odpływowy musi zostać zainstalowany na maksymalnej wysokości 100 cm od ziemi.

ROZDZIAŁ 4. PANEL STEROWANIA

SZUFLADA NA DETERGENTY

1. Szuflada na detergenty

2. Pokrętko programów

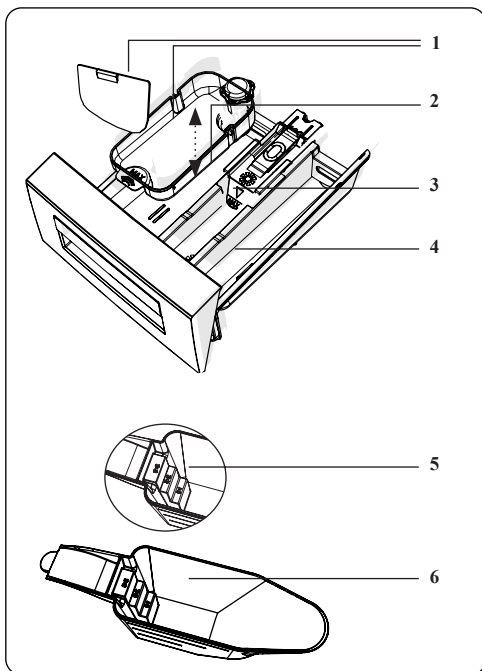
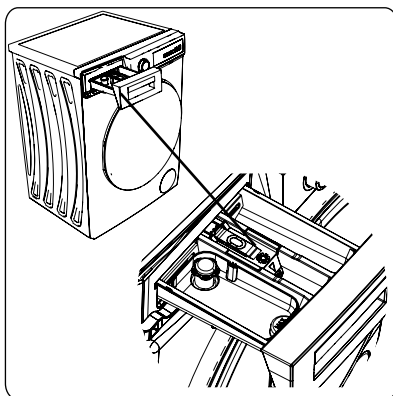
Za pomocą pokrętła programów wybrać najbardziej odpowiedni program prania lub suszenia. Obrócić pokrętko programów w prawo lub w lewo, aby wybrać żądany program. Upewnić się, że pokrętko dokładnie wskazuje wybrany program.

3. Wyświetlacz elektroniczny

4. Przycisk dodatkowych funkcji

Za pomocą tych przycisków można wybrać dodatkowe funkcje programu prania. Patrz dodatkowe funkcje odnośnie dodatkowych informacji.

5. Przycisk start/pauza

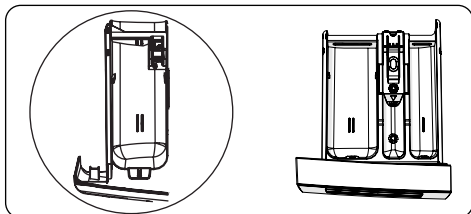


1. Dodatki do płynnych detergentów
2. Główna przegroda detergentu piorącego
3. Przegroda na środek zmiękczający
4. Przegroda detergentu do prania wstępnego
5. Poziomy detergentów w proszku
6. Szufelka do detergentów w proszku (*)

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

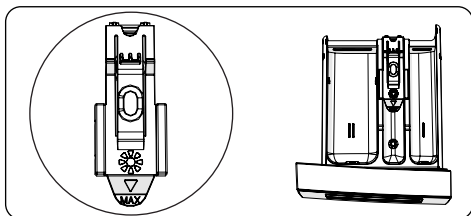
PRZEGRODY

Główna przegroda detergentu piorącego



Przegroda ta jest przeznaczona na detergenty płynne lub w proszku bądź odkamieniacz. Płytką poziomą płynnego detergentu jest dostarczona w pralce. (*)

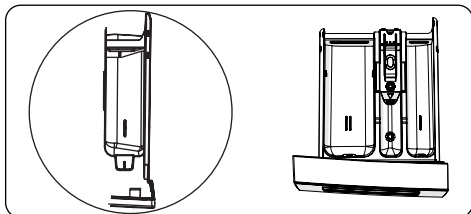
Przegroda na środek do płukania tkanin, krochmal, detergent:



Przegroda ta jest przeznaczona na płyny zmiękczające, płyny do płukania lub krochmal. Należy przestrzegać instrukcji podanych na opakowaniu.

Jeżeli po użyciu środka zmiękczającego pozostaje osad, należy spróbować go rozcieńczyć lub użyć środka zmiękczającego w płynie.

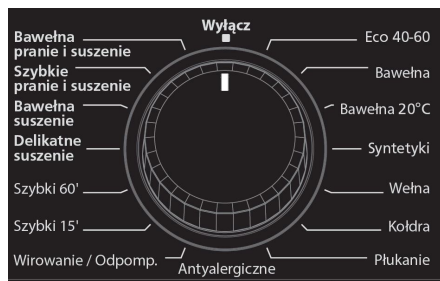
Przegroda detergentu do prania wstępnego:



Tej przegrody nie należy używać, gdy nie wybrano funkcji prania wstępnego. Zalecamy, aby funkcji prania wstępnego używać tylko w przypadku mocnych zabrudzeń.

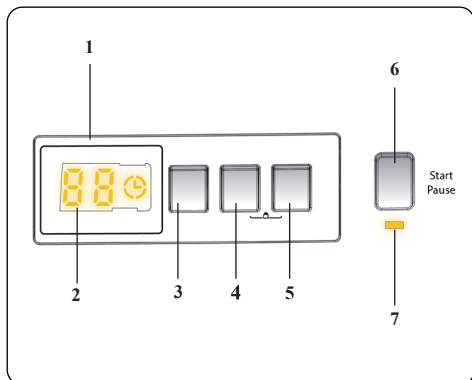
(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

POKRĘTŁO PROGRAMÓW



- Aby wybrać żądany program, należy obracać pokrętkę albo zgodnie z ruchem wskazówek zegara, albo przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż znacznik na pokrętle programów wskaże wybrany program.
- Upewnić się, że znacznik programu jest ustawiony dokładnie na żądanym programie.

WYŚWIETLACZ ELEKTRONICZNY

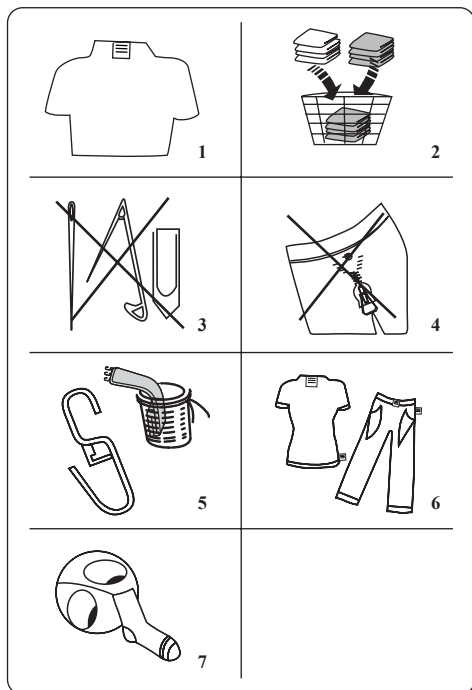


1. Wyświetlacz elektroniczny
2. Wyświetlacz cyfrowy
3. Przycisk regulacji temperatury wody
4. Przycisk regulacji prędkości obr./min
5. Dodatkowa funkcja opóźnionego uruchomienia
6. Przycisk start/pauza
7. Lampka przycisku start/pauza

Na wyświetlaczu widoczny jest programator opóźnienia prania (jeżeli jest ustawiony), wybór temperatury, prędkość wirowania. Na panelu wyświetlacza widoczny jest „-”-”, gdy wybrany program zostanie zakończony. Panel wyświetlacza wskazuje również, czy w pralce wystąpił błąd.

ROZDZIAŁ 5. UŻYTKOWANIE PRALKI

PRZYGOTOWANIE PRANIA



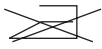
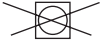
1. Należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na etykietach odzieży.
 - Podzielić pranie według typu (bawełna, syntetyki, tkaniny delikatne, wełna itp.), temperatury prania (zimna woda, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C) i stopnia zabrudzenia (lekko zabrudzone, zabrudzone, mocno zabrudzone).
2. Nigdy nie prać razem kolorowego i białego prania.
 - Ciemne wyroby tekstylne mogą zawierać nadmiar barwnika i należy je uprać kilka razy oddzielnie.
3. Upewnić się, że w rzeczach do prania lub w kieszeniach nie znajdują się materiały metalowe; jeżeli tak, należy je wyjąć.



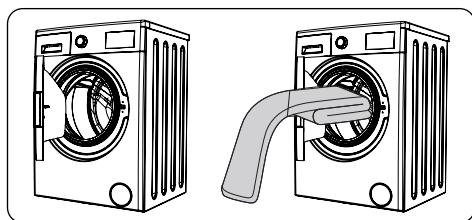
PRZESTROGA

Jakiegolwiek awarie wynikające z obcych materiałów uszkadzających pralkę nie są objęte gwarancją.

4. Zasunąć suwaki i zapiąć wszelkie haftki.
5. Zdjąć metalowe lub plastikowe zaczepy zasłon bądź umieścić je w siateczce do prania lub woreczku.
6. Wyroby tekstylne, takie jak spodnie, wyroby z dzianiny, koszulki i bluzy, przewrócić na drugą stronę.
7. Skarpetki, chusteczki do nosa i inne małe tkaniny prać w siateczkach do prania.

 Można wybielać	 Nie wybielać	 Zwykłe pranie
 Maksymalna temperatura prasowania to 150°C	 Maksymalna temperatura prasowania to 200°C	 Nie prasować
 Cn do czyszczenia na sucho	 Nie czyścić na sucho	 Suszyć na płasko
 Suszenie bez wyżymania	 Powiesić do wyschnięcia	 Nie suszyć w suszarce
 Dozwolone jest czyszczenie na sucho w oleju napędowym, czystym alkoholu i czynniku R113	 Perchloroetylen R11, R13, ropa naftowa	 Perchloroetylen R11, R113, olej napędowy

WKŁADANIE PRANIA DO PRALKI



- Otworzyć drzwiczki pralki.
- Rozłożyć pranie w palce równomiernie.



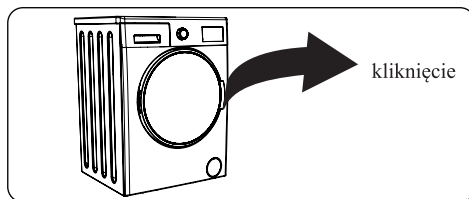
UWAGA

Uważać, aby nie przekroczyć maksymalnego obciążenia bębna – pranie nie przyniesie zadowalającego rezultatu i spowoduje to zagniecenia. Informacje o ładowności znajdują się w tabelach programów prania.

Poniższa tabela przedstawia przybliżone ciężary typowych rzeczy do prania:

TYP PRANIA	CIĘŻAR (g)
Ręcznik	200
Ściereczka	500
Szlafrok	1200
Poszwa na kołdrę	700
Poszewka na poduszkę	200
Bielizna	100
Obrus	250

- Każdą rzecz do prania wkładać osobno.
- Sprawdzić, czy między gumową uszczelką a drzwiczkami nie znajdują się żadne rzeczy z prania.
- Delikatnie popchnąć drzwiczki, aż się zatrzasną z kliknięciem.



- Upewnić się, że drzwiczki są całkowicie zamknięte, w przeciwnym razie program się nie uruchomi.

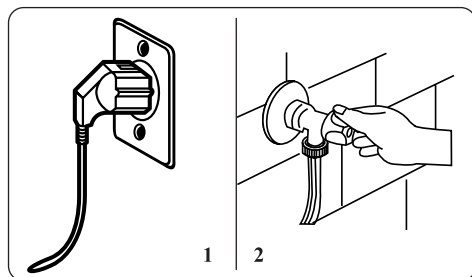
DODAWANIE DETERGENTU DO PRALKI

Ilość dodawanego detergentu zależy od poniższych kryteriów:

- Jeżeli ubrania są tylko lekko zabrudzone, nie należy prać ich wstępnie. Umieścić niewielką ilość detergentu (określoną przez producenta) w przegrodzie II szuflady na detergenty.
- Jeżeli ubrania są bardzo zabrudzone, należy wybrać program z praniem wstępnym i wysypać $\frac{1}{4}$ detergentu do przegrody i szuflady detergentu, a resztę do przegrody II.
- Używać detergentów przeznaczonych do pralek automatycznych. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi ilości używanego detergentu.
- W obszarach z twardą wodą może być wymagana większa ilość detergentu.
- Ilość detergentu jest większa w przypadku większego ładunku prania.
- Umieścić środek zmiękczający w środkowej przegrodzie szuflady na detergenty. Nie przekraczać poziomu MAKŚ.
- Gęste środki zmiękczające mogą powodować niedrożność szuflady i należy je rozcieńczyć.
- Możliwe jest używanie płynnych detergentów we wszystkich programach bez prania wstępnego. W tym celu należy wsunąć płytkę poziomą płynnego detergentu (*) w prowadnicę w przegrodzie II szuflady na detergenty. Wypełnić szufladę do wymaganego poziomu za pomocą linii na płytce.

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

OBSŁUGA PRALKI



1. Podłączyć wtyczkę pralki do zasilania.
2. Włączyć dopływ wody.

- Otworzyć drzwiczki pralki.
- Rozłożyć pranie w pralce równomiernie.
- Delikatnie popchnąć drzwiczki, aż się zatrzasną z kliknięciem.

WYBÓR PROGRAMÓW

Za pomocą tabeli programów wybrać najbardziej odpowiedni program do prania.

SYSTEM WYKRYWANIA POŁOWY WSADU

Pralka jest wyposażona w system wykrywania połowy wsadu. Po włożeniu do pralki mniej niż połowy maksymalnego wsadu prania, automatycznie ustawi ona funkcję połowy wsadu, niezależnie od wybranego programu. Oznacza to, że pranie na wybranym programie będzie krótsze oraz spowoduje zużycie mniejszej ilości wody i energii.

DODATKOWE FUNKCJE

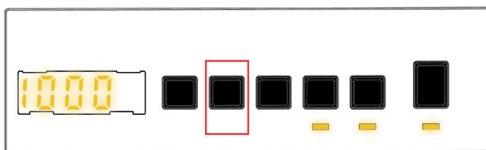
1. Wybór temperatury

Przy użyciu przycisku regulacji temperatury wody piorącej można zmienić jej automatycznie zaprogramowaną temperaturę.



Po wybraniu programu automatycznie wybierana jest dla niego maksymalna temperatura. Aby ustawić temperaturę, należy nacisnąć przycisk regulacji temperatury wody, aż na wyświetlaczu cyfrowym wyświetli się żądana temperatura. Za pomocą przycisku regulacji temperatury wody można stopniowo zmniejszyć jej wartość między maksymalną temperaturą wody piorącej wybranego programu a praniem w zimnej wodzie (- C).

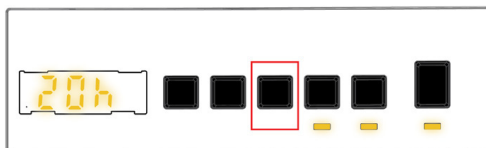
2. Wybór prędkości wirowania



Po wybraniu programu automatycznie wybierana jest dla niego maksymalna prędkość wirowania. Aby ustawić prędkość wirowania między maksymalną prędkością a anulowaniem opcji wirowania (- -), należy nacisnąć przycisk prędkości wirowania, aż wyświetli się żądana prędkość.

W przypadku pominięcia żądanej prędkości wirowania należy nacisnąć przycisk regulacji prędkości wirowania, aż żądana prędkość wyświetli się ponownie.

3. Programator opóźnienia



Tej pomocniczej funkcji można użyć do opóźnienia czasu uruchomienia cyklu prania o 1 do 23 godzin.

Użycie funkcji opóźnienia:

- Nacisnąć raz klawisz opóźnienia.
- Wyświetli się komunikat „01?”. Na wyświetlaczu elektronicznym zaświeci się ☺
- Nacisnąć klawisz opóźnienia, aż osiągnie żądany czas uruchomienia cyklu prania.
- W przypadku pominięcia żądanego czasu opóźnienia można nadal nacisnąć klawisz opóźnienia do ponownego uzyskania tego czasu.

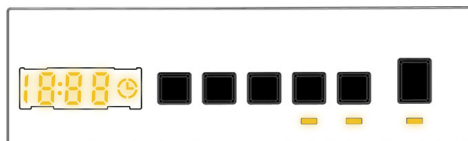
- Aby użyć funkcji opóźnienia czasowego, należy nacisnąć klawisz Start/Pauza w celu uruchomienia pralki.
- Kasowanie opóźnienia:
 - Po naciśnięciu klawisza Start/Pauza w celu uruchomienia pralki wystarczy tylko raz nacisnąć klawisz opóźnienia. Na elektronicznym wyświetlaczu zgaśnie ☹
 - Jeżeli nie naciśnięto klawisza Start/Pauza, należy naciskać przycisk opóźnienia, aż na wyświetlaczu elektronicznym zgaśnie ☹ Na wyświetlaczu elektronicznym zgaśnie. ☹



UWAGA

W przypadku wyboru dodatkowej funkcji, gdy nie świeci jej lampka LED, oznacza to, że dana funkcja nie jest używana w wybranym programie prania.

Wybór czasu suszenia:



Dalsze naciśnięcie spowoduje wyświetlenie opcji czasu trwania (0:30, 0:60, 0:90, 120 minut). Można wybrać jedną z dostępnych opcji czasu suszenia.



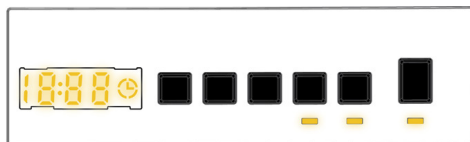
UWAGA

Jeżeli jedna z powyższych opcji czasu suszenia 30' 60'90' 120' nie jest wyświetlana po naciśnięciu przycisku Czas suszenia, nie jest ona dostępna dla wybranego programu.

Tabela: Zalecana opcja suszenia dla wsadu:

Czasowe programy suszenia	
Ilość prania do suszenia	Zalecany czas suszenia
1 kg	30 minut
2 kg	60 minut
3,0 kg	90 minut
3,5 kg	120 minut
Jeżeli ilość suszonego prania przekracza 3,5 kg, zalecamy wybór Szafa, Wieszak lub Suszenie do prasowania	

WYBÓR OPCJI SUSZENIA:



Naciskając opcję suszenia, „Opcja suszenia”, można użyć tej funkcji suszenia dla swojego prania, które chcesz wysuszyć po praniu. Jeżeli chcesz włączyć tę funkcję, naciśnij przycisk poziomu suszenia po wybranym programie. Poziom suszenia ma 3 typy suszenia: „Suszenie do szafy”, „Suszenie na wieszak” i „Suszenie do prasowania”. Po wybraniu opcji poziomu suszenia nastąpi aktualizacja czasu na wyświetlaczu. Czas na wyświetlaczu będzie się zwiększał podczas przełączania z suszenia do prasowania na suszenie do szafy. Jeżeli nie chcesz używać funkcji poziomu suszenia pod koniec programu prania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk do momentu, aż dioda LED zgaśnie. Po wybraniu czasu suszenia, najpierw wyświetli się 30', 60', 90' lub 120' w zależności od wyboru, po czym czas suszenia zostanie dodany do wybranego programu i wyświetli się zaktualizowany czas.

WYBÓR OPCJI SUSZENIA:

Program	Wybierany/ niewybierany	Profil suszenia	Ustawienia fabryczne	Dostępne opcje		
ECO 40-60	W	Suszenie tkanin bawełnianych	-	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Bawełna	W	Suszenie tkanin bawełnianych	-	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Bawełna 20°C	W	Suszenie tkanin bawełnianych	-	Opcja 1	Opcja 2	-
Tkaniny syntetyczne	W	Suszenie tkanin delikatnych	-	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Wełna i jedwab	BW	-	-	-	-	-
Koldra	BW	-	-	-	-	-
Plukanie	W	Suszenie tkanin bawełnianych	-	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Bezpieczne dla alergików	W	Suszenie tkanin bawełnianych	-	Opcja 1	Opcja 2	-
Wirowanie/ odpompowanie	W	Suszenie tkanin bawełnianych	-	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Szybkie 15'	W	Suszenie tkanin bawełnianych	-	Opcja 1	-	-
Szybkie 60' 60°C	W	Suszenie tkanin bawełnianych	-	Opcja 1	Opcja 2	-
Suszenie tkanin delikatnych	W	Suszenie tkanin delikatnych	Opcja 2	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Suszenie tkanin bawełnianych	W	Suszenie tkanin bawełnianych	Opcja 2	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Szybkie pranie i suszenie	BW	Suszenie tkanin bawełnianych	Opcja 1	-	-	-
Pranie i suszenie tkanin bawełnianych	W"	Suszenie tkanin bawełnianych	Opcja 2	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
W: Do wyboru BW: Brak wyboru						

Dostępne czasy trwania suszenia				
ECO 40-60	30	60	90	120
Bawełna	30	60	90	120
Bawełna 20°C	30	60	90	120
Tkaniny syntetyczne	30	60	90	120
Wełna i jedwab	-	-	-	-
Kołdra	-	-	-	-
Płukanie	30	60	90	120
Bezpieczne dla alergików	30	60	90	120
Wirowanie/ odpompowanie	30	60	90	120
Szybkie 15'	30	60	90	120
Szybkie 60' 60°C	30	60	90	120
Suszenie tkanin delikatnych	30	60	90	120
Suszenie tkanin bawełnianych	30	60	90	120
Szybkie pranie i suszenie	-	-		-
Pranie i suszenie tkanin bawełnianych	30"	60	90	120

PRZYCIŚK START/PAUZA



Naciskając przycisk Start/Pauza, można uruchomić wybrany program lub wstrzymać działający program. W przypadku przełączenia maszyny w tryb gotowości, lampka LED Start/Pauza zacznie migać na wyświetlaczu

ZABEZPIECZENIE PRZED DZIEĆMI

Funkcja zabezpieczenia przed dziećmi umożliwia zablokowanie przycisków, tak aby nie można było przypadkowo zmienić wybranego cyklu prania.

Aby aktywować zabezpieczenie przed dziećmi, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk 2 i 3 jednocześnie co najmniej przez 3 sekundy. Kiedy zabezpieczenie przed dziećmi zostanie włączone, na wyświetlaczu elektronicznym przez 2 sekundy będzie migał symbol „CL”.



Jeżeli podczas włączonego zabezpieczenia przed dziećmi zostanie naciśnięty dowolny przycisk lub wybrany program zostanie zmieniony pokrętką programów, na elektronicznym wyświetlaczu przez 2 sekundy będzie migał symbol „CL”.

Jeśli podczas trwania cyklu prania zabezpieczenie przed dziećmi jest włączone, a pokrętło programów zostanie przestawione do położenia **ANULOWANIE**, a następnie zostanie wybrany inny program, to pralka wznowi cykl w poprzednio wybranym programie. Aby wyłączyć zabezpieczenie przed dziećmi, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk 2 i 3 jednocześnie co najmniej przez 3 sekundy, aż na wyświetlaczu elektronicznym zniknie symbol „CL”.

ANULOWANIE PROGRAMU

Anulowanie pracującego programu w dowolnym czasie:

1. Obrócić pokrętło programów w pozycję **ZATRZYMANIE**.
2. Urządzenie przerwie cykl prania, a program zostanie anulowany.
3. Obrócić pokrętło programów na dowolny program, aby odpompować wodę z urządzenia.
4. Pralka spuści wodę i anuluje program.
5. Można wybrać i uruchomić nowy program.

ZAKOŃCZENIE PROGRAMU



Urządzenie zakończy pracę, gdy wybrany program dobiegnie końca.

- Na wyświetlaczu elektronicznym będzie świecił symbol „END- -END”.
- Można otworzyć drzwiczki i wyjąć pranie.
- Po wyjęciu prania pozostawić drzwiczki otwarte, aby wewnątrz pralki wyschło.
- Przelączyć pokrętło programów w pozycję **ZATRZYMANIE**.
- Odłączyć pralkę od zasilania.
- Zakręcić dopływ wody.

ROZDZIAŁ 6. TABELA PROGRAMÓW

Program	Eco 40-60	Bawełna	Bawełna 20°C
Temperatury prania do wyboru (°C)	40°*, 60°	60°*, 90°, 80°, 70°, 60°, 40°	20°*, (Pranie w zimnej wodzie)
Maksymalna wydajność prania/suszenia (kg)	8.0 / 6.0	8.0 / 6.0	4.0 / 4.0
Prędkość wirowania do wyboru (obr. / min)	"- - -" (Bez wirowania), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	"- - -" (Bez wirowania), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	"- - -" (Bez wirowania), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Typ prania / Opis	Bawełna odporna na wysoką temperaturę i tkaniny lniane (bielizna, pościel, obrusy i ręczniki) (maks. 4,0 kg)	Tkaniny bawełniane i lniane (bielizna, pościel, obrusy, ręczniki) (maks. 4,0 kg)	Lekko zabrudzone tkaniny bawełniane i lniane (bielizna, pościel, obrusy, ręczniki) (maks. 2,0 kg)
Dodatkowe funkcje do wyboru	"- -C" (Pranie w zimnej wodzie), "- - -" (Bez wirowania), ☉	"- -C" (Pranie w zimnej wodzie), "- - -" (Bez wirowania), ☉	"- -C" (Pranie w zimnej wodzie), "- - -" (Bez wirowania), ☉
Funkcje suszenia do wyboru**			
Czas trwania programu (min)	218	145	59

Program	Tkaniny syntetyczne	Włna i jedwab	Koldra
Temperatury prania do wyboru (°C)	40°*, 30°, (Pranie w zimnej wodzie),	30°*, (Pranie w zimnej wodzie)	40°*, 30°, (Pranie w zimnej wodzie)
Maksymalna wydajność prania/suszenia (kg)	3.5 / 3.5	2.5	-
Prędkość wirowania do wyboru (obr. / min)	"- - -" (Bez wirowania), 400, 600, 800, 1000, 1200*	"- - -" (Bez wirowania), 400, 600*800*	"- - -" (Bez wirowania), 400, 600, 800*
Typ prania / Opis	Tkaniny syntetyczne i mieszane syntetyczne (koszule z zawartością syntetyków, bluzki, skarpety itp.)	Pranie wełniane i mieszane wełniane z etykietami prania w pralce.	Do prania puchu z metką informującą o możliwości prania w pralce. (maks. 2,5 kg)
Dodatkowe funkcje do wyboru	"- -C" (Pranie w zimnej wodzie), "- - -" (Bez wirowania), ☉	"- -C" (Pranie w zimnej wodzie), "- - -" (Bez wirowania), ☉	"- -C" (Pranie w zimnej wodzie), "- - -" (Bez wirowania),
Funkcje suszenia do wyboru**		-	-
Czas trwania programu (min)	110	43	99



UWAGA! CZAS TRWANIA PROGRAMÓW MOŻE SIĘ RÓŻNIĆ W ZALEŻNOŚCI OD WIELKOŚCI WSADU, WODY Z KRANU, TEMPERATURY OTOCZENIA I WYBRANYCH DODATKOWYCH FUNKCJI.

(*) Ustawienia domyślne programu fabrycznego.

(**) Jeżeli chcesz wybrać więcej niż jedną dodatkową funkcję, dodatkowe funkcje, które chcesz wybrać, mogą się ze sobą nie zgadzać.

Nie suszyć razem ręczników, bawełny i tkanin oraz odzieży syntetycznej i z domieszką tkaniny syntetycznej.

Do suszenia należy wybrać najbardziej odpowiedni program suszenia dla odzieży.

Program	Plukanie	Bezpieczne dla alergików	Wirowanie/ odpompowanie
Temperatury prania do wyboru (°C)	(Pranie w zimnej wodzie)*	60°*, 50°, 40°, 30° (Pranie w zimnej wodzie)	(Pranie w zimnej wodzie)*
Maksymalna wydajność prania/suszenia (kg)	8.0 / 6.0	4.0 / 4.0	8.0 / 6.0
Prędkość wirowania do wyboru (obr. / min)	"- - -" (Bez wirowania), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	"- - -" (Bez wirowania), 400, 600, 800*	"- - -" (Bez wirowania), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Typ prania / Opis	Ten program może być używany do dodatkowego płukania po praniu.	Ubrania dziecięce	Tego programu można użyć dla dowolnego typu prania, gdy istnieje potrzeba dodatkowego wirowania po zakończonym cyklu prania. Można użyć programu odpompowania do odpompowania wody zebranej wewnątrz pralki (dodawanie lub wyjmowanie prania). Aby włączyć program odpompowania, należy obrócić pokrętło programów na program wirowanie/odpompowanie. Po wybraniu za pomocą klawisza funkcji pomocniczej opcji „anulowanie wirowania” program się uruchomi.
Dodatkowe funkcje do wyboru	"- -C" (Pranie w zimnej wodzie), "- - -" (Bez wirowania), 	"- -C" (Pranie w zimnej wodzie), "- - -" (Bez wirowania), 	"- -C" (Pranie w zimnej wodzie), "- - -" (Bez wirowania), 
Funkcje suszenia do wyboru**	 	 	 
Czas trwania programu (min)	30	201	24

Program	Suszenie tkanin bawełnianych	Szybkie pranie i suszenie	Pranie i suszenie tkanin bawełnianych
Temperatury prania do wyboru (°C)	-	30°*, (Pranie w zimnej wodzie)	40°*, 90°, 80°, 70°, 60°, 50°, 40°, 30°, (Pranie w zimnej wodzie)
Maksymalna wydajność prania/suszenia (kg)	6.0	0,5 / 0,5 kg (3 koszule)	6.0 / 6.0
Prędkość wirowania do wyboru (obr. / min)	-	800*	1400*
Typ prania / Opis	Pranie bawełniane z metką oznaczającą możliwość prania w pralce.	Pranie bawełniane, kolorowe i lniane z metką oznaczającą możliwość prania w pralce. Uwaga: Maszyna automatycznie określa czas trwania programu odpowiednio do ilości prania w urządzeniu.	Tkaniny bawełniane i lniane (bielizna, pościel, obrusy, ręczniki (maks. 3,0 kg))
Dodatkowe funkcje do wyboru	"- -C" (Pranie w zimnej wodzie), 	"- -C" (Pranie w zimnej wodzie), 	"- -C" (Pranie w zimnej wodzie), 
Funkcje suszenia do wyboru**	 	 	 
Czas trwania programu (min)	95	33	265

Program	Szybkie 15'	Szybkie 60' 60°C	Suszenie tkanin delikatnych
Temperatury prania do wyboru (°C)	30°*, (Pranie w zimnej wodzie)	60°*, 50°, 40°, 30°, (Pranie w zimnej wodzie)	-
Maksymalna wydajność prania/suszenia (kg)	2.0 / 2.0	4.0 / 4.0	3.5
Prędkość wirowania do wyboru (obr. / min)	"- - -" (Bez wirowania), 400, 600, 800*	"- - -" (Bez wirowania), 400, 600, 800, 1000, 1200 1400*	-
Typ prania / Opis	Do prania mniej zanieczyszczonej bawełny, kolorowych lub lnianych materiałów w ciągu zaledwie 15 minut. Uwaga: Ponieważ program prania jest krótki, potrzeba mniej detergentu niż w innych programach. Okres programu zostanie wydłużony, gdy urządzenie wykryje niestabilny wsad.	Zabrudzone tkaniny bawełniane, kolorowe i lniane. (Czas prania dla załadunków 2 kg i mniej wynosi poniżej 30 minut)	Pranie bawełniane z metką oznaczającą możliwość prania w pralce.
Dodatkowe funkcje do wyboru	"- -C" (Pranie w zimnej wodzie), "- - -" (Bez wirowania), ☹	"- -C" (Pranie w zimnej wodzie), "- - -" (Bez wirowania), ☹	"- -C" (Pranie w zimnej wodzie), ☹
Funkcje suszenia do wyboru**		-	
Czas trwania programu (min)	15	60	60



UWAGA! CZAS TRWANIA PROGRAMÓW MOŻE SIĘ RÓŻNIĆ W ZALEŻNOŚCI OD WIELKOŚCI WSADU, WODY Z KRANU, TEMPERATURY OTOCZENIA I WYBRANYCH DODATKOWYCH FUNKCJI.

(*) Ustawienia domyślne programu fabrycznego.

(**) Jeżeli chcesz wybrać więcej niż jedną dodatkową funkcję, dodatkowe funkcje, które chcesz wybrać, mogą się ze sobą nie zgadzać.

Nie suszyć razem ręczników, bawełny i tkanin oraz odzieży syntetycznej i z domieszką tkaniny syntetycznej.

Do suszenia należy wybrać najbardziej odpowiedni program suszenia dla odzieży.

W programie Eco 40-60 można prać normalnie zabrudzone pranie bawełniane przeznaczone do prania

w temperaturach 40°C lub 60°C razem w tym samym cyklu. Program jest wykorzystywany do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.

W cyklu prania i suszenia można prać normalnie zabrudzone pranie bawełniane przeznaczone do prania

w temperaturach 40°C lub 60°C razem w tym samym cyklu i suszyć w taki sposób, aby od razu schować je do szafy. Program jest wykorzystywany do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.

- W przypadku domowych pralko-suszarek; w cyklu prania i suszenia można prać normalnie zabrudzone pranie bawełniane przeznaczone do prania w temperaturach 40°C lub 60°C razem w tym samym cyklu i suszyć w taki sposób, aby od razu schować je do szafy. Program jest wykorzystywany do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.
- Najskuteczniejsze pod względem zużycia energii programy to te realizowane w dłuższym czasie przy niższej temperaturze.
- Załadunek domowej pralko-suszarki do pojemności odpowiednich programów wskazanej przez producenta przyczynia się do oszczędności energii i wody.
- Czas trwania oraz wartości zużycia energii i wody mogą różnić się w zależności od ciężaru i typu wsadu, wybranych dodatkowych funkcji, wody wodociągowej i temperatury otoczenia.
- Do programów piorących w niższych temperaturach zaleca się używanie płynnych detergentów. Ilość używanego detergentu może różnić się w zależności od ilości prania i poziomu zabrudzenia. Należy przestrzegać zaleceń jego producenta dotyczących ilości zużywanego detergentu.
- Na hałas i na ilość pozostałej wilgoci ma wpływ prędkość wirowania. Im wyższa prędkość w fazie wirowania, tym większy hałas i mniejsza ilość pozostałej wilgoci.
- Dostęp do bazy danych produktu, w której znajdują się informacje dotyczące modelu, można uzyskać, skanując kod QR przedstawiony na etykiecie energetycznej.

	Pojemność znamionowa kg	Zużycie energii kWh/cykl			Czas trwania programu G o d z i n y : Minuty			Zużycie wody litry/cykl			Maks. Temperatura °C			P o z o s t a ł a wilgoć % 1400 obr./min		
		Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu
Bawełna 90	8	2,41			03:10			86,67			81			53%		
Bawełna 60	8	1,28			02:25			59			45			53%		
Eco 40-60	8	0,78	0,39	0,20	03:38	02:48	02:48	54	45	39	39	29	23	53%	53%	53%
Syntetyki/odzież sportowa	3,5	0,66			01:50			60,88			45			53%		
Szybki 60	4	0,90			01:00			27			60			53%		
Bawełna 20	4	0,14			00:59			49,39			20			53%		
Pranie i suszenie	6	4,59	2,43		09:00	05:05		52	58		50	27				



WAŻNA INFORMACJA

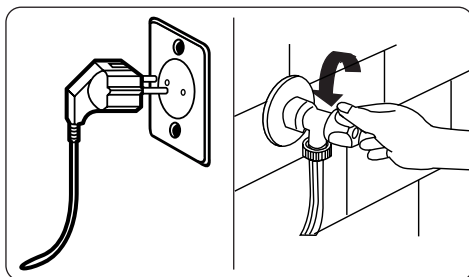
- Należy używać tylko detergentów, środków zmiękczających i innych dodatków odpowiednich do pralek automatycznych. W przypadku użycia zbyt dużej ilości detergentu może pojawić się nadmiar piany i włączy się automatyczny system pochłaniania piany.

- Zalecamy okresowe czyszczenie pralki co 2 miesiące. Do okresowego czyszczenia należy zastosować program czyszczenia bębna. Jeżeli w pralce nie ma programu czyszczenia bębna, należy zastosować program Bawełna 90. Jeżeli jest to wymagane, należy zastosować odkamieniacz wyprodukowany specjalnie tylko do pralek automatycznych.
- Nigdy nie otwierać na siłę drzwiczek podczas pracy urządzenia. Drzwiczki pralki można otworzyć 2 minuty po zakończeniu prania. *
- Nigdy nie otwierać na siłę drzwiczek podczas pracy urządzenia. Drzwiczki otworzą się natychmiast po zakończeniu cyklu prania. *
- Procedury montażu i naprawy muszą być zawsze wykonywane przez autoryzowanego przedstawiciela serwisowego, aby uniknąć możliwych ryzyk. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które mogą powstać w wyniku przeprowadzania procedur przez osobę nieupoważnioną.

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej maszyny.

ROZDZIAŁ 7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE



Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia pralki wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Przed rozpoczęciem konserwacji i czyszczenia zakręcić dopływ wody.

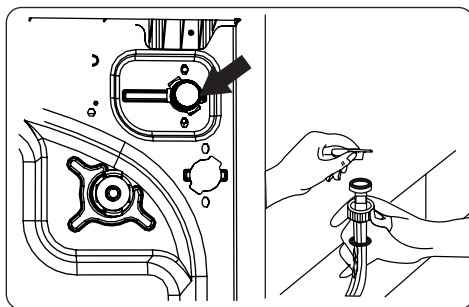


PRZESTROGA

Do czyszczenia pralki nie należy używać rozpuszczalników, czyszczących środków ściernych, środków do czyszczenia szkła ani uniwersalnych środków czyszczących. Zawarte w nich chemikalia mogą uszkodzić plastikowe powierzchnie i inne komponenty.

FILTRY WLOTU WODY

Filtry wlotu wody zapobiegają przedostawaniu się do pralki brudu i obcych materiałów. Zalecamy czyszczenie tych filtrów, gdy urządzenie nie jest w stanie napełnić się wystarczającą ilością wody, mimo że dopływ wody jest włączony, a kran jest otwarty. Zalecamy, aby czyścić filtry wlotu wody co 2 miesiące.



- Odkręcić węże wlotu wody od pralki.
- Aby wyjąć filtr wlotu wody z zaworu wlotu wody, należy delikatnie pociągnąć plastikowy pasek w filtrze za pomocą wydłużonych szczypiec.
- Drugi filtr wlotu wody znajduje się na końcówce kranu węza wlotu wody. Aby wyjąć drugi filtr wlotu wody z zaworu wlotu wody, należy delikatnie pociągnąć plastikowy pasek w filtrze za pomocą wydłużonych szczypiec.
- Wyczyścić dokładnie filtry miękką szczotką i umyć je wodą z mydłem oraz dokładnie spłukać. Ponownie włożyć filtr, wciskając go delikatnie z powrotem na miejsce.



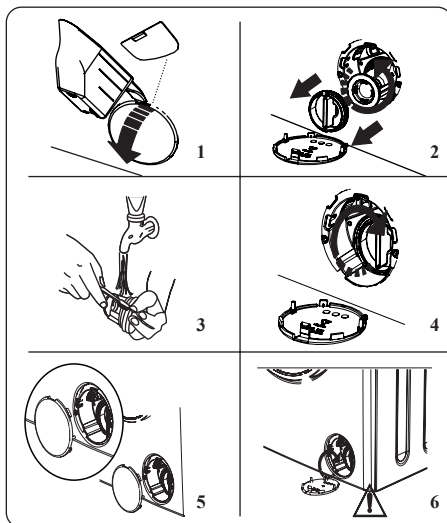
PRZESTROGA

Filtry na zaworze wlotu wody mogą być niedrożne z powodu jakości wody lub braku wymaganej konserwacji i mogą się zepsuć. Może to spowodować przeciekanie wody. Wszelkie takie awarie nie wchodzą w zakres gwarancji.

FILTR POMPY

System filtra pompy w pralce wydłuża jej okres eksploatacji, zapobiegając przedostawaniu się kłaczek do pralki. Zalecamy czyszczenie filtra pompy co 2 miesiące. Filtr pompy znajduje się za pokrywą w prawym przednim dolnym rogu. Czyszczenie filtra pompy:

1. Do otwarcia pokrywy pompy można użyć łopatkę do proszku do prania (*) dostarczonej z pralką lub płytki poziomu płynnego detergentu.
2. Umieścić końcówkę łopatkę do proszku lub płytkę poziomu płynnego detergentu w otworze pokrywy i delikatnie docisnąć do tyłu. Pokrywa się otworzy.



- Przed otwarciem pokrywy filtra należy umieścić pojemnik pod pokrywą, aby zebrać pozostałą w pralce wodę.
- Poluzować filtr, obracając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, i wyjąć pociągnięciem. Począkać, aż woda ścieknie.

UWAGA

W zależności od ilości wody znajdującej się wewnątrz pralki konieczne może być kilkukrotne opróżnienie pojemnika na wodę.

3. Za pomocą miękkiej szczotki usunąć wszystkie obce materiały z filtra.
4. Po czyszczeniu ponownie zamocować filtr, wkładając go i obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
5. Po zamknięciu pokrywy pompy należy się upewnić, że mocowania wewnątrz pokrywy odpowiadają otworom na stronie panelu przedniego.
6. Zamknąć pokrywę filtra.



OSTRZEŻENIE

Woda w pompie może być gorąca; przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy począkać, aż się schłodzi.

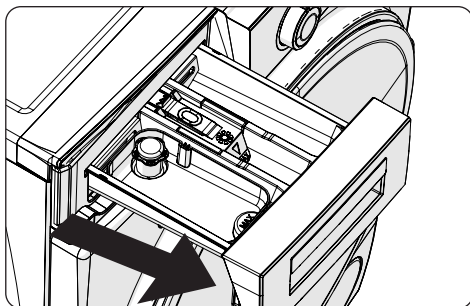
(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

SZUFLADA NA DETERGENTY

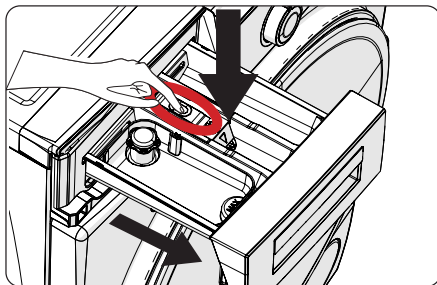
Stosowanie detergentu może z czasem spowodować gromadzenie się jego resztek w szufladzie na detergenty. Zalecamy, aby co 2 miesiące wyjąć szufladę i wyczyścić z nagromadzonych resztek.

Wymywanie szuflady na detergenty:

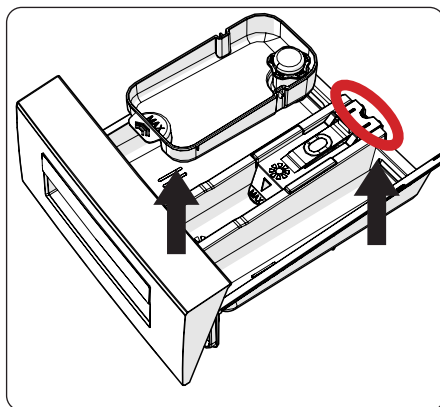
- Pociągnąć szufladę do przodu aż do pełnego wysunięcia.



- Nacisnąć przedstawiony poniżej obszar wewnątrz wyciągniętej szuflady na detergenty i kontynuować wymywanie szuflady.



- Wyjąć szufladę na detergenty i zdemontować korek spłukiwania. Wyczyścić dokładnie do całkowitego usunięcia resztek środka zmiękczającego. Po czyszczeniu ponownie zamontować korek spłukiwania i sprawdzić, czy jest osadzony poprawnie.



- Wypłukać za pomocą szczotki i dużej ilości wody.
- Zebrać resztki znajdujące się wewnątrz szczeliny szuflady, tak aby nie wpadły do pralki.
- Ręcznikiem lub suchą ściereczką wysuszyć szufladę na detergenty i włożyć na miejsce.



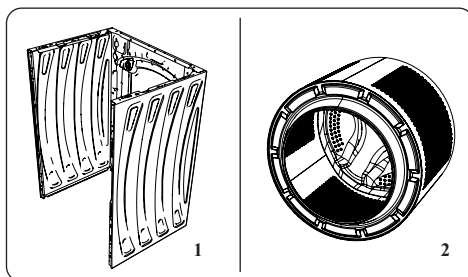
UWAGA

Szuflady na detergenty nie należy myć w zmywarce.

Przyrząd do płynnego detergentu(*)

Aby wykonać czyszczenie i konserwację przyrządu do płynnego detergentu, należy wyjąć przyrząd jak przedstawiono na poniższym rysunku i delikatnie wyczyścić resztki pozostałego detergentu. Ponownie włożyć przyrząd. Upewnić się, że w syfonie nie pozostały żadne resztki materiału.

ROZDZIAŁ 8. KORPUS/BĘBEN



1. Korpus

Do czyszczenia obudowy zewnętrznej używać łagodnego, nieścierającego środka czyszczącego lub mydła i wody. Wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

2. Bęben

Nie pozostawiać w pralce metalowych przedmiotów, takich jak gwoździe, spinacze do papieru, monety. Przedmioty te powodują powstawanie plam rdzy w bębnie. Aby wyczyścić takie plamy rdzy, należy użyć bezchlorowego środka czyszczącego i postępować zgodnie z instrukcjami producenta środka czyszczącego. Do usuwania plam z rdzy nigdy nie używać wełny stalowej lub podobnych twardych przedmiotów.

ROZDZIAŁ 9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Naprawa pralki powinna zostać przeprowadzona przez firmę autoryzowanego serwisu. Jeżeli pralka wymaga naprawy lub jeżeli nie można rozwiązać problemu według poniższych informacji, należy:

- Odłączyć pralkę od zasilania.
- Wyłączyć dopływ wody.

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
Pralka się nie uruchamia.	Pralka nie jest włączona do gniazdka.	Włączyć pralkę do gniazdka.
	Bezpieczniki są uszkodzone.	Wymienić bezpieczniki.
	Brak zasilania.	Sprawdzić zasilanie.
	Nie wciśnięto przycisku Start/ Pauza.	Wcisnąć przycisk Start/Pauza.
	Pokrętko programów w pozycji „stop” (zatrzymanie).	Obrócić pokrętko programów w żadaną pozycję.
	Drzwiczki pralki nie zostały całkowicie zamknięte.	Zamknąć drzwiczki pralki.
Pralka nie pobiera wody.	Kran wody jest zakręcony.	Odkręcić kran.
	Wąż dopływu wody może być skręcony.	Sprawdzić wąż dopływu wody i wyprostować.
	Wąż dopływu wody może być niedrożny.	Wyczyścić filtry węża dopływu wody. (*)
	Filtr wlotu może być niedrożny.	Wyczyścić filtr wlotu. (*)
	Drzwiczki pralki nie zostały całkowicie zamknięte.	Zamknąć drzwiczki pralki.
Pralka nie spuszcza wody.	Wąż odpływowy może być niedrożny lub skręcony.	Sprawdzić wąż odpływowy, a następnie wyczyścić i wyprostować.
	Filtr pompy może być niedrożny.	Wyczyścić filtr pompy. (*)
	Pranie w bębnie jest zbyt ciasno zapakowane.	Rozłożyć pranie w pralce równomiernie.
Pralka drga.	Nóżki nie zostały wyregulowane.	Wyregulować nóżki. (**)
	Nie usunięto śrub transportowych zamocowanych na czas transportu.	Usunąć śruby transportowe z pralki. (**)
	Mały wsad w bębnie.	Nie uniemożliwi to działania pralki.
	Pralka jest przeładowana lub pranie nie jest równomiernie rozłożone.	Nie przeładowywać bębna. Rozłożyć pranie w bębnie równomiernie.
	Maszyna jest ustawiona na twardej powierzchni.	Nie ustawiać pralki na twardej powierzchni.

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
Niezsadowalający efekt prania.	Pranie jest zbyt brudne na wybrany program.	Korzystając z informacji w tabeli programów, wybrać najbardziej odpowiedni program do prania.
	Niewystarczająca ilość użytego detergentu.	Użyć ilości detergentu zgodnej z instrukcją na opakowaniu.
	W pralce znajduje się zbyt dużo prania.	Sprawdzić, czy nie została przekroczona maksymalna pojemność dla wybranego programu.
Niezsadowalający efekt prania.	Twarda woda.	Zwiększyć ilość detergentu, postępując zgodnie z instrukcjami producenta.
	Pranie w bębnie jest zbyt ciasno zapakowane.	Sprawdzić, czy pranie jest rozłożone.
Jak tylko pralka zostanie wypełniona wodą, woda wypływa	Końcówka węża odpływowego wody jest umieszczona zbyt nisko.	Sprawdzić, czy końcówka węża znajduje się na odpowiedniej wysokości(**).
Podczas prania w bębnie nie pojawia się woda.	To nie jest usterka. Woda znajduje się w niewidocznej części bębna.	-
Na praniu znajdują się resztki detergentu.	Nierozpuszczone cząstki detergentów mogą się pojawiać na praniu w postaci białych plam.	Wykonać dodatkowe płukanie lub wyczyścić pranie szczotką po wyschnięciu.
Na praniu pojawiają się szare plamy.	Na praniu znajduje się nieprzetworzony olej, krem lub maść.	Przy następnym praniu użyć ilości detergentu zgodnie z instrukcją na opakowaniu.
Cykl wirowania nie włącza się lub włącza się z opóźnieniem.	To nie jest usterka. Został włączony system kontroli niewyważonego obciążenia.	System kontroli niewyważonego obciążenia próbuje rozłożyć pranie. Cykl wirowania rozpocznie się po rozłożeniu prania. Przy następnym praniu załadować bęben równomiernie.

(*) Zob. rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia pralki.

(**) Zob. rozdział dotyczący instalacji pralki.

ROZDZIAŁ 10. AUTOMATYCZNE OSTRZEŻENIA O USTERKACH I POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU ICH WYSTĄPIENIA

Pralka jest wyposażona we wbudowany system wykrywania usterek, sygnalizowany kombinacją migających lampek prania. Poniżej przedstawiono najczęstsze kody błędów.

KOD PROBLEMU	MOŻLIWA USTERKA	POSTĘPOWANIE
Er 01	Drzwiczki pralki nie zostały poprawnie zamknięte.	Zamknąć drzwiczki poprawnie, aż klikną. Jeżeli pralka nadal wskazuje usterkę, wyłączyć ją, wyjąć wtyczkę z gniazdka i natychmiast skontaktować się z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.
Er 02	Ciśnienie lub poziom wody w pralce może być zbyt niskie.	Sprawdzić, czy kran jest całkowicie odkręcony. Dopływ wody może być zamknięty. Jeżeli problem nadal występuje, pralka po chwili zatrzyma się automatycznie. Wyjąć wtyczkę z gniazdka, zakręcić kran i skontaktować się z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.
Er 03	Pompa jest uszkodzona, filtr pompy jest niedrożny lub połączenie elektryczne pompy jest uszkodzone.	Wyczyścić filtr pompy. Jeżeli problem nadal występuje, należy się skontaktować z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym. (*)
Er 04	W pralce znajduje się nadmierna ilość wody.	Pralka sama spuści wodę. Po odpompowaniu wody wyłączyć pralkę i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Zakręcić kran i skontaktować się z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.

(*) Zob. rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia pralki.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys.B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym. Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem. Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny oraz ciecz chłodniczą z CFC. Dlatego też należy zachować ostrożność, by nie zanieczyścić środowiska, gdy pozbywasz się swojej starej lodówki.



Rys. A



Rys. B

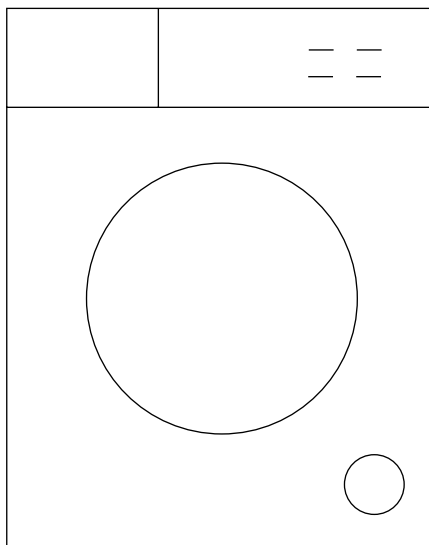
KERNAU

www.kernau.com



KERNAU

USER MANUAL
WASHER DRYER
KFWD 8642 I



Thank you for choosing this product.

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance. Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Caption	Description
	Warning	Risk of serious injury or death
	Risk of electric shock	Dangerous voltage
	Fire	Risk of fire / flammable materials
	Attention / Caution	Injury or property damage risk
	Important/Note	Information on correct operation of the system
	Read the instructions	
	Hot surface	

CONTENTS

CHAPTER 1. Safety instructions	42
General safety warnings	42
During use	45
Packaging and environment	45
Savings information	45
CHAPTER 2. Technical specifications	46
General appearance	46
CHAPTER 3. Installation	47
Removing the transit bolts.....	47
Adjusting the feet / Adjusting adjustable stays	48
Electrical connection	49
Water inlet hose connection.....	49
Water discharge connection.....	50
Control panel overview	50
CHAPTER 4. Control panel overview	51
Detergent drawer	51
Sections	52
Program dial	52
Electronic display	53
CHAPTER 5. Using your washing machine.....	53
Preparing your laundry	53
Putting laundry in the machine.....	55
Adding detergent to the machine.....	56
Operating your machine.....	56
Selecting a programme.....	56
Half-Load detection system.....	56
Additional functions	56
Dry option selection	59
Drying option selection	60
Start/Pause button.....	61
Child lock	62
Cancelling the programme	62
Programme end.....	62
CHAPTER 6. Programme table	63
Important informations.....	67
CHAPTER 7. Cleaning and maintenance	67
Warning	67
Water inlet filters	67
Pump filter.....	68
Detergent drawer	69
CHAPTER 8. Body / drum	71
CHAPTER 9. Troubleshooting	71
CHAPTER 10. Automatic fault warnings and what to do	74
CHAPTER 11. Disposal of used equipment	7

CHAPTER 1. SAFETY INSTRUCTIONS

Operating voltage / frequency	(220–240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure (Mpa)	Maximum 1 Mpa / Minimum 0. 1Mpa
Total power (W)	2200
Maximum washing capacity (dry laundry) (kg)	8
Maximum drying capacity (kg)	6

- Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.
- The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Call the nearest authorized service centre for a replacement if the power cord malfunctions.
- Use only the new water inlet hose coming with your machine when making water inlet connections to your machine. Never use old, used or damaged water inlet hoses.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.



NOTE: For a softcopy of this user manual, please contact the following address: **washingmachine@standardtest.info**. In your e-mail, please provide the model name and serial number (20 digits) which you can find on the appliance door.

To ensure your safety and the safety of others, please read the following safety precautions before using or installing your Washer Dryer.



Your machine is for domestic use only. Using it for commercial purposes will void your warranty.

This manual has been prepared for more than one model therefore your appliance may not have some of the features described within. For this reason, it is important to pay particular attention to any figures whilst reading the operating manual.

1.1 General Safety Warnings

Before setting up your Washer Dryer, remove the four transit bolts and the rubber washers from the rear of the machine.

- Your warranty does not cover damage caused by external factors such as fire, flooding and other sources of damage.
- Retain this user manual for future use and pass it on to the next user.
- The necessary ambient temperature for operation of your Washer Dryer is 15-25 °C.

- Where the temperature is below 0 °C, hoses may split or the electronic card may not operate correctly.
- Please ensure that garments loaded into your Washer Dryer are free from foreign objects such as nails, needles, lighters and coins.
- Lints must not be allowed to accumulate around the washer dryer.
- Residue may build up on detergent and softeners exposed to air for a long period of time. Only put softener or detergent in the drawer at the beginning of each wash.
- Unplug your Washer Dryer and switch off the water supply if the Washer Dryer is left unused for a long time. We also recommend that you leave the door open to prevent build up of humidity inside the Washer Dryer.
- Some water may be left in your Washer Dryer as a result of quality checks during production. This will not affect the operation of your Washer Dryer.
- Keep the document bag that was supplied inside your Washer Dryer and contained this user manual out of the reach of children and babies to prevent the risk of suffocation.
- The packaging of the machine could be hazardous to children. Do not allow children to play with the packaging or small parts from the Washer Dryer.
- Only use pre-wash programmes for very dirty laundry.
- Do not exceed the maximum load for the washing or drying programme you have chosen.
- In the event of a fault, unplug your Washer Dryer and switch off the water supply. Do not attempt to repair your Washer Dryer yourself. Repairs should only be undertaken by an approved service agent.
- Never open the detergent drawer while your Washer Dryer is running.
- Never force the door open when your Washer Dryer is running.
- Please follow the manufacturers' instructions on the use of fabric conditioner or any similar products that you intend to use in your Washer Dryer.
- Do not stop your Washer Dryer before the drying phase of a programme has been completed. If you have to do so, quickly remove all of your laundry and immediately spread the items on an appropriate surface to allow them to cool.
- The appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by a utility.
- This appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the washer dryer, in such a way that a full opening of the washer dryer door is restricted.
- Install your Washer Dryer in a location that can be ventilated and has constant air circulation.



SAFETY WARNINGS

You must read these warnings. Ignoring these warnings may put you or others at risk of fatal injuries.



RISK OF BURNS

Do not touch the door, drain hose or any discharged water while your Washer Dryer is running. The high temperatures involved pose a burn risk.

Open the door fully after the drying process. Do not touch the door glass. It will reach high temperatures and pose a burn risk.



ELECTROCUTION RISK

Do not connect your Washer Dryer to the mains electricity supply using an extension lead.

- A damaged power cord/plug can cause fire or give you an electric shock. When damaged it must be replaced, this should only be done by qualified personnel.
- Never remove the plug from the socket by pulling the cord. Always hold the plug.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not touch your Washer Dryer if your hands or feet are wet.
- Call the nearest authorised service company for assistance if the power cord malfunctions.



EXPLOSION RISK

- Thoroughly rinse off any chemicals, such as stain remover, from your garments before beginning a washing and drying programme. Failure to do so may cause a risk of explosion when the drying function is used.



FIRE RISK

- Do not keep flammable or explosive liquids near your machine.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Do not use a detergent ball/device if you have selected a washing and drying programme as this may cause a fire hazard.
- Do not dry your laundry under the conditions specified below as they present a fire risk:
- If the laundry is not washed.
- If oil based stains are not pre-treated before beginning a washing or drying programme.
- Laundry which has been cleaned with industrial chemicals.
- Laundry that has a high amount of sponge, foam, rubber or rubber-like parts and accessories.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the drying process of the appliance.
- Stuffed or damaged items (such as pillows or jackets). The rubber sponge presents a fire risk during the drying process.
- Never use products that contain solvents in your machine.
- Please ensure that garments loaded into your Washer Dryer are free from foreign objects such as nails, needles, lighters, matches and coins.



FALL AND INJURY RISK

- Do not climb on your Washer Dryer.
- Make sure hoses and cables do not cause a trip hazard.
- Do not turn your Washer Dryer upside down or on its side.
- Do not lift your Washer Dryer using the door or detergent drawer.
- Make sure hoses and cables do not cause a trip hazard.



TO AVOID RISK OF INJURY, PLEASE TAKE CARE WHEN MOVING YOUR WASHER DRYER. IT IS HEAVY AND WE RECOMMEND THAT A MINIMUM OF TWO PEOPLE MOVE YOUR WASHER DRYER.



CHILD SAFETY

- Do not allow children to play with the machine.
- Do not leave children unattended near the machine. They might lock themselves in the machine.
- The door glass and machine surface can become extremely hot during operation. Do not allow children to touch the machine; it may damage their skin.
- The packaging of the machine could be hazardous to children. Do not allow children to play with the packaging or small parts from the Washer Dryer.
- Poisoning and irritation may occur if detergent or other washing aids are consumed or come into contact with skin or eyes. Keep cleaning materials out of reach of children.

1.2 During Use

- Do not allow pets near the machine.
- Please ensure that you have removed all of the packaging materials and protective tape from the outside of your Washer Dryer, inside the drum and inside the detergent drawer before using. Check for any external visible damage. Do not install or use your Washer Dryer if it is damaged.
- Your Washer Dryer is for domestic use only and is only intended to wash and dry items which are specified by the manufacturer to be machine washable and dryable on the label and textiles composed of hand washable wool or wool blend fabrics as well as satin, lace, silk and other hand-washable garments. Do not use your Washer Dryer for any purpose not expressly specified in this user guide.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Installation of your machine must only be carried out by an authorised service agent. Installation by anyone other than an authorised agent will void your warranty.



**Replacement of drive belt, only by authorized service.
Only original spare belt must use.**

1.3 Packaging and Environment

DISPOSE OF PACKAGING AND YOUR OLD MACHINE RESPONSIBLY

Removal of packaging materials

- Packaging materials protect your machine from any damage that may occur during transportation. Please recycle the packaging materials.
- Recycled material reduces raw material consumption and lowers waste production.

1.4 Savings Information

Some important information to get the most efficient use out of your machine:

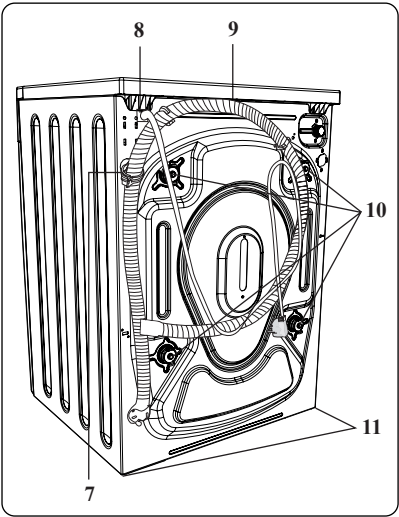
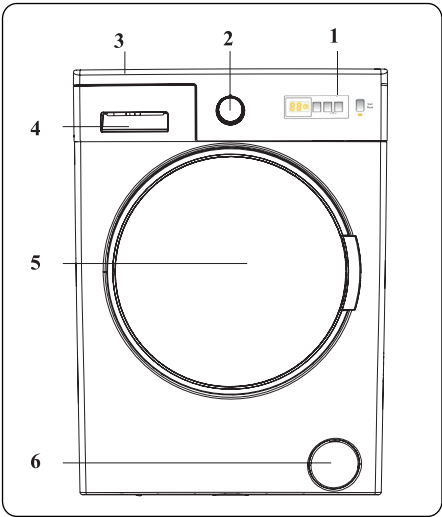
- The amount of laundry you put in your Washer Dryer should not exceed the maximum amount indicated. Avoid overloading to allow your machine to run more efficiently.
- Not using the pre-wash feature for normal and lightly soiled laundry will save electricity and water consumption.

CE Declaration of conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

CHAPTER 2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum washing capacity (dry laundry) (kg)	8,0
* Maximum drying capacity (kg)	6,0
Spin speed (rpm)	1400
Number of programmes	15
Operation voltage / Frequency (V/Hz)	220–240 / 50
Water pressure (mpa)	Maximum: 1 Minimum: 0.1
Dimensions (HxWxD) (mm)	845 × 597 × 582



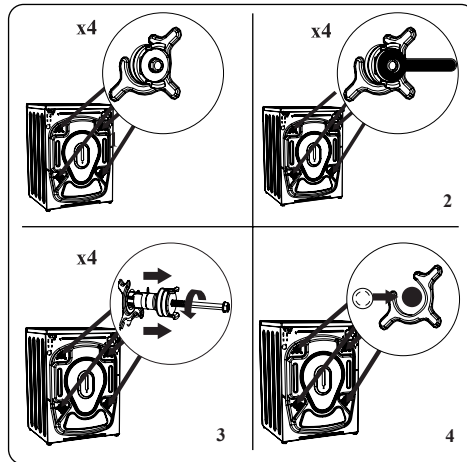
GENERAL APPEARANCE

- 1. Electronic Display
- 2. Programme Dial
- 3. Upper Tray
- 4. Detergent Drawer
- 5. Drum

- 6. Pump Filter Cover
- 7. Power Cord
- 8. Drain Hose
- 9. Transport Screws
- 10. Adjustable Feet
- 11. Plastic Drain Hose Holder: (Do not remove the holder; the operation of the machine will be affected).

CHAPTER 3. INSTALLATION

REMOVING THE TRANSIT BOLTS



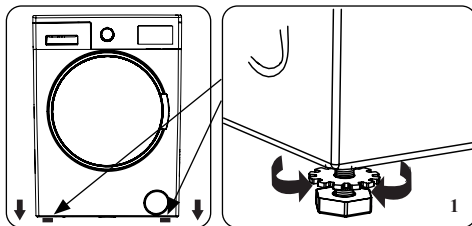
1. Before operating the washing machine, remove the 4 transit bolts and rubber spacers from the rear of the machine. If the bolts are not removed, they may cause heavy vibration, noise and malfunction of the machine and void the warranty.
2. Loosen the transit bolts by turning them anticlockwise with an appropriate spanner.
3. Remove the transit bolts with a straight pull.
4. Fit the plastic blanking caps supplied in the accessories bag into the gaps left by the removal of the transit bolts. The transit bolts should be stored for future use.



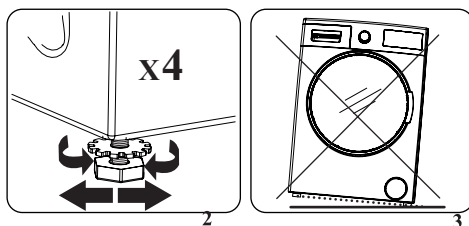
NOTE:

Remove the transit bolts before using the machine for the first time. Faults occurring due to the machine being operated with transit bolts fitted are out of the scope of the warranty.

ADJUSTING THE FEET/ADJUSTING ADJUSTABLE STAYS

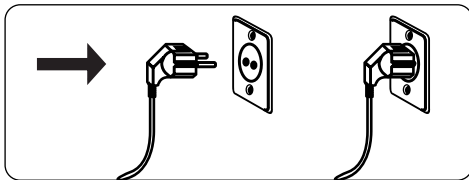


1. Do not install your machine on a surface (such as carpet) that would prevent ventilation at the base.
 - To ensure silent and vibration-free operation of your machine, install it on a firm surface.
 - You can level your machine using the adjustable feet.
 - Loosen the plastic locking nut.



2. To increase the height of the machine, turn the feet clockwise. To decrease the height of the machine, turn the feet anticlockwise..
 - Once the machine is level, tighten the locking nuts by turning them clockwise
3. Never insert cardboard, wood or other similar materials under the machine to level it.
 - When cleaning the ground on which the machine is located, take care not to disturb the level of the machine.

ELECTRICAL CONNECTION



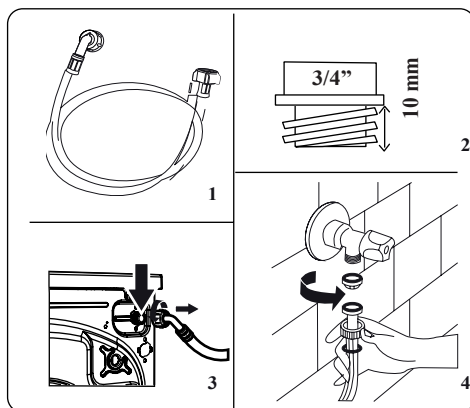
- Your Washing Machine requires a 220-240 V, 50 mains supply.
- The mains cord of your washing machine is equipped with an earthed plug. This plug should always be inserted to an earthed socket of 10 amps.
- If you do not have a suitable socket and fuse conforming with this, please ensure the work is carried out by a qualified electrician.
- We do not take responsibility for damage that occurs due to the use of ungrounded equipment.



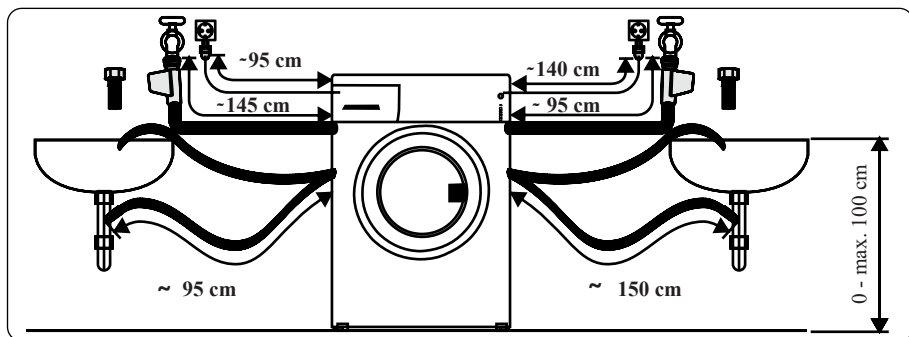
NOTE:

Operating your machine with low voltage will cause the life cycle of your machine to be reduced and its performance to be restricted.

WATER INLET HOSE CONNECTION



1. Your machine may have either a single water inlet connection (cold) or double water inlet connection (hot and cold) depending on the machine specifications. The white capped hose should be connected to cold water inlet and red capped hose to the hot water inlet (if applicable).
- To prevent water leaks at the joints, either 1 or 2 nuts (depending on your machine's specifications) are supplied in the packaging with the hose. Fit these nuts to the end(s) of the water inlet hose that connect to the water supply.
2. Connect new water inlet hoses to a $\frac{3}{4}$ ", threaded tap.
- Connect the white capped end of the water inlet hose to the white water inlet valve on the rear side of the machine and the red capped end of the hose to the red water inlet valve (if applicable).
- Hand tighten the connections. If in any doubt, consult a qualified plumber.
- Water flow with pressure of 0. 1-1 Mpa will allow your machine to operate at optimum efficiency (pressure of 0. 1 Mpa means that more than 8 litres of water per minute will flow through a fully opened tap).



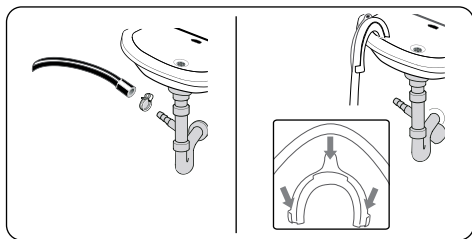
3. Once you have made all of the connections, carefully turn the water supply on and check for leaks.
4. Ensure that the new water inlet hoses are not trapped, kinked, twisted, folded or crushed.
 - If your machine has a hot water inlet connection, the temperature of the hot water supply should not be higher than 70°C.



NOTE:

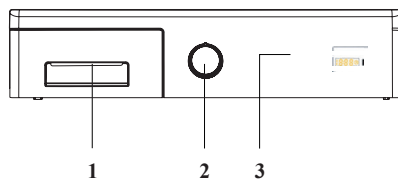
Your Washing Machine must only be connected to your water supply using the supplied new fill hose. Old hoses must not be reused.

WATER DISCHARGE CONNECTION



- Connect the water drain hose to a standpipe or to the outlet elbow of a household sink, using additional equipment.
- Never attempt to extend the water drain hose.
- Do not put the water drain hose from your machine into a container, bucket or bathtub.
- Make sure that the water drain hose is not bent, buckled, crushed or extended.
- The water drain hose must be installed at a maximum height of 100 cm from the ground.

CONTROL PANEL OVERVIEW



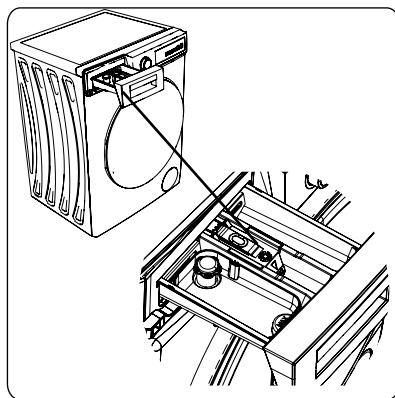
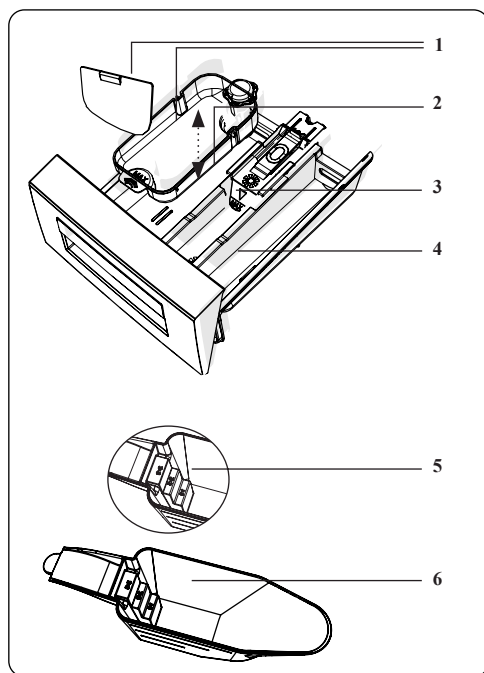
1. Detergent drawer
2. **Programme Dial:** Use the programme dial to select the washing / drying programme for your laundry. Turn the programme dial clockwise or anticlockwise to select the required programme. Make sure that the dial is pointing exactly at the selected programme.
3. **Electronic Display**

CHAPTER 4. CONTROL PANEL

DETERGENT DRAWER

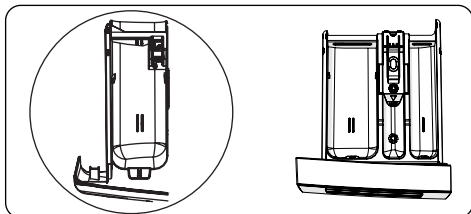
1. Liquid Detergent Attachments (*)
2. Main Wash Detergent Compartment
3. Softener Compartment
4. Pre-Wash Detergent Compartment
5. Powder Detergent Levels (*)
6. Powder Detergent Scoop (*)

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.



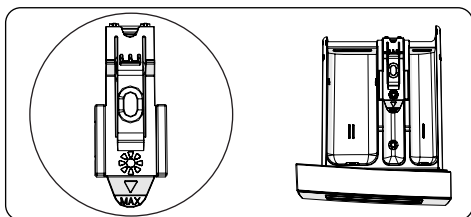
SECTIONS

Main wash detergent compartment:



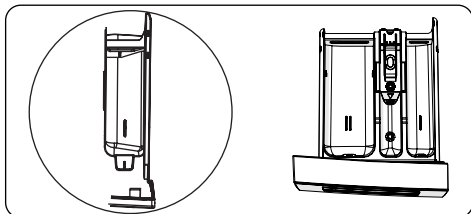
This compartment is for liquid or powder detergents or limescale remover. The fluid detergent level plate will be supplied inside your machine. (*)

Fabric conditioner, starch, detergent compartment:



This compartment is for softeners, conditioners or starch. Follow the instructions on the packaging. If softeners leave residue after use, try diluting them or using a liquid softener.

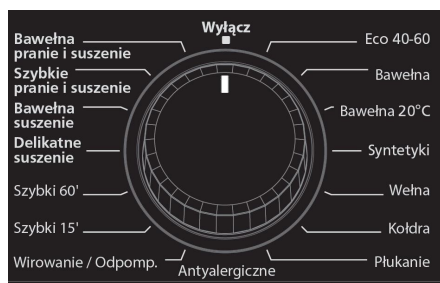
Pre-wash detergent compartment:



This compartment should be used only when the pre-wash feature is selected. We recommend that the pre-wash feature is used only for very dirty laundry.

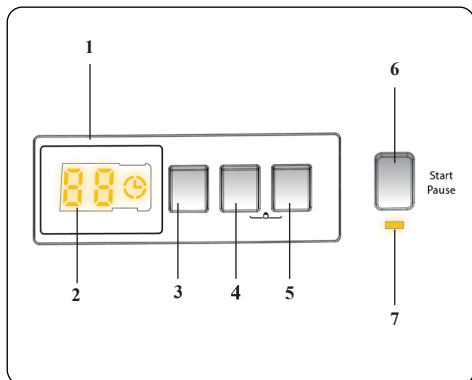
(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

PROGRAM DIAL



- To select the desired programme, turn the programme dial either clockwise or anti-clockwise until the marker on the programme dial points to the chosen programme.
- Make sure that the programme dial is set exactly to the programme you want.

ELECTRONIC DISPLAY

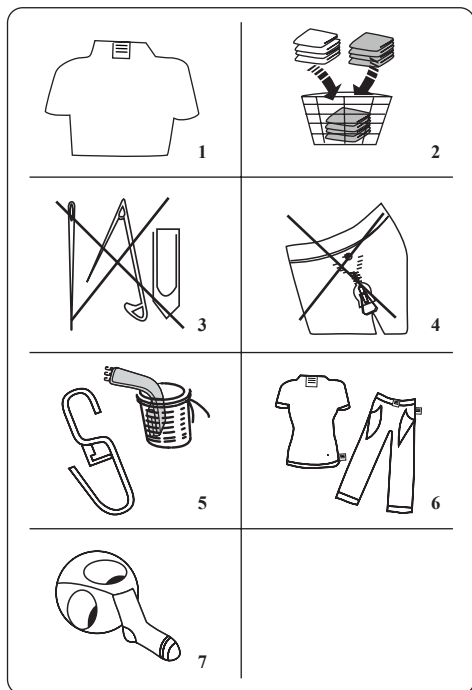


1. Electronic Display
2. Digital Display
3. Water Temperature Adjustment Button
4. RPM Speed Adjustment Button
5. Delayed Start Additional Function
6. Duration Drying selection
7. Drying option selection
8. Start/Pause Button
9. Start/Pause Button Lamp

The display panel shows the washing delay timer (if set), temperature selection, spin speed., any additional functions selected. The display panel shows “End--” when the selected programme is complete. The display panel also indicates if a fault has occurred with your machine.

CHAPTER 5. USING YOUR WASHING MACHINE

PREPARING YOUR LAUNDRY



1. Follow the instructions given in the care labels on the clothing.
 - Separate your laundry according to type (cotton, synthetic, sensitive, wool etc.), washing temperature (cold, 30°, 40°, 60°, 90°) and the degree of dirtiness (slightly stained, stained, highly stained).
2. Never wash coloured and white laundry together.
 - Dark textiles may contain excess dye and should be washed separately several times.
3. Ensure that there are no metallic materials on your laundry or in the pockets; if so, remove them.

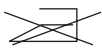
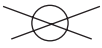
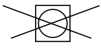


CAUTION:

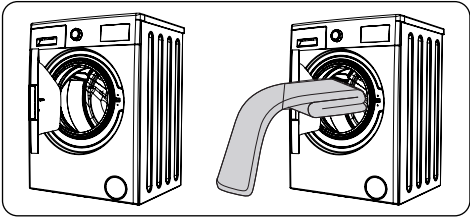
Any malfunctions which occur due to foreign materials damaging your machine are not covered by the warranty.

4. Close zips and fasten any hooks and eyes.
5. Remove the metallic or plastic hooks of

- curtains or place them in a washing net or bag.
6. Reverse textiles such as pants, knitwear, t-shirts and sweat shirts.
 7. Wash socks, handkerchiefs and othersmall items in a washing net.

 Can be bleached	 Do not bleach	 Normal washing
 Maximum ironing temperature 150°C	 Maximum ironing temperature 200°C	 Do not iron
 Can be dry cleaned	 No dry cleaning	 Dry flat
 Drip dry	 Hang to dry	 Do not tumble dry
 Dry cleaning in gas oil, pure alcohol and R113 is allowed	 Perchloroethylene R11, R13, Petroleum	 Perchlorinetylene R11, R113, Gas oil

PUTTING LAUNDRY IN THE MACHINE



- Open the door of your machine.
- Spread your laundry evenly in the machine.



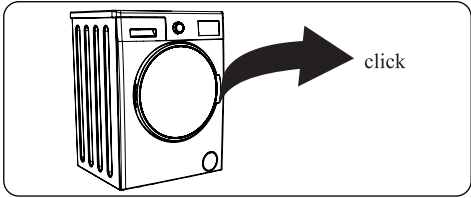
NOTE:

Take care not to exceed the maximum load of the drum as this will give poor wash results and cause creasing. Refer to the washing programme tables for information on load capacities.

The following table shows approximate weights of typical laundry items:

LAUNDRY TYPE	WEIGHT (gr)
Towel	200
Linen	500
Bathrobe	1200
Quilt cover	700
Pillow slip	200
Underwear	100
Tablecloth	250

- Load each item of laundry separately.
- Check that no items of laundry are trapped between the rubber seal and the door.
- Gently push the door until it clicks shut.



- Make sure the door is fully closed, otherwise the programme will not start.

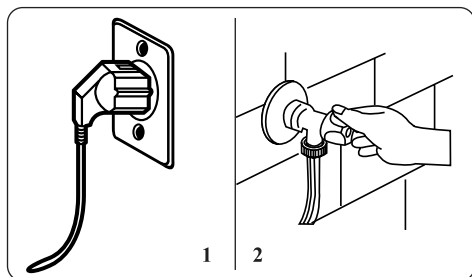
ADDING DETERGENT TO THE MACHINE

The amount of detergent you will need to put in your machine will depend on the following criteria:

- If your clothes are only slightly soiled, do not pre-wash. Put a small amount of detergent (as specified by the manufacturer) into compartment II of the detergent drawer.
- If your clothes are excessively soiled, select a programme with pre-wash and put $\frac{1}{4}$ of the detergent to be used into compartment I of the detergent drawer and the rest in compartment II.
- Use detergents produced for automatic washing machines. Follow the manufacturer's instructions on the amount of detergent to use.
- In areas of hard water, more detergent will be required. The amount of the detergent required will increase with higher washing loads.
- Put softener in the middle compartment of the detergent drawer. Do not exceed the MAX level.
- Thick softeners may cause clogging of the drawer and should be diluted.
- It is possible to use fluid detergents in all programmes without a pre-wash. To do this, slide the fluid detergent level plate (*) into the guides in compartment II of the detergent drawer. Use the lines on the plate as a guide to fill the drawer to the required level.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

OPERATING YOUR MACHINE



1. Plug your machine in to the mains supply.
2. Turn on the water supply.
 - Open the machine door.
 - Evenly spread your laundry in the machine.
 - Gently push the door until it clicks shut.

SELECTING A PROGRAMME

Use the programme tables to select the most appropriate programme for your laundry.

HALF-LOAD DETECTION SYSTEM

Your machine features a half-load detection system. If you put less than half the maximum load of laundry into your machine it will automatically set the half-load function, regardless of the programme you selected. This means that the selected programme will take less time to complete and will use less water and energy.

(*) Model Dependant

ADDITIONAL FUNCTIONS

1. Temperature Selection

Use the washing water temperature adjustment button to alter the automatically programmed washing water temperature.



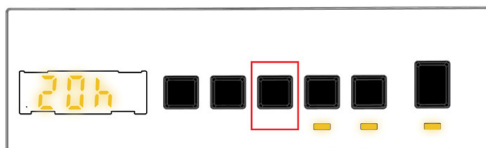
When you select a programme the maximum temperature for that programme is automatically selected. To adjust the temperature, press the water temperature adjustment button until the desired temperature is displayed on the digital display. You can gradually decrease the washing water temperature between the maximum washing water temperature of the selected programme and cold washing (- - C) selections by pressing the temperature adjustment button.

2. Spin Speed Selection



When you select a programme, the maximum spin speed is automatically selected. To adjust the spin speed between the maximum spin speed and the cancel spinning option (- - -), press the Spin speed button until the desired speed is displayed. If you have skipped the spin speed you want to set, keep pressing the spin speed adjustment button until the desired spin speed is displayed again.

3. Delay Timer



You can use this auxiliary function to delay the start time of the washing cycle for 1 to 23 hours .

To use the delay function:

- Press the delay key once.
- "01h" will be displayed. ☼ will light up on the electronic display.
- Press the delay key until you reach the time after which you want the machine to start the washing cycle.
- If you have skipped the delay time you would like to set, you can keep pressing the delay key

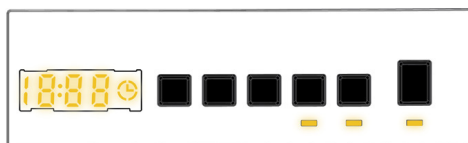
- until you reach that time again.
- To use the time delay function, you need to press the Start/Pause key to start the machine.
- If you want to cancel the delay:
 - If you have pressed the Start/Pause key to start the machine, you just need to press the delay key once. will go off on the electronic display. ☹
 - If you have not pressed the Start/Pause key, press the delay key continuously until goes off on the electronic display. will go off on the electronic display. ☹



NOTE:

In the case that you want to select the auxiliary function feature, if the auxiliary function LED is not on, this means that this feature is not being used in the washing programme you have selected.

Time Dry selection:



If you continue pressing, duration options (0:30, 0:60, 0:90, 120 minutes) will be displayed. You can select the drying duration you want.



NOTE:

If one of the 30' 60' 90' 120' above drying duration options is not displayed when you press the Time Dry button, it is not available for the selected programme.

Table: Recommended drying durations for load amounts:

Time Dry Programmes	
Amount of laundry to dry	Recommended drying time
1 kg	30 minutes
2 kg	60 minutes
3,0 kg	90 minutes
3,5 kg	120 minutes
If the amount of laundry to be dried is above 3.5kg, we recommend that you select Cupboard, Hanger or Iron Drying.	

DRY OPTION SELECTION:



By pressing the dry option, “Dry option” key, you can use this drying function for your laundry you wish to dry after washing. If you want to enable this function, you should press the drying level key after the program you have selected. Drying level has 3 types of drying: “Cupboard dry”, “Hanger dry”, and “Iron dry”. If the drying level option is selected, the time on the display will be up-dated. The time on the display will increase when switching from ironing dry towards Cupboard dry. If you do not want to use the drying level function at the end of the wash-ing program, please press and hold the key until its LED goes off. If you select time drying, first of all, 30’, 60’, 90’ or 120’ will be displayed depending on the selection, after which the drying time will be added to the selected program and the updated time will be displayed.

DRYING OPTION SELECTION:

PROGRAMME	SELECTABLE/ NOT SELECTABLE/	DRYING PROFILE	FACTORY PRESET	SELECTABLE OPTIONS		
ECO 40-60	S	Cotton Dry	-	Option 1	Option 2	Option 3
Cotton	S	Cotton Dry	-	Option 1	Option 2	Option 3
Cotton 20°C	S	Cotton Dry	-	Option 1	Option 2	-
Synthetics	S	Gentle Dry	-	Option 1	Option 2	Option 3
Wool&Silk	NS	-	-	-	-	-
Duvet	NS	-	-	-	-	-
Rinse	S	Cotton Dry	-	Option 1	Option 2	Option 3
Allergy Safe	S	Cotton Dry	-	Option 1	Option 2	-
Spin / Drain	S	Cotton Dry	-	Option 1	Option 2	Option 3
Rapid 15'	S	Cotton Dry	-	Option 1	-	-
Fast 60'/60°C	S	Cotton Dry	-	Option 1	Option 2	-
Gentle Dry	S	Gentle Dry	Option 2	Option 1	Option 2	Option 3
Cotton Dry	S	Cotton Dry	Option 2	Option 1	Option 2	Option 3
Quick Wash & Dry	NS	Cotton Dry	Opcja 1	-	-	-
Quick Wash & Dry	S	Cotton Dry	Option 2	Option 1	Option 2	Option 3
S: Selectable NS: No Selection						

Selectable drying duration levels				
ECO 40-60	30	60	90	120
Cotton	30	60	90	120
Cotton 20°C	30	60	90	120
Cotton 20°C	30	60	90	120
Wool&Silk	-	-	-	-
Duvet	-	-	-	-
Rinse	30	60	90	120
Allergy Safe	30	60	90	120
Spin / Drain	30	60	90	120
Rapid 15'	30	60	90	120
Fast 60'/60°C	30	60	90	120
Gentle Dry	30	60	90	120
Cotton Dry	30	60	90	120
Quick Wash & Dry	-	-		-
Cotton Wash & Dry	30"	60	90	120

START/PAUSE BUTTON



By pressing on the Start/Pause button, you may start the programme you have selected or suspend a running programme. If you switch your machine to the standby mode, the Start/Pause led on the electronic display will blink.

CHILD LOCK

The Child Lock function allows you to lock the buttons so that the wash cycle you have chosen cannot be changed unintentionally.

To activate child lock, press and hold button 4 and 5 simultaneously for at least 3 seconds. ‘CL’ will flash on the electronic display for 2 seconds when the child lock is activated.



CANCELLING THE PROGRAMME

To cancel a running programme at any time:

1. Turn the programme dial to the **STOP** position.
2. Your machine will stop the washing operation and the programme will be cancelled.
3. Turn the programme dial to any other programme to drain the machine.
4. Your machine will perform the necessary draining operation and cancel the programme.
5. You can now select and run a new programme.

PROGRAMME END



Your machine will stop by itself as soon as the programme you have selected finishes.

- ‘END’ will flash on the electronic display.
- You can open the machine’s door and remove the laundry.
- Leave the door of your machine open to allow the inner part of your machine to dry.
- Switch the programme dial to STOP position.
- Unplug your machine.
- Turn the water tap off.

CHAPTER 6. PROGRAMME TABLE

Programme	Eco 40-60	Cotton	Cotton 20°C
Selectable washing temperatures (°C)	40°*, 60°	60°*, 90°, 80°, 70°, 60°, 40°	20°*, (Cold water)
Maximum washing/drying capacity (kg)	8.0 / 6.0	8.0 / 6.0	4.0 / 4.0
Selectable spin speed (rev / min)	"- - -" (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	"- - -" (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	"- - -" (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Laundry type/Descriptions	Heat resistant cotton and linen textiles (underwear, bedding, tablecloths and towels) (max 4.0 kg)	Cotton and linen textiles (underwear, bed sheet, tablecloth, towel (max.4.0 kg)	Less dirty, cotton and linen textiles. (bed sheet, tablecloth, towel (max. 2.0 kg)
Selectable additional functions	"- -C" (Cold wash), "- - -" (No spin), ☉	"- -C" (Cold wash), "- - -" (No spin), ☉	"- -C" (Cold wash), "- - -" (No spin), ☉
Selectable drying functions**			
Programme duration (Min.)	218	145	59

Programme	Synthetics	Wool & Silk	Duvet
Selectable washing temperatures (°C)	40°*, 30°, (Cold wash),	30°*, (Cold wash)	40°*, 30°, (Cold wash)
Maximum washing/drying capacity (kg)	3.5 / 3.5	2.5	-
Selectable spin speed (rev / min)	"- - -" (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200*	"- - -" (No spin), 400, 600, 800*	"- - -" (No spin), 400, 600, 800*
Laundry type / Descriptions	Synthetic and synthetic mix textiles. (synthetic content shirt, blouse, socks etc.)	Woollen and wool mix laundry with machine wash labels.	For washing a fibre duvet with a machine washable label. (max. 2.5 kg)
Selectable additional functions	"- -C" (Cold wash), "- - -" (No spin), ☉	"- -C" (Cold wash), "- - -" (No spin), ☉	"- -C" (Cold wash), "- - -" (No spin), ☉
Selectable drying functions**		-	-
Programme duration (Min.)	110	43	99



NOTE: THE PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

(*) Programme factory default settings.

(**) When you want to select more than one additional function, the additional functions you wish to select may not comply with each other.

Do not dry towels, cotton and linens, and synthetic and sythetic mix clothes together.

For drying select the most appropriate drying program for the clothes.

Programme	Rinse	Allergy Safe	Spin/Drain
Selectable washing temperatures (°C)	(Cold wash)*	60°*, 50°, 40°, 30° (Cold wash)	(Cold wash)*
Maximum washing/drying capacity (kg)	8.0 / 6.0	4.0 / 4.0	8.0 / 6.0
Selectable spin speed (rev / min)	"- - -" (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	"- - -" (No spin), 400, 600, 800*	"- - -" (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Laundry type / Descriptions	This programme can be used for additional rinsing after washing.	Baby dresses	You can use this program for any type of laundry if you want an additional spin step after the washing cycle./ You can use the drain program to drain the water accumulated inside the machine (adding or removing laundry). To enable the drain program, turn the program knob to the spin/drain program. After you select "spin cancelled" using the auxiliary function key, the program will start to run.
Selectable additional functions	"- -C" (Cold wash), "- - -" (No spin), 	"- -C" (Cold wash), "- - -" (No spin), 	"- -C" (Cold wash), "- - -" (No spin), 
Funkcje suszenia do wyboru**	  	  	  
Czas trwania programu (min)	30	201	24

Programme	Rapid 15'	Fast 60' 60°C	Gentle Dry
Selectable washing temperatures (°C)	30°*, (Cold wash)	60°*, 50°, 40°, 30°, (Cold wash)	-
Maximum washing/drying capacity (kg)	2.0 / 2.0	4.0 / 4.0	3,5
Selectable spin speed (rev / min)	"- - -" (No spin), 400, 600, 800*	"- - -" (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200 1400*	-
Laundry type / Descriptions	For washing less dirty cotton, coloured and linen textiles in a little as 15 minutes. Note: As the washing time is short, less detergent is required than in other programmes. The programme period will increase if your machine detects unstable loading.	Dirty, cotton, coloured and linen textiles. (The washing duration for loads of 2kg and under is 30 minutes)	Cotton laundry with machine dryable label.
Selectable additional functions	"- -C" (Cold wash), "- - -" (No spin), 	"- -C" (Cold wash), "- - -" (No spin), 	"- -C" (Cold wash), 
Selectable drying functions**	  	  	  
Programme duration (Min.)	15	60	60

Programme	Cotton Dry	Quick Wash & Dry	Cotton Wash & Dry
Selectable washing temperatures (°C)	-	30°*, (Cold wash)	40°*, 90°, 80°, 70°, 60°, 50°, 40°, 30°, (Cold wash)
Maximum washing/drying capacity (kg)	6.0	0.5 / 0.5 kg (3 shirts)	6.0/6.0
Selectable spin speed (rev / min)	—	800*	1400*
Laundry type / Descriptions	Cotton laundry with machine dryable label.	Cotton, coloured and linen laundry with machine dryable label. Note: The machine automatically determines the duration of the programme according to the amount of laundry in the machine.	Cotton and linen textiles (underwear, bed sheets, tablecloth, towel (max. 3.0 kg)
Selectable additional functions	“- C” (Cold wash), ☉	“- C” (Cold wash), ☉	“- C” (Cold wash), ☉
Selectable drying functions**		-	
Programme duration (Min.)	95	33	265



NOTE: THE PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

(*) Programme factory default settings.

(**) When you want to select more than one additional function, the additional functions you wish to select may not comply with each other.

Do not dry towels, cotton and linens, and synthetic and synthetic mix clothes together.
For drying select the most appropriate drying program for the clothes.

The Eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.

The wash and dry cycle is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and to dry it in such a way that it can be immediately stored in a cupboard, and that this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.

- For household washer-dryers; the wash and dry cycle is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and to dry it in such a way that it can be immediately stored in a cupboard, and that this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.
- The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
- Loading the household washer-dryer up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programmes will contribute to energy and water savings.
- Program duration, energy consumption and water consumption values may vary according to wash load weight and type, selected extra functions, tap water and ambient temperature.

- It's recommended to use liquid detergent for the washing programmes at low temperature. The amount of detergent to be used may vary depending on the amount of laundry and the level of dirtiness of the laundry. Please follow the detergent manufacturers' recommendations for the amount of the detergent to be used.
- The noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed. The higher spinning speed in the spinning phase, the higher noise and the lower remaining moisture content.
- You can access the product database where the model information is stored by reading the QR code on the energy label.

Programme Name	Rated Capacity kg	Energy Consumption kWh/cycle			Programme Duration Hours:Minutes			Water Consumption Litres/Cycle			Max. Temperature °C			Remaining Moisture Content % 1400 Rpm		
		Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load
Cotton 90	8	2,41			03:10			86,67			81			53%		
Cotton 60	8	1,28			02:25			59			45			53%		
Eco 40-60	8	0,78	0,39	0,20	03:38	02:48	02:48	54	45	39	39	29	23	53%	53%	53%
Synthetic	3,5	0,66			01:50			60,88			45			53%		
Fast 60° 60°C	4	0,90			01:00			27			60			53%		
Cotton 20	4	0,14			00:59			49,39			20			53%		
Wash and Dry	6	4,59	2,43		09:00	05:05		52	58		50	27				



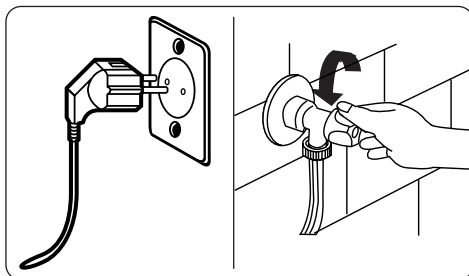
IMPORTANT INFORMATIONS

- Use detergents, softeners and other additives suitable for automatic washing machines only. Excessive foam has occurred and automatic foam absorption system has been activated due to too much detergent usage.
- We recommend that periodic cleaning for washing machine every 2 months. For periodic cleaning please use Drum Clean programme. If your machine do not have Drum Clean programme, use Cottons-90 programme. When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Never force the door open when your Washing Machine is running. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of a washing operation. *
- Never force the door open when your Washing Machine is running. The door will open immediately after the washing cycle has ended. *
- The installation and repairing procedures should always carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

CHAPTER 7. CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING



Turn your mains power supply off and remove the plug from the socket before carrying out maintenance and cleaning of your machine. Turn off the water supply before starting maintenance and cleaning of your machine.

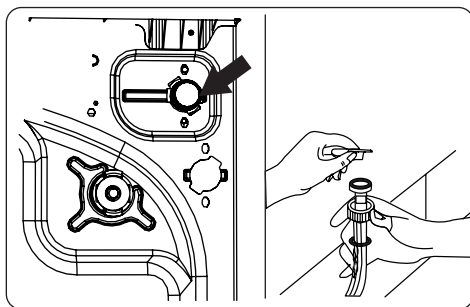


CAUTION:

Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaning agents to clean your Washing Machine. They may damage the plastic surfaces and other components with the chemicals they contain.

WATER INLET FILTERS

Water inlet filters prevent dirt and foreign materials from entering your machine. We recommend that these filters are cleaned when your machine is unable to receive sufficient water, although your water supply is on and the tap is open. We recommend that you clean your water inlet filters every 2 months.



- Unscrew the water inlet hose(s) from the Washing Machine.
- To remove the water inlet filter from the water inlet valve, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- A second water inlet filter is located in the tap end of the water inlet hose. To remove the second water inlet filter, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- Clean the filter thoroughly with a soft brush and wash with soapy water and rinse thoroughly. Re-insert the filter by gently pushing it back into place.



CAUTION

The filters at the water inlet valve may become clogged due to water quality or lack of required maintenance and may break down. This may cause a water leak. Any such breakdowns are out of the scope of the warranty.

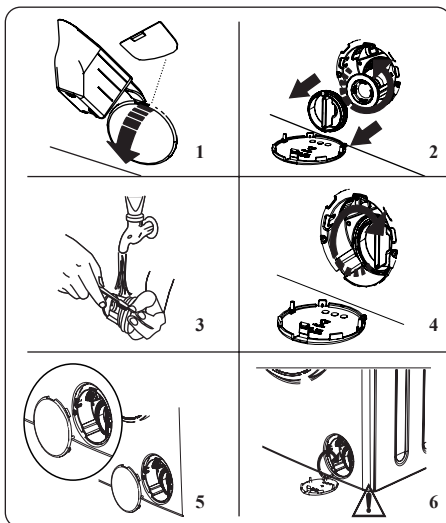
PUMP FILTER

The pump filter system in your Washing Machine prolongs the life of the pump by preventing lint from entering your machine. We recommend that you clean the pump filter every 2 months.

The pump filter is located behind the cover on the front-lower right corner.

To clean the pump filter:

1. You may use the washing powder spade (*) supplied with your machine or liquid detergent level plate to open the pump cover.
2. Lodge the end of the powder spade or liquid detergent level plate in the opening of the cover and gently press backwards. The cover will open.



- Before opening the filter cover, place a container under the filter cover to collect any water left in the machine.
- Loosen the filter by turning anticlockwise and remove by pulling. Wait for the water to drain.



NOTE:

Depending on the amount of water inside the machine, you may have to empty the water collection container a few times.

1. Remove any foreign materials from the filter with a soft brush.
2. After cleaning, re-fit the filter by inserting it and turning clockwise.
3. When closing the pump cover, ensure that the mountings inside the cover meet the holes on the front panel side.
4. Close the filter cover.



WARNING

The water in the pump may be hot, wait until it has cooled down before carrying out any cleaning or maintenance.

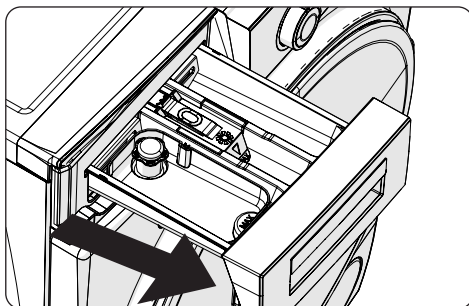
(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

DETERGENT DRAWER

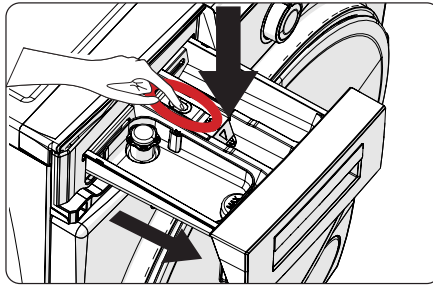
The use of detergent may cause residual build up in the detergent drawer over time. We recommend that you remove the drawer every 2 months to clean the accumulated residue.

To remove the detergent drawer:

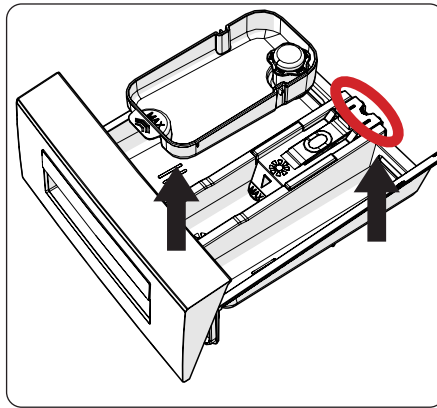
- Pull the drawer forwards until it is fully extended.



- Press the region shown below inside the detergent drawer you have pulled all the way back, and continue pulling and remove the detergent drawer from its place.



- Remove the detergent drawer and disassemble the flush stopper. Clean thoroughly to completely remove any softener residue. Refit the flush stopper after cleaning and check that it is seated properly.



- Rinse with a brush and lots of water.
- Collect the residues inside the detergent drawer slot so that they don't fall inside your machine.
- Dry the detergent drawer with a towel or dry cloth and place it back



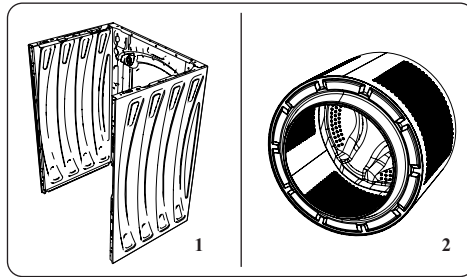
Do not wash your detergent drawer in a dishwasher.

Liquid detergent apparatus(*)

For the cleaning and maintenance of the liquid level detergent apparatus, remove the apparatus from its location as shown in the picture below, and thoroughly clean the remaining detergent residues. Replace the apparatus. Make sure that no residual material remains inside the siphon.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

CHAPTER 8. BODY / DRUM



1. Body

Use a mild, non-abrasive cleaning agent, or soap and water, to clean the external casing. Wipe dry with a soft cloth.

2. Drum

Do not leave metallic objects such as needles, paper clips, coins etc. in your machine. These objects lead to the formation of rust stains in the drum. To clean such rust stains, use a non-chlorine cleaning agent and follow the instructions of manufacturer of the cleaning agent. Never use wire wool or similar hard objects for cleaning rust stains.

CHAPTER 9. TROUBLESHOOTING

Repair of your machine should be carried out by an authorised service company. If your machine requires repair or if you cannot solve an issue with the information provided below, then you should:

- Unplug your machine from the mains power supply.
- Turn off the water supply.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Your machine does not start.	Machine not plugged in.	Plug machine in.
	Fuses are faulty.	Replace the fuses.
	No mains power supply.	Check mains power.
	Start/Pause button not pressed.	Press the Start/Pause button.
	Programme dial 'stop' position.	Turn the programme dial to the desired position.
	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
Pralka nie pobiera wody.	Water tap is turned off.	Turn tap on.
	Water inlet hose may be twisted.	Check water inlet hose and untwist.
	Water inlet hose clogged.	Clean water inlet hose filters. (*)
	Inlet filter clogged.	Clean the inlet filters. (*)
	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
Pralka nie spuszcza wody.	Drain hose clogged or twisted.	Check the drain hose, then either clean or untwist.
	Pump filter clogged.	Clean the pump filter. (*)
	Laundry is too tightly packed together in the drum.	Spread your laundry in the machine evenly.
Pralka drga.	The feet have not been adjusted.	Adjust the feet. (**)
	Transit bolts fitted for transportation have not been removed.	Remove the transit bolts from the machine. (**)
	Small load in the drum.	This will not prevent operation of your machine.
	Your machine is overloaded with laundry or laundry is unevenly spread.	Do not overload the drum. Spread laundry evenly in the drum.
	Your machine rests on a hard surface.	Do not set up your Washing Machine on a hard surface.
Excessive foam is formed in the detergent drawer.	Excessive amount of detergent used.	Press the Start/Pause button. To stop the foam, dilute one tablespoon of softener into 1/2 litre of water and pour into the detergent drawer. Press the Start/Pause button after 5-10 mins.
	Wrong detergent used.	Only use detergents produced for automatic Washing Machines.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Unsatisfactory washing result.	Your washing is too dirty for the programme selected.	Use the information in the programme tables to select the most appropriate programme.
	Amount of detergent used insufficient.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging.
	There is too much laundry in your machine.	Check that the maximum capacity for the selected programme has not been exceeded.
Unsatisfactory washing result.	Hard water.	Increase the amount of detergent following the manufacturer's instructions.
	Your laundry is too tightly packed together in the drum.	Check that your laundry is spread out.
As soon as the machine is loaded with water, water discharges.	The end of water drain hose is too low for the machine.	Check that the drain hose is at a suitable height. (**) .
No water appears in the drum during washing.	No fault. Water is in the unseen part of the drum.	-
Laundry has detergent residue.	Non-dissolving particles of some detergents may appear on your laundry as white spots.	Perform an extra rinse, or clean your laundry with a brush after it dries.
Grey spots appear on the laundry.	There is untreated oil, cream or ointment on your laundry.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging in the next wash.
The spin cycle does not take place or takes place later than expected.	No fault. The Unbalanced load control system has been activated.	The Unbalanced load control system will try to spread your laundry. The spinning cycle will begin once your laundry is spread. Load the drum evenly for the next wash.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

(**) See the chapter regarding installation of your machine.

CHAPTER 10. AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

Your Washing Machine is equipped with a built-in fault detection system, indicated by a combination of flashing wash operation lights. The most common failure codes are shown below.

TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
Er 01	The door of your machine is not shut properly.	Shut the door properly until you hear a click. If your machine persists to indicate fault, turn off your machine, unplug it and contact the nearest authorised service agent immediately.
Er 02	The water pressure or the water level inside the machine may be low.	Check the tap is fully turned on. Mains water may be cut-off. If the problem still continues, your machine will stop after a while automatically. Unplug the machine, turn off your tap and contact the nearest authorised service agent.
Er 03	The pump is faulty or pump filter is clogged or electrical connection of the pump is faulty.	Clean the pump filter. If the problem persists, contact the nearest authorised service agent. (*)
Er 04	Your machine has excessive amount of water.	Your machine will discharge water by itself. Once the water has drained, turn off your machine and unplug it. Turn off the tap and contact the nearest authorised service agent.

CHAPTER 11. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT

This device has been designed and manufactured of high-quality reusable materials and components.

The symbol of the crossed waste container placed on the product (Fig. A) means that the product is subject to selective collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. a crossed-out wheelie bin symbol (Fig. B) placed on the product means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. Such marking informs that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste after the period of use.

The user is obliged to return waste equipment and batteries (if any) to collection points for waste electrical and electronic equipment and batteries (if any). Collectors of such waste, including waste equipment collectors, treatment plants, distributors (shops), municipal waste separate collection points (municipal units), and other entities specified by law form an appropriate system to return this kind of equipment.

Correct disposal of waste equipment and batteries (if any) allows avoiding consequences that may be harmful to health and the environment, caused by the possible presence of hazardous components in the equipment and batteries, and inappropriate storage and processing of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. At this stage, attitudes are formed, affecting the common good, which is a clean natural environment.

Moreover, households are one of the largest users of small equipment and the rational management thereof at this stage affects the recovery of secondary raw materials. Penalties may be imposed in accordance with national legislation for improper disposal of this product. If the device has a lock, please remove it for the safety of all persons who may later come into contact with the device. Some refrigerators and freezers contain insulation material and CFC refrigerant. Therefore, be careful not to pollute the environment when you dispose of your old refrigerator.



Rys. A



Rys. B

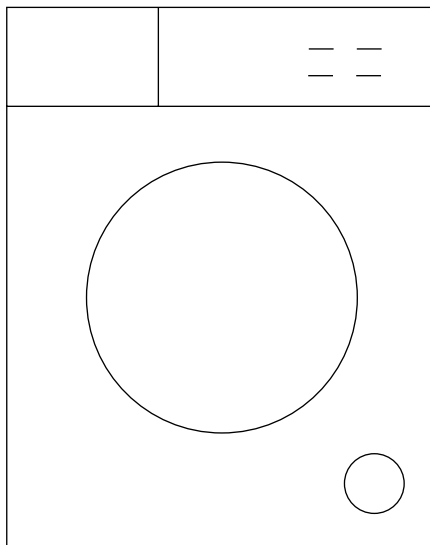
KERNAU

www.kernau.com



KERNAU

NÁVOD K OBSLUZE
PRAČKA SE SUŠIČKOU
KFWD 8642 I



Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek.

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny pro provoz a údržbu vašeho spotřebiče.

Prosím přečtěte si pozorně tento návod k použití před použitím přístroje a uchovejte ho pro budoucí použití.

Ikona	Titulek	Popis
	VAROVÁNÍ	Nebezpečí vážného zranění nebo smrti
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Nebezpečné napětí
	POŽÁR	Varování Riziko požáru / hořlavých materiálů
	POZOR	Nebezpečí úrazu nebo poškození majetku
	DŮLEŽITÁ POZNÁMKA	Informace o správném provozu systému
	Viz návod k použití	
	Horký povrch	

OBSAH

KAPITOLA 1. Bezpečnostní pokyny	80
Všeobecná bezpečnostní varování.....	80
Během provozu	83
Balení a životní prostředí.....	83
Informace o úsporách	83
KAPITOLA 2. Technické specifikace.....	84
Obecný Vzhled	84
KAPITOLA 3. Instalace	85
Odstanění přepravních šroubů.....	85
Nastavení vyrovnávacích nožiček / nastavení nastavitelných zarážek	86
Elektrické zapojení	86
Zapojení odtoku vody.....	87
Zapojená odtoku vody	88
KAPITOLA 4. Přehled ovládacího panelu	88
Příhrádka na prací prášek	89
Oddíly	90
Volič programů	90
Elektronický displej.....	91
KAPITOLA 5. Použití pračky.....	91
Příprava prádla.....	91
Vložení prádla do pračky.....	93
Přidání pracího prostředku do pračky.....	94
Obsluha pračky	94
Výběr programu	94
Systém detekce poloviční náplně	94
Přídavné funkce	95
Volba možnosti sušení	97
Olba možnosti sušení	98
Tlačítko start/pauza	99
Dětská pojistka	100
Konec programu	100
KAPITOLA 6. Tabulka programů	101
Důležité informace	105
KAPITOLA 7. Čištění a údržba	105
Varování.....	105
Filtry na přívodu vody	105
Filtr čerpadla.....	106
Příhrádka na prací prášek	107
KAPITOLA 8. Tělo / Buben.....	109
KAPITOLA 9. Řešení problémů.....	109
KAPITOLA 10. Automatická upozornění na závadu a co je třeba udělat.....	112
Likvidace opotřebovaných zařízení.....	113

KAPITOLA 1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Provozní napětí/frekvence	(220–240) V~/50 Hz
Celkový proud (A)	10
Tlak vody (Mpa)	Maximální 1 Mpa / Minimální 0,1 Mpa
Celkový výkon (W)	2200
Maximální kapacita náplně (suché prádlo) (kg)	8
Maximální kapacita sušení (kg)	6

- Neumísťujte pračku na koberec nebo podložku, která by bránila větrání základny.
- Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou případná rizika s tím spojená.
- Děti mladší 3 let se smí nacházet v blízkosti spotřebiče pouze tehdy, pokud se nacházejí pod neustálým dohledem.
- V případě poškození napájecího kabelu kontaktujte nejbližší autorizovaný servis a požádejte o jeho výměnu.
- Při připojování přívodu vody k vaší pračce používejte pouze novou přírodní hadici, která je dodávána s pračkou. Nikdy nepoužívejte staré, použité nebo poškozené přírodní hadice.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.



POZNÁMKA

V případě, že chcete mít tento návod k použití v elektronické podobě, kontaktujte nás na následující adrese: “washmachine@standardtest.info“. Ve svém e-mailu uveďte název modelu a sériové číslo (20 číslic), které najdete na dvířkách spotřebiče.



Před použitím nebo instalací pračky se sušičkou si přečtěte následující bezpečnostní opatření,

aby byla zajištěna vaše bezpečnost i bezpečnost ostatních. Pračka je určena pouze pro domácí použití. Používání pračky pro komerční účely povede ke ztrátě záruky. Tento návod k použití byl vytvořen pro více modelů, proto váš spotřebič nemusí disponovat některou z popsaných funkcí. Z tohoto důvodu je důležité při čtení návodu k použití věnovat zvláštní pozornost veškerým obrázkům.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

Před instalací pračky se sušičkou odstraňte 4 přepravní šrouby a gumové distanční vložky ze zadní části zařízení.

- Záruka se nevztahuje na škody způsobené vnějšími faktory, například požárem, záplavami a jinými zdroji poškození.
- Tento návod si uchovejte pro budoucí použití. Jestliže produkt předáte někomu jinému, předajte mu také návod k použití.
- Okolní teplota nezbytná pro provoz vaší pračky se sušičkou je 15–25 °C.

- Okolní teplota nezbytná pro provoz vaší pračky se sušičkou je 15–25 °C.
- Pokud teplota klesne pod 0 °C, hadice mohou prasknout nebo elektronická karta nemusí fungovat správně.
- Ujistěte se, že prádlo vložené do pračky se sušičkou neobsahuje cizí předměty, jako jsou hřebíky, jehly, zapalovače a mince.
- Je třeba zabránit tomu, aby se v okolí spotřebiče hromadil prach.
- Na pracím prostředku a změkčovačích dlouhodobě vystavených vzduchu se mohou hromadit nečistoty. Změkčovač nebo prací prostředek vložte do přihrádky pouze na začátku každého praní.
- Pokud pračku se sušičkou nebudete delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě a uzavřete přívod vody. Doporučujeme také nechat dvířka otevřená, abyste zabránili hromadění vlhkosti uvnitř spotřebiče.
- V důsledku kontroly kvality během výroby může ve spotřebiči zůstat trochu vody. To provoz spotřebiče neovlivní.
- Uchovávejte sáček, který byl dodán v pračce se sušičkou a obsahuje tento návod k použití, mimo dosah dětí a batolat, abyste předešli riziku udušení.
- Obal spotřebiče může být nebezpečný pro děti. Nedovolte dětem hrát si s obaly nebo malými částmi ze spotřebiče.
- Programy s předpírkou používejte pouze na velmi znečištěné prádlo.
- Nepřekračujte maximální náplň pracího nebo sušicího programu, který jste zvolili.
- V případě poruchy odpojte spotřebič od elektrické sítě a uzavřete přívod vody. Nepokoušejte se pračku se sušičkou sami opravovat. Opravy by měl provádět pouze autorizovaný servisní technik.
- Nikdy neotevírejte přihrádku na prací prostředek, když je pračka se sušičkou v provozu.
- Nikdy neotevírejte dvířka, když je pračka se sušičkou v provozu.
- Řiďte se pokyny výrobce ohledně používání aviváže nebo podobných výrobků, které chcete v pračce použít.
- Nezastavujte pračku se sušičkou před dokončením cyklu sušení. Pokud to musíte udělat, rychle veškeré prádlo vyndejte z pračky a ihned jej rozložte na vhodný povrch, aby vychladlo.
- Spotřebič nesmí být napájen přes externí spínací zařízení, jako je časovač, nebo připojen k okruhu, který je pravidelně zapínán a vypínán.
- V místnosti, kde má být sušička instalována, nesmějí být uzamykatelné, posuvné dveře nebo dveře s panty na opačné straně než u pračky se sušičkou, které by mohly blokovat plně otevření plnicích dvířek spotřebiče.
- Nainstalujte pračku se sušičkou na místo, které lze plně větrat a kde neustále proudí vzduch.



BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Musíte si přečíst tato varování. Ignorování těchto varování může vás nebo ostatní vystavit riziku smrtelných zranění.



NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ

- Během provozu pračky se sušičkou se nedotýkejte dvířek, vypouštěcí hadice ani vypuštěné vody. Vysoké teploty představují riziko popálení.
- Po dokončení sušení dvířka úplně otevřete. Nedotýkejte skla dvířek. Dosáhne vysokých teplot a představuje riziko popálení.



NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Nepřipojujte spotřebič k elektrické síti pomocí prodlužovacího kabelu.

- Poškozený napájecí kabel / zástrčka může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Výměnu poškozeného napájecího kabelu smí provést pouze kvalifikovaný personál.
- Nikdy nevyjímajte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Nikdy se nedotýkejte napájecího kabelu / zástrčky mokřými rukama, protože by to mohlo způsobit zkrat nebo úraz elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se spotřebiče, pokud máte mokré ruce nebo nohy.
- V případě poškození napájecího kabelu kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU

- Než spustíte program praní a sušení, důkladně opláchněte ze svého prádla veškeré chemikálie, jako je odstraňovač skvrn. Pokud tak neučiníte, může funkce sušení způsobit nebezpečí výbuchu.



NEBEZPEČÍ POŽÁRU

- V blízkosti pračky neskladujte hořlavé nebo výbušné kapaliny.
- Prádlo, které bylo znečištěno látkami, jako je kuchyňský olej, aceton, alkohol, benzín, petrolej, odstraňovač skvrn, terpentýn, vosk a odstraňovač vosku, je třeba před sušením v sušičce vyprat v horké vodě s množstvím mycího prostředku navíc.
- Pokud jste zvolili program praní a sušení, nepoužívejte mycí kouli / zařízení, protože by to mohlo způsobit nebezpečí požáru.
- Nesušte prádlo za níže uvedených podmínek, protože představují riziko požáru: Pokud prádlo není vyprané.
- Pokud skvrny na bázi oleje nejsou před zahájením programu praní nebo sušení předběžně ošetřeny.
- Prádlo, které bylo vyčištěno průmyslovými chemikáliemi.
- Prádlo, které obsahuje velké množství pryžové pěny, pěny, gumy nebo pryžových částí a ozdob.
- Předměty, jako je pěnová guma (latexová pěna), sprchové čepice, nepromokavé textilie, pryžové předměty a oblečení nebo polštáře vyplněné pěnovou gumou, by se neměly v pračce sušit.
- Předměty, které obsahují výplně nebo jsou poškozené (jako jsou polštáře nebo bundy). Pěnová guma představuje během procesu sušení riziko požáru.
- Nikdy nepoužívejte výrobky, které obsahují rozpouštědla.
- Ujistěte se, že prádlo vložené do pračky se sušičkou neobsahuje cizí předměty, jako jsou hřebíky, jehly, zapalovače a mince.



NEBEZPEČÍ PÁDU A ZRANĚNÍ

- Nešplhejte na spotřebič.
- Ujistěte se, že hadice a kabely nezpůsobují nebezpečí zakopnutí.
- Neotáčejte spotřebič dnem vzhůru ani na bok.
- Nezvedejte pračku se sušičkou za dvířka ani přihrádku na prací prostředky.
- Ujistěte se, že hadice a kabely nezpůsobují nebezpečí zakopnutí.



PŘI PŘEMÍSTOVÁNÍ PRAČKY SE SUŠIČKOU BUĎTE OPATRNÍ, ABYSTE SE VYHNULI NEBEZPEČÍ ÚRAZU. PRAČKA SE SUŠIČKOU JE TĚŽKÁ, PROTO DOPORUČUJEME, ABY JI PŘENÁŠELI MINIMÁLNĚ DVĚ OSOBY.



BEZPEČNOST DĚTÍ

- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti spotřebiče. Mohly by se zamknout uvnitř spotřebiče.
- Sklo dvířek a povrch spotřebiče mohou být během provozu velmi horké. Nedovolte dětem, aby se spotřebiče dotýkaly; mohlo by to poškodit jejich pokožku.
- Obal spotřebiče může být nebezpečný pro děti. Nedovolte dětem hrát si s obaly nebo malými částmi ze spotřebiče.
- V případě konzumace pracích a čisticích prostředků nebo styku s kůží nebo očima může dojít k otravě a podráždění. Čisticí materiály uchovávejte mimo dosah dětí.

1.2 Během provozu

- Nedovolte, aby se domácí zvířata přiblížili ke spotřebiči.
- Před použitím se ujistěte, že jste z vnější strany pračky, bubnu a z přihrádky na prací prostředky odstranili veškerý obalový materiál a ochrannou pásku. Pračku zkontrolujte, zda nedošlo k jejímu zjevnému poškození. Neinstalujte a nepoužívejte pračku se sušičkou, pokud je poškozená.
- Vaše pračka se sušičkou je určena pouze pro domácí použití a je určena pouze k praní a sušení věcí, které jsou výrobcem na štítku označeny, že jsou určeny k praní a sušení v pračce a textilií složených z ručně prátelné vlny nebo textilních směsí, jakož i saténu, krajky, hedvábí a jiných ručně omyvatelných oděvů. Nepoužívejte pračku se sušičkou k účelům, které nejsou výslovně uvedeny v tomto návodu k použití.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatečné zkušenosti a znalosti v případě, že mají dozor nebo jsou instruovány ohledně bezpečného použití zařízení a budou obezpečeny se souvisejícími nebezpečími. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Instalaci pračky smí provést pouze autorizovaný servisní technik. Instalace spotřebiče jinou osobou může mít za následek ztrátu záruky.

1.3 Balení a životní prostředí

OBALOVÉ MATERIÁLY A VYSLOUŽILÝ SPOTŘEBIČ LIKVIDUJTE ODPOVĚDNĚ

Odstranění obalů

- Obalové materiály chrání pračku před jakýmkoli poškozením, ke kterému může dojít během přepravy. Obalové materiály recyklujte.
- Použití recyklovaného materiálu snižuje spotřebu surového materiálu a snižuje produkci odpadu.

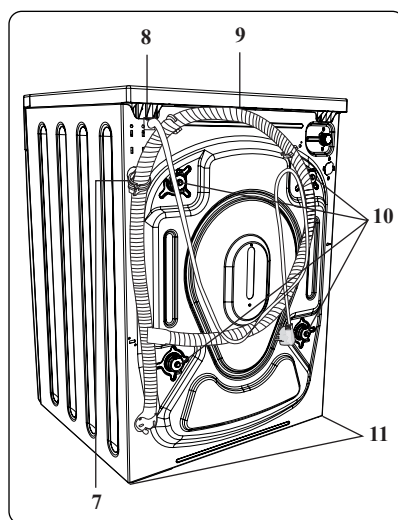
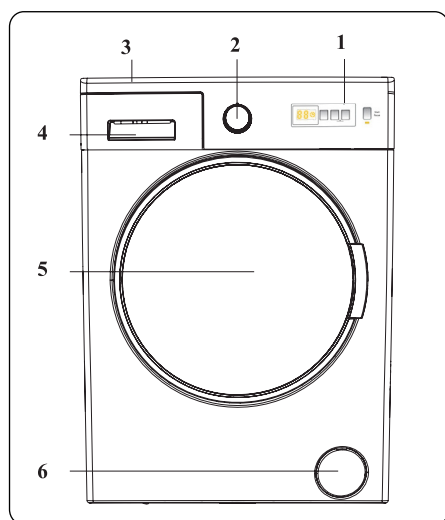
1.4 Informace o úsporách

Několik důležitých informací pro co nejefektivnější využití vaší pračky:

- Množství prádla, které vložíte do spotřebiče, by nemělo přesáhnout maximální uvedené množství. Aby vaše pračka mohla pracovat efektivněji, vyvarujte se jejímu přehřívání.
- Pokud nepoužijete funkci předpírky pro normální a lehce zašpiněné prádlo, ušetříte elektřinu a vodu.

KAPITOLA 2. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

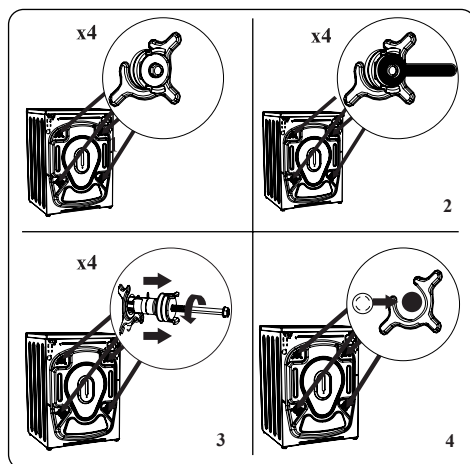
Maximální kapacita náplně (suché prádlo) (kg)	8,0
* Maximální kapacita sušení (kg)	6,0
Rychlost ždímání (ot./min.)	1400
Počet programů	15
Provozní napětí / frekvence (V/Hz)	220–240 / 50
Tlak vody (Mpa)	Maximum: 1 Minimum: 0.1
Rozměry (v × š × h) (mm)	845 × 597 × 582



OBEČNÝ VZHLED

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Elektronický displej 2. Volič programů 3. Horní kryt 4. Přihrádka na prací prášek 5. Buben | <ol style="list-style-type: none"> 6. Kryt filtru čerpadla 7. Napájecí kabel 8. Vypouštěcí hadice 9. Převrácení šrouby 10. Nastavitelné nožky 11. Plastový držák vypouštěcí hadice:
(Držák neodstraňujte, bude to mít vliv na
provoz spotřebiče). |
|---|---|

ODSTRANĚNÍ PŘEPRAVNÍCH ŠROUBŮ



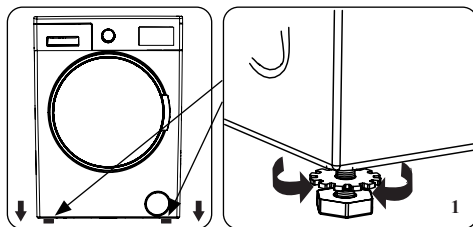
1. Před prvním uvedením pračky do provozu, odstraňte z její zadní části 4 přepravní šrouby a pryžové podložky. Pokud šrouby nebudou odstraněny, mohou způsobit silné vibrace, hluk a nesprávnou funkci pračky a vést ke ztrátě záruky.
2. Povolte přepravní šrouby otočením proti směru hodinových ručiček pomocí vhodného klíče.
3. Vyjměte přepravní šrouby přímým vytažením.
4. Vložte plastové zásepky dodané v sáčku s příslušenstvím do otvorů, které zůstaly po odstranění přepravních šroubů. Přepravní šrouby by měly být uschovány pro budoucí použití.



POZNÁMKA:

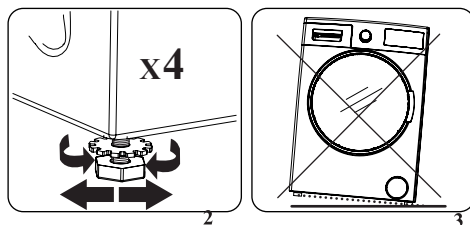
Před prvním použitím pračky odstraňte přepravní šrouby. Na poruchy vzniklé v důsledku provozu pračky s namontovanými přepravními šrouby se záruka nevztahuje.

NASTAVENÍ VYROVNÁVACÍCH NOŽIČEK NASTAVENÍ NASTAVITELNÝCH ZARÁŽEK



1. Neinstalujte pračku na povrch (např. koberec), který by bránil větrání zespodu.

- Abyste zajistili tichý provoz bez vibrací, nainstalujte ji na pevný povrch.
- Pračku můžete vyrovnat pomocí nastavitelných nožiček.
- Povolte plastovou pojistnou matici.



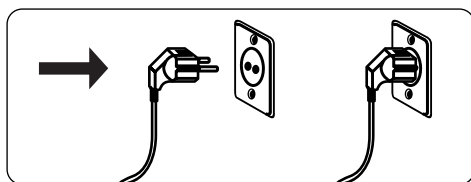
2. Chcete-li zvýšit výšku pračky, otočte nožičky ve směru hodinových ručiček. Chcete-li snížit výšku pračky, otočte nožičky proti směru hodinových ručiček.

- Jakmile je pračka ve vodorovné poloze, utáhněte pojistné matice otočením ve směru hodinových ručiček.

3. Nikdy nepodkládejte pračku lepenkou, dřevem ani jinými podobnými materiály.

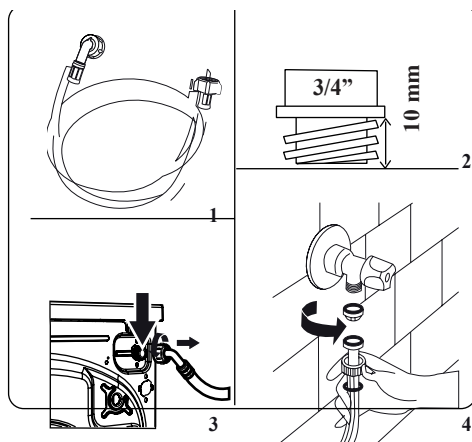
- Při zametání a mytí podlahy, na které je pračka umístěna, dávejte pozor, aby nedošlo k narušení vodorovné polohy pračky.

ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ



- Pračka vyžaduje síťové napájení 220–240 V, 50 Hz. pochybností se obraťte na kvalifikovaného instalátéra.
- Průtok vody s tlakem 0,1–1 MPa umožní vaši pračku pracovat s optimální účinností (tlak 0,1 MPa znamená, že přes plně otevřený kohoutek proteče více než 8 litrů vody za minutu).
- Jakmile provedete všechna připojení, zapněte přívod vody a pečlivě zkontrolujte těsnost.
- Zajistěte, aby nové hadice pro přívod vody nebyly přiskřípnuté, zalomené, zkroucené, přehnuté nebo zmačkané.
- Pokud je vaše pračka připojena k přívodu horké vody, neměla by být teplota přívodu horké vody vyšší než 70 °C.

ZAPOJENÍ ODTOKU VODY



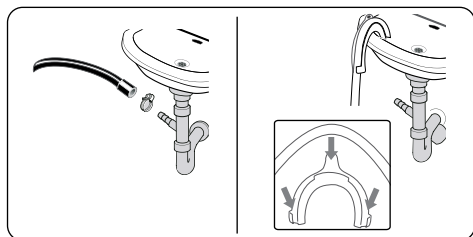
- V závislosti na specifikacích pračky může být vaše pračka připojena k přívodu studené vody nebo k přívodu studené a teplé vody. Hadice s bílým uzávěrem by měla být připojena k přívodu studené vody a hadice s červeným uzávěrem k přívodu horké vody (pokud je k dispozici).
- Aby nedocházelo k úniku vody do spojů, je v balení s hadicí dodávána 1 nebo 2 matice (v závislosti na modelu vaší pračky). Tyto matice nasadíte na konec přívodní hadice, která se připojuje k přívodu vody.
- Připojte nové přívodní hadice k vodovodnímu kohoutku se závitem $\frac{3}{4}$ ".
- Připojte bílý konec přívodní hadice k bílému přívodnímu ventilu na zadní straně pračky a červený konec hadice k červenému přívodnímu ventilu (je-li použit).
- Ručně utáhněte spoje. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného instalátéra.
- Průtok vody s tlakem 0,1–1 MPa umožní vaši pračku pracovat s optimální účinností (tlak 0,1 MPa znamená, že přes plně otevřený kohoutek proteče více než 8 litrů vody za minutu).
- Jakmile provedete všechna připojení, zapněte přívod vody a pečlivě zkontrolujte těsnost.
- Zajistěte, aby nové hadice pro přívod vody nebyly přiskřípnuté, zalomené, zkroucené, přehnuté nebo zmačkané.
- Pokud je vaše pračka připojena k přívodu horké vody, neměla by být teplota přívodu horké vody vyšší než 70 °C.



POZNÁMKA:

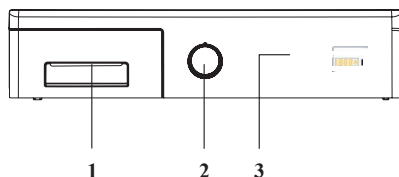
Pračka musí být připojena k přívodu vody pouze pomocí dodané nové přívodní hadice. Staré hadice nesmí být znovu použity.

ZAPOJENĚ ODTOKU VODY

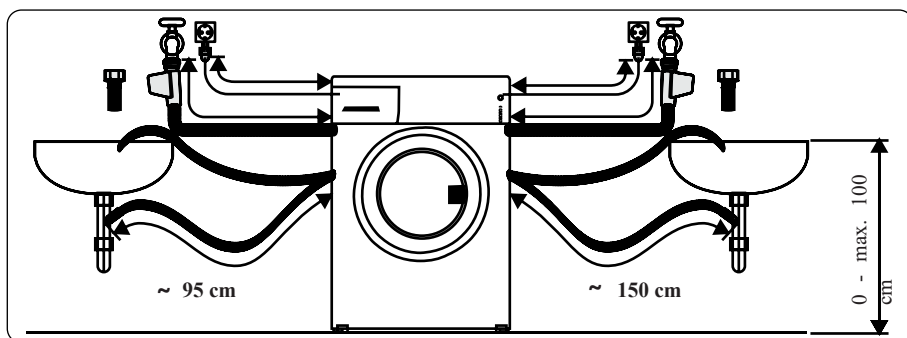


- Připojte odtokovou hadici ke stojanu nebo k výstupnímu kolenu u umyvadla pomocí dalšího vybavení.
- Nikdy se nepokoušejte vypouštěcí hadici prodloužit.
- Hadici pro vypouštění vody z pračky nevkládějte do nádoby, kbelíku ani vany.
- Ujistěte se, že hadice pro vypouštění vody není ohnutá, přehnutá, zmáčknutá ani prodloužená.
- Vypouštěcí hadice se smí nacházet nanejvýš 100 cm od země.

KAPITOLA 4. PŘEHLED OVLÁDACÍHO PANELU



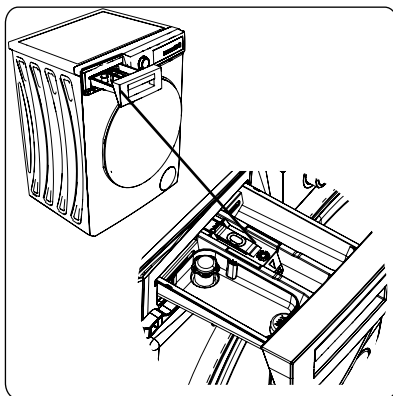
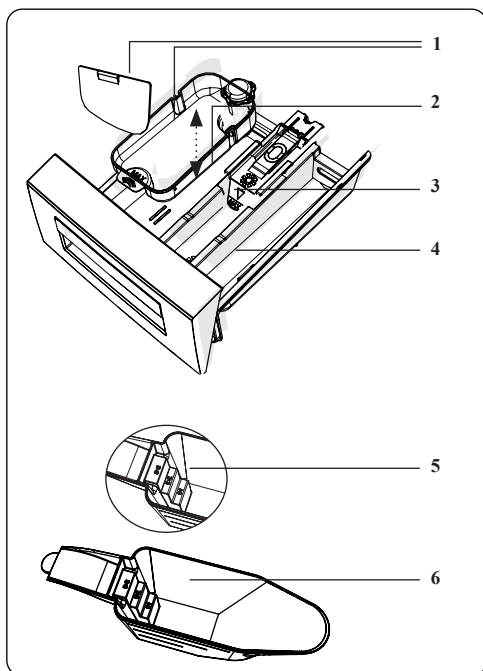
1. Zásuvka na práci prášek
2. Volič programů: Pomocí tohoto voliče můžete nastavit program pro praní /sušení prádla. Požadovaný program vyberte otočením voliče ve směru nebo proti směru hodinových ručiček. Ujistěte se, že volič směřuje přesně na vybraný program.
3. Elektronický displej



PŘÍHRÁDKA NA PRACÍ PRÁŠEK

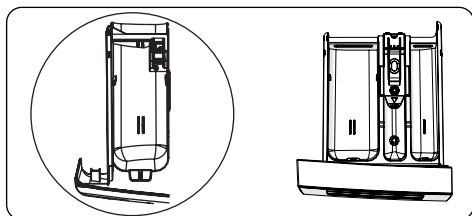
1. Příhrádky na tekutý čisticí prostředek
2. Zásobník na prací prášek
3. Zásobník na aviváž
4. Zásobník na prací prášek pro předpírku
5. Stupnice dávkování práškového pracího prostředku
6. Odměrka na práškový prací prostředek (*)

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.



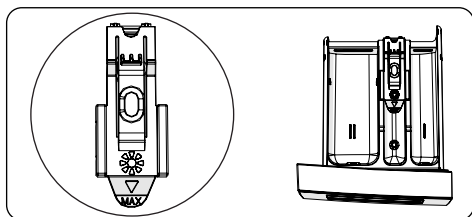
ODDÍLY

Zásobník na prací prášek:



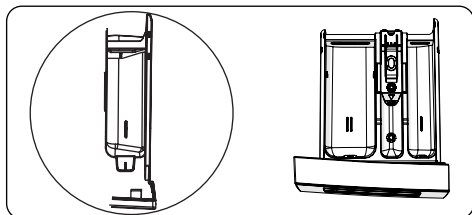
Tento oddíl je určen pro tekuté nebo práškové prací prostředky nebo odstraňovač vodního kamene. Měrka hladiny tekutého pracího prostředku se nachází uvnitř spotřebiče. (*)

Aviváž, škrob, prací prostředek:



Tento oddíl je určen pro změkčovač, aviváže nebo škrob. Postupujte podle pokynů na obalu. Pokud změkčovač po použití zanechají na prádle stopy, zkuste je zředit nebo použít tekuté změkčovač.

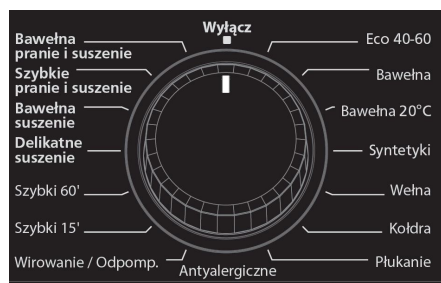
Zásobník na prací prostředek pro předpírku:



Tento zásobník byste měli používat, pouze pokud jste vybrali funkci předpírky. Doporučujeme používat funkci předpírky pouze pro velmi špinavé prádlo.

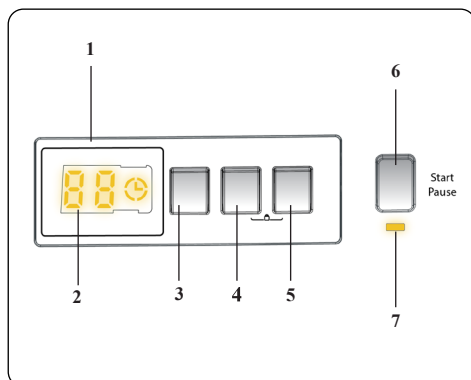
(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

VOLÍČ PROGRAMŮ



- Pro výběr požadovaného programu otáčejte voličem programů ve směru nebo proti směru hodinových ručiček, dokud značka na voliči programů neukáže na vybraný program.
- Zkontrolujte, zda je volič programů přesně na programu, který chcete vybrat.

ELEKTRONICKÝ DISPLEJ

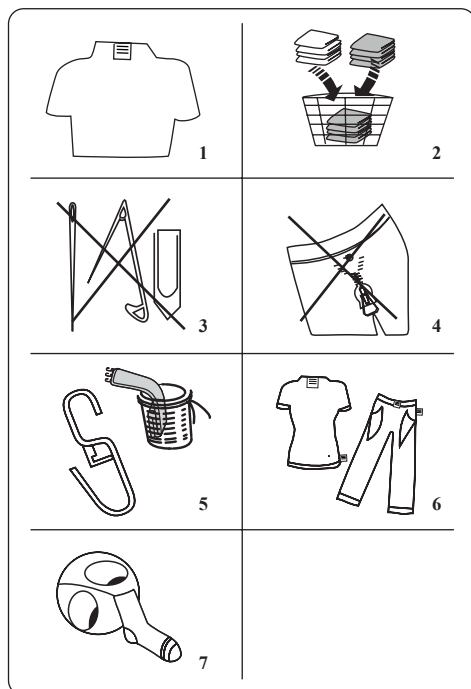


1. Elektronický displej
2. Digitální displej
3. Tlačítko nastavení teploty vody
4. Tlačítko nastavení rychlosti otáček
5. Přídavná funkce odloženého startu
6. Výběr doby sušení
7. Volba možnosti sušení
8. Tlačítko Start / Pauza
9. Kontrolka tlačítka Start/Pauza

Nad displejem se zobrazí časovač odloženého startu (pokud jen nastaven), nastavená teplota a rychlost otáček při ždímání a všechny další vybrané funkce. Po dokončení vybraného programu se na displeji zobrazí „Konec“. Displej také ukazuje, zda došlo k poruše pračky.

KAPITOLA 5. POUŽITÍ PRAČKY

PŘÍPRAVA PRÁDLA



1. Postupujte podle pokynů uvedených na štítcích na oděvu.
 - Rozdělte prádlo podle typu (bavlna, syntetika, jemné, vlna atd.), teploty praní (studená, 30°, 40°, 60°, 90°) a míry znečištění (mírně znečištěné, znečištěné, silně znečištěné).
2. Nikdy neperte barevné a bílé prádlo dohromady.
 - Tmavé látky mohou obsahovat přebytečné barvivo a měly byste je několikrát vyprat samostatně.
3. Ujistěte se, že na prádle nebo v kapsách nejsou kovové předměty; pokud ano, odstraňte je.



POZOR:

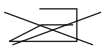
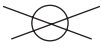
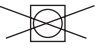
Záruka se nevztahuje na poruchy, ke kterým dojde v důsledku poškození cizím materiálem.

4. Zapněte zipy, všechny háčky a očka.
5. Odstraňte kovové nebo plastové

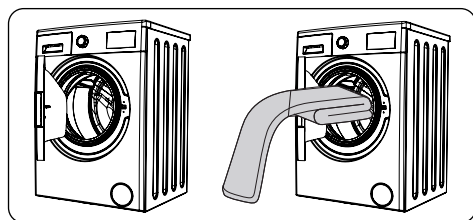
háčky záclon nebo je vložte do prací sítěky nebo sáčku.

6. Obráťte naruby textilie, jako jsou kalhoty, úplety, trička a mikiny.

7. Ponožky, kapesníky a jiné drobné prádlo perte v ochranné síťce.

 Může být bělené	 Nebělte	 Normální praní
 Maximální teplota žehlení 150 °C	 Maximální teplota žehlení 200 °C	 Nežehlete
 Může být chemicky čištěno	 Nemůže být chemicky čištěno	 Sušte položené
 Nežehlivé	 Sušit zavěšené	 Nesušte v sušičce
 Je povoleno chemické čištění v plynovém oleji, čistém alkoholu a R113	 Perchlorethylen R11, R13, ropa	 Perchlorinetylen R11, R113, plynový olej

VLOŽENÍ PRÁDLA DO PRAČKY



- Otevřete dvířka pračky.
- Rozložte prádlo rovnoměrně do pračky.



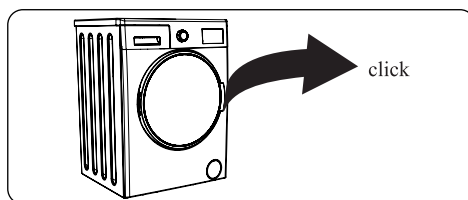
POZNÁMKA:

Dávejte pozor, abyste nepřekročili maximální náplň bubnu, protože by to vedlo ke špatným výsledkům praní a ke zmačkání prádla. Informace o kapacitě pračky naleznete v tabulce pracích programů.

Následující tabulka ukazuje přibližnou hmotnost běžných typů prádla:

TYP PRÁDLA	HMOTNOST (g)
Ručník	200
Povlečení	500
Župan	1200
Přikrývka	700
Povlak na polštář	200
Spodní prádlo	100
Ubrus	250

- Vložte každý kus prádla zvlášť.
- Zkontrolujte, zda se mezi gumovým těsněním a dvířky nezachytily žádné předměty.
- Jemně zatlačte na dvířka, dokud nezaklapnou.



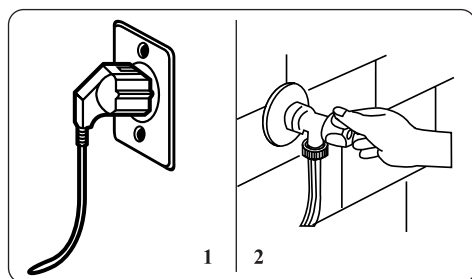
- Ujistěte se, že jsou dvířka zcela zavřena, jinak se program nespustí.

PŘIDÁNÍ PRACÍHO PROSTŘEDKU DO PRAČKY

Množství pracího prostředku použitého v pračce závisí na následujících kritériích:

- Pokud je prádlo jen mírně zašpiněné, nepředpírejte ho. Vložte malé množství pracího prostředku (podle údajů výrobce) do oddílu II zásuvky na prací prostředky.
- Pokud je prádlo příliš znečištěné, vyberte program s předpírkou a vložte ¼ pracího prostředku, který se má použít, do oddílu I zásuvky na prací prostředek a zbytek do oddílu II.
- V pračce používejte prací prostředky určené pro automatické pračky. Řiďte se pokyny výrobce ohledně množství pracího prostředku, které se má použít.
- V oblastech s tvrdou vodou je zapotřebí více pracího prostředku.
- Množství potřebného pracího prostředku se zvyšuje s většími dávkami prádla.
- Do prostředního prostoru zásuvky na prací prostředek vložte změkčovač. Nepřekračujte rysku MAX.
- Hustá změkčovadla mohou způsobit ucpaní zásuvky a měla by být zředěna.
- Tekuté prací prostředky je možné použít ve všech programech bez předpírky. V takovém případě zasuňte měrku hladiny tekutého pracího prostředku (*) do zdírek v oddílu II zásuvky na prací prostředek. Čárky na měrce použijte jako vodítko pro naplnění zásuvky na požadovanou úroveň.

OBSLUHA PRAČKY



1. Zapojte pračku do elektrické sítě.

2. Zapněte přívod vody.

- Otevřete dvířka pračky.
- Rozložte prádlo rovnoměrně do pračky.
- Jemně zatlačte na dvířka, dokud nezaklapnou.

VÝBĚR PROGRAMU

Použijte tabulku programů a vyberte nejvhodnější program pro vaše prádlo.

SYSTEM DETEKCE POLOVIČNÍ NÁPLNĚ

Vaše pračka má funkci detekce poloviční náplně.

Pokud do pračky vložíte méně než polovinu maximálního množství prádla, automaticky nastaví funkci poloviční náplně bez ohledu na vybraný program. To znamená, že dokončení vybraného programu zabere méně času a spotřebuje se méně vody a energie.

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

(*) V závislosti na modelu spotřebiče

PŘÍDAVNÉ FUNKCE

1. Výběr teploty

Pomocí tlačítka pro nastavení teploty vody změňte automaticky naprogramovanou teplotu vody.



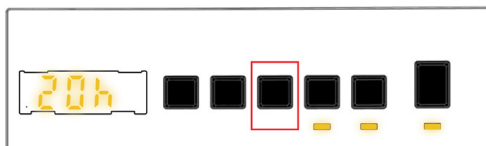
Po zvolení programu se automaticky nastaví maximální teplota pro tento program. Chcete-li teplotu změnit, stiskněte tlačítko pro nastavení teploty vody, dokud se na digitálním displeji nezobrazí požadovaná teplota. Teplotu vody můžete postupně snižovat, a to mezi maximální teplotou vody vybraného programu a práním za studena (- C) jednoduše stisknutím tlačítka pro nastavení teploty.

2. Výběr rychlosti otáček při ždímání



Po zvolení programu se automaticky nastaví maximální rychlost ždímání. Chcete-li rychlost ždímání změnit v rozsahu od maximální rychlosti po žádné ždímání (- -), stiskněte tlačítko Rychlost otáček při ždímání, dokud se nezobrazí požadovaná rychlost. Pokud jste přeskočili požadovanou rychlost otáček při ždímání, opakovaně stiskněte tlačítko pro nastavení rychlosti ždímání, dokud se znovu nezobrazí požadovaná rychlost.

3. Časovač odloženého startu



Tuto přídatnou funkci můžete použít pro odložení startu pracího cyklu o 1 až 23 hodin. Použití funkce odloženého startu:

- Stiskněte jednou tlačítko odloženého startu.
- Zobrazí se hlášení „01h“. Na elektronickém displeji se rozsvítí . ☺
- Stiskněte tlačítko odloženého startu, dokud nedosáhnete času, po jehož uplynutí má pračka spustit prací cyklus.
- Pokud jste přeskočili požadovaný čas odloženého startu, opakovaně stiskněte tlačítko pro nastavení odloženého startu, dokud se na displeji znovu nezobrazí požadovaný čas.

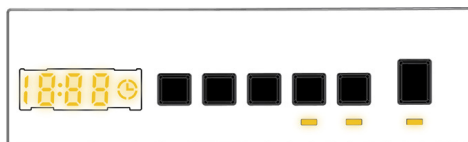
- Chcete-li použít funkci Chcete-li použít funkci odloženého startu, musíte stisknutím tlačítka Start/Pauza spustit pračku.
- Pokud chcete funkci odloženého startu zrušit:
 - Pokud jste stiskli tlačítko Start/Pauza pro spuštění pračky, stačí jednou stisknout tlačítko odloženého startu. na displeji zhasne. ☹
 - Pokud jste nestiskli tlačítko Start/Pauza, mačkejte tlačítko odloženého startu nepřetržitě, dokud na displeji nezhasne. na displeji zhasne. ☹



POZNÁMKA:

V případě, že si přejete zvolit nějakou přídavnou funkci, když LED kontrolka přídavné funkce nesvítí, znamená to, že tuto funkci nelze použít ve zvoleném pracovním programu.

Výběr délky sušení:



Pokud budete tlačítko opakovaně mačkat, budou se zobrazovat doby trvání (0:30, 0:60, 0:90, 120 minut). Můžete vybrat požadovanou délku sušení.



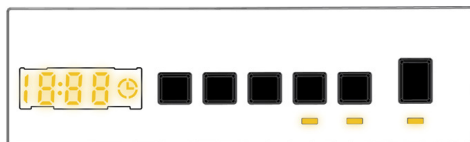
POZNÁMKA:

Pokud se po stisknutí tlačítka Doba sušení nezobrazí jedna z možností 30' 60' 90' 120', nen pro vybraný program k dispozici.

Tabulka: Doporučené možnosti délky

Programy délky sušení	
Množství prádla k sušení	Doporučená doba sušení
1 kg	30 minutes
2 kg	60 minutes
3,0 kg	90 minutes
3,5 kg	120 minutes
Pokud je množství prádla, které se má sušit, vyšší než 3,5 kg, doporučujeme vybrat Suché do skříně, k pověšení nebo k žehlení.	

VOLBA MOŽNOSTI SUŠENÍ:



Stisknutím tlačítka „Možnost sušení“ vyberete funkci sušení prádla po jeho vyprání. Chcete-li aktivovat tuto funkci, po výběru pracího programu stiskněte tlačítko úrovně sušení. Jsou tři možnosti úrovně sušení: „Suché do skříně“, „Suché k pověšení“ a „Suché k žehlení“. Po vybrání úrovně sušení se délka programu na displeji obnoví. Při přepnutí z úrovně „Suché k žehlení“ do úrovně „Suché do skříně“ se délka programu zobrazená na displeji zvětší. Pokud nechcete použít funkci úrovně sušení na konci pracího programu, stiskněte a podržte tlačítko, dokud kontrolka LED nezhasne.

Pokud vybíráte délku programu sušení, nejdřív se zobrazí hodnoty 30', 60', 90' nebo 120' a poté zvolená délka sušení bude přidána ke zvolenému pracímu programu a na displeji se zobrazí obno-vený čas.

OLBA MOŽNOSTI SUŠENÍ:

PROGRAM	VOLITELNÉ / NEVOLITELNÉ	PROFIL SUŠENÍ	TOVÁRNÍ NASTAVENÍ	VOLITELNÉ MOŽNOSTI		
ECO 40-60	V	Sušení bavlny	-	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Bavlna	V	Sušení bavlny	-	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Bavlna 20 °C	V	Sušení bavlny	-	Možnost 1	Možnost 2	-
Syntetika	V	Jemné sušení	-	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Vlna a hedvábí	NV	-	-	-	-	-
Peřiny	NV	-	-	-	-	-
Oplachování	V	Sušení bavlny	-	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Pro alergiky	V	Sušení bavlny	-	Možnost 1	Možnost 2	-
Ždímání / vypouštění	V	Sušení bavlny	-	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Rychlý 15'	V	Sušení bavlny	-	Možnost 1	-	-
Rychlý 60' 60°C	V	Sušení bavlny	-	Možnost 1	Možnost 2	-
Jemné sušení	V	Jemné sušení	Možnost 2	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Sušení bavlny	V	Sušení bavlny	Možnost 2	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Rychlé praní a sušení	NV	Sušení bavlny	Možnost 1	-	-	-
Praní a sušení bavlny	V	Sušení bavlny	Možnost 2	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
V: Volitelné NV: Není volitelné						

Nastavitelné úrovně doby trvání sušení				
ECO 40-60	30	60	90	120
Bavlna	30	60	90	120
Bavlna 20 °C	30	60	90	120
Syntetika	30	60	90	120
Vlna a hedvábí	-	-	-	-
Peřiny	-	-	-	-
Oplachování	30	60	90	120
Pro alergiky	30	60	90	120
Ždímání / vypouštění	30	60	90	120
Rychlý 15'	30	60	90	120
Rychlý 60' 60°C	30	60	90	120
Jemné sušení	30	60	90	120
Sušení bavlny	30	60	90	120
Rychlé praní a sušení	-	-		-
Praní a sušení bavlny	30"	60	90	120

TLAČÍTKO START/PAUZA



Stisknutím tlačítka Start/Pauza můžete vybraný program spustit nebo pozastavit spuštěný program. Pokud pračku přepnete do pohotovostního režimu, na displeji se rozblíká kontrolka Start/Pauza.

DĚTSKÁ POJISTKA

Funkce Dětská pojistka umožňuje uzamknout tlačítka, takže zvolený prací cyklus nelze nedopatřením změnit. Chcete-li aktivovat dětskou pojistku, stiskněte a podržte současně tlačítka 4 a 5 po dobu nejméně 3 sekund. Po aktivaci dětské pojistky na elektronickém displeji 2 sekundy bliká „CL“.



Pokud stisknete libovolné tlačítko nebo změníte voličem programů zvolený program při aktivní dětské pojistce, na elektronickém displeji bude 2 sekundy blikat symbol „CL“.

Pokud pračka již pere, dětská pojistka je aktivní a vy se pokusíte změnit program otočením voliče programů na polohu ZRUŠIT a následně na požadovaný program, pračka bude i nadále beze změny pokračovat v praní. Chcete-li deaktivovat dětskou pojistku, stiskněte a podržte současně tlačítka 4 a 5 po dobu nejméně 3 sekund, dokud z displeje nezmizí symbol „CL“.

ZRUŠENÍ PROGRAMU

Vybraný program lze kdykoliv zrušit:

1. Volič programů přepněte do polohy **STOP**.
2. Pračka zastaví prací cyklus a program se zruší.
3. Otočením voliče **PROGRAMŮ** na jakýkoliv jiný program vypustíte z pračky vodu.
4. Vaše pračka provede nezbytné vypouštění vody a zruší program.
5. Nyní můžete vybrat a spustit nový program.

KONEC PROGRAMU



Vaše pračka se sama zastaví, jakmile vybraný program skončí.

- Na displeji se rozsvítí „KONEC“.
- Můžete otevřít dvířka pračky a vyjmout prádlo.
- Dvířka pračky nechte otevřená, aby mohla vnitřní část pračky vyschnout.
- Volič programů přepněte do polohy „STOP“.
- Pračku odpojte ze sítě.
- Zavřete přívod vody.

KAPITOLA 6. TABULKA PROGRAMŮ

Program	Eco 40-60	Bavlna	Bavlna 20°C
Volitelné teploty praní (°C)	40°*, 60°	60°*, 90°, 80°, 70°, 60°, 40°	20°*, (Praní za studena)
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	8.0 / 6.0	8.0 / 6.0	4.0 / 4.0
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Typ prádla / Popisy	Žárovzdorné bavlněné a lněné textilie (spodní prádlo, ložní prádlo, ubrusy a ručníky) (max. 4,0 kg)	Bavlněný a lněný textil (spodní prádlo, prostěradla, ubrusy, ručníky) (max. 4,0 kg)	Lehce zašpiněný bavlněný a lněný textil (prostěradla, ubrusy, ručníky) (max. 2,0 kg)
Volitelné doplňkové funkce	„- C“ (Praní za studena), „- -“ (Žádné ždímání“), ①	„- C“ (Praní za studena), „- -“ (Žádné ždímání“), ①	„- C“ (Praní za studena), „- -“ (Žádné ždímání“), ①
Volitelné funkce sušení**			
Trvání programu (min.)	218	145	59

Program	Syntetika	Vlna a hedvábí	Peřiny
Volitelné teploty praní (°C)	40°*, 30°, (Praní za studena),	30°, (Praní za studena),	40°*, 30°, (Cold wash)
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	3.5 / 3.5	2.5	-
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200*	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800*	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800*
Typ prádla / Popisy	Syntetické tkaniny a tkaniny ze syntetických směsí (trička, halenky, ponožky, atd.)	Vlněný textil a textil z vlněných směsí, který má označení praní v pračce.	Pro praní přikrývek s vláknitou výplní, které mají označení praní v pračce. (max. 2,5 kg)
Volitelné doplňkové funkce	„- C“ (Praní za studena), „- -“ (Žádné ždímání“), ①	„- C“ (Praní za studena), „- -“ (Žádné ždímání“), ①	„- C“ (Praní za studena), „- -“ (Žádné ždímání“), ①
Volitelné funkce sušení**		-	-
Trvání programu (min.)	110	43	99



POZNÁMKA: DOBA TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT V ZÁVISLOSTI NA MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLOTĚ A VYBRANÝCH PŘÍDAVNÝCH FUNKCÍCH.

(*) Výchozí tovární nastavení programu.

(**) Pokud chcete vybrat více než jednu doplňkovou funkci, nemusí být doplňkové funkce, které chcete vybrat, kompatibilní.

Nesušte společně ručníky, bavlněné a lněné textilie ani syntetické tkaniny a tkaniny ze syntetických směsí.

Pro sušení prádla zvolte nejvhodnější program sušení.

Program	Máchání	Pro alergiky	Ždímání / vypouštění
Volitelné teploty praní (°C)	(Praní za studena)*	60°*, 50°, 40°, 30° (Praní za studena)	(Praní za studena)*
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	8.0 / 6.0	4.0 / 4.0	8.0 / 6.0
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800*	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Typ prádla / Popisy	Tento program lze použít pro další máchání po dokončení praní.	Dětské oblečení	Tento program můžete použít pro jakýkoli druh prádla, pokud chcete po cyklu praní další krok ždímání./ Program vypouštění můžete použít k vypuštění vody nahromaděné uvnitř pračky (přidání nebo odebrání prádla). Chcete-li aktivovat program vypouštění, otočte programový knoflík do polohy programu ždímání / vypouštění. Poté, co pomocí tlačítka doplňkové funkce vyberete „ždímání zrušeno“, program se spustí.
Volitelné doplňkové funkce	„- -C“ (Praní za studena)*, „- - -“ (Žádné ždímání*), ①	„- -C“ (Praní za studena)*, „- - -“ (Žádné ždímání*), ①	„- -C“ (Praní za studena)*, „- - -“ (Žádné ždímání*), ①
Volitelné funkce sušení **			
Trvání programu (min.)	30	201	24

Program	Sušení bavlny	Rychlé praní a sušení	Praní a sušení bavlny
Volitelné teploty praní (°C)	-	30°*, (Cold wash)	40°*, 90°, 80°, 70°, 60°, 50°, 40°, 30°, (Cold wash)
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	6.0	0.5 / 0.5 kg (3 shirts)	6.0/6.0
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	—	800*	1400*
Typ prádla / Popisy	Cotton laundry with machine dryable label.	Cotton, coloured and linen laundry with machine dryable label. Note: The machine automatically determines the duration of the programme according to the amount of laundry in the machine.	Cotton and linen textiles (underwear, bed sheets, tablecloth, towel (max. 3.0 kg))
Volitelné doplňkové funkce	“- -C” (Cold wash), ①	“- -C” (Cold wash), ①	“- -C” (Cold wash), ①
Volitelné funkce sušení**		-	
Trvání programu (min.)	95	33	265

Program	Rychlý 15'	Rychlý 60' 60°C	Jemné sušení
Volitelné teploty praní (°C)	30°*, (Praní za studena)	60°*, 50°, 40°, 30°, (Praní za studena)	-
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	2.0 / 2.0	4.0 / 4.0	3,5
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800*	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200 1400*	-
Typ prádla / Popisy	K praní lehce zašpiněných bavlněných, barevných a lněných textilií za pouhých 15 minut. Poznámka: Protože je doba praní krátká, je zapotřebí méně pracího prostředku než v jiných programech. Délka programu se zvýší, pokud pračka zjistí nestabilní náplň.	Špinavý bavlněný, lněný a barevný textil. (Doba praní pro náplň 2 kg a méně je 30 minut)	Bavlněné prádlo se štítkem sušit v pračce.
Volitelné doplňkové funkce	„- -C“ (Praní za studena), „- - -“ (Žádné ždímání“),	„- -C“ (Praní za studena), „- - -“ (Žádné ždímání“),	„- -C“ (Praní za studena),
Volitelné funkce sušení **			
T rvání programu (min.)	15	60v	60



POZNÁMKA: DOBA TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT V ZÁVISLOSTI NA MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLOTĚ A VYBRANÝCH PŘÍDAVNÝCH FUNKCÍCH.

(*) Výchozí tovární nastavení programu.

(**) Pokud chcete vybrat více než jednu doplňkovou funkci, nemusí být doplňkové funkce, které chcete vybrat, kompatibilní.

Nesušte společně ručníky, bavlněné a lněné textilie ani syntetické tkaniny a tkaniny ze syntetických směsí.

Pro sušení prádla zvolte nejvhodnější program sušení.

Program Eco 40–60 dokáže společně ve stejném cyklu vyčistit běžně znečištěné bavlněné prádlo s doporučenou teplotou praní 40 °C nebo 60 °C a tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.

Cyklus praní a sušení dokáže společně ve stejném cyklu vyčistit běžně znečištěné bavlněné prádlo s uvedenou teplotou praní 40 °C nebo 60 °C, a vysušit jej tak, aby mohlo být okamžitě uloženo do skříně a tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.

- Pro pračky se sušičkou pro domácnost; cyklus praní a sušení dokáže společně ve stejném cyklu vyčistit běžně znečištěné bavlněné prádlo s uvedenou teplotou praní 40 °C nebo 60 °C a vysušit jej tak, aby mohlo být okamžitě uloženo do skříně a tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.
- Nejúčinnější programy, pokud jde o spotřebu energie, jsou zpravidla programy, které perou delší dobu při nižších teplotách.
- Naplnění pračky se sušičkou pro domácnost na kapacitu uvedenou výrobcem pro příslušné programy přispěje k úspoře energie a vody.
- Doba trvání programu, spotřeba energie a hodnoty spotřeby vody se mohou lišit v závislosti na hmotnosti a typu náplně, vybraných doplňkových funkcích, typu vody a okolní teplotě.

- Pro práci programy, které perou při nízké teplotě, se doporučuje používat tekutý prací prostředek. Množství pracího prostředku závisí na množství prádla a míře jeho znečištění. Řiďte se doporučeními výrobce pracího prostředku ohledně používaného množství.
- Rychlost odstředování má vliv na hluk a zbytkový obsah vlhkosti. Čím vyšší rychlost odstředování ve fázi odstředování, tím vyšší hluk a tím nižší zbytkový obsah vlhkosti.
- Přístup do databáze produktů, kde jsou uloženy informace o modelu, můžete získat načtením QR kódu na energetickém štítku.

Název programu	Jmenovitá kapacita kg	Spotřeba energie kWh/cyklus			Doba trvání programu Hodin: Minut			Spotřeba vody Litřů / cyklus			Max. Teplota °C			Zbytkový obsah vlhkosti % 1400 ot. za min.		
		Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň
Cotton 90 (bavlna na 90 °C)	8	2,41			03:10			86,67			81			53%		
Cotton 60 (bavlna na 60 °C)	8	1,28			02:25			59			45			53%		
Eco 40-60	8	0,78	0,39	0,20	03:38	02:48	02:48	54	45	39	39	29	23	53%	53%	53%
Syntetické	3,5	0,66			01:50			60,88			45			53%		
Fast 60 (rychlý na 60 °C)	4	0,90			01:00			27			60			53%		
Cotton 20 (bavlna na 20 °C)	4	0,14			00:59			49,39			20			53%		
Praní a sušení	6	4,59	2,43		09:00	05:05		52	58		50	27				



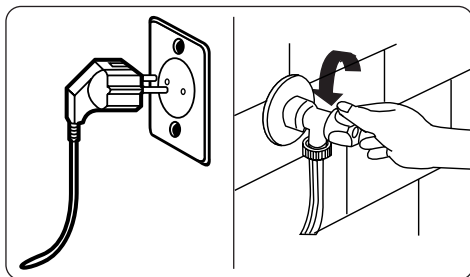
DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Používejte pouze prací prostředky, změkčovadla a doplňky vhodné pro automatické pračky. Vytvořila se nadměrná pěna a byl aktivován systém automatické absorpce pěny následkem použití příliš velkého množství pracího prostředku.
- Doporučujeme pravidelné čištění pračky každé 2 měsíce. Pro pravidelné čištění použijte program Drum Clean (čištění bubny). Pokud vaše pračka nemá program Drum Clean, použijte program Cotton 90. Podle potřeby použijte jen vhodné přípravky na odstranění vodního kamene vyvinuté speciálně pro pračky.
- Nikdy neotevírejte dvířka, když je pračka v provozu. Dvířka pračky můžete otevřít 2 minuty po dokončení pracího cyklu. *
- Nikdy neotevírejte dvířka, když je pračka v provozu. Dvířka se otevrou okamžitě po ukončení pracího cyklu. *
- Činnosti instalace a oprav musí vždy provádět zástupci autorizovaného servisu, aby se předešlo možným rizikům. Výrobce nenese odpovědnost za škody, které mohou vzniknout při procesech prováděných neoprávněnými osobami.

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

ROZDZIAŁ 7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ



Před přistoupením k údržbě a čištění vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Před zahájením údržby a čištění pračky zavřete přívod vody.

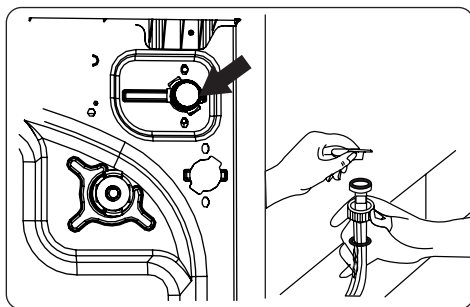
POZOR:



K čištění pračky nepoužívejte rozpouštědla, abrazivní čisticí prostředky, prostředky na čištění skla ani univerzální čisticí prostředky. Chemikálie v nich obsažené mohou poškodit plastové povrchy spotřebiče a další komponenty.

FILTRY NA PŘÍVODU VODY

Filtry na přívodu vody zabráňují vniknutí nečistot a cizích materiálů do pračky. Doporučujeme vyčistit tyto filtry, jakmile do pračky nenatéká dostatek vody, ačkoliv je přívod vody zapnut a kohoutek otevřen. Doporučujeme čistit filtry přívodu vody každé 2 měsíce.



- Odšroubujte přívodní hadici (hadice) z pračky.
- Chcete-li vyjmout filtr přívodu vody z napouštěcího ventilu, použijte dlouhé kleštičky a opatrně odstraňte plastovou tyčinku na filtru.
- Druhý filtr přívodu vody je umístěn na konci přívodní hadice, který jde do kohoutku. Chcete-li vyjmout druhý filtr přívodu vody, použijte dlouhé kleštičky a opatrně odstraňte plastovou tyčinku na filtru.
- Filtr důkladně vyčistěte měkkým kartáčem, omyjte mýdlovou vodou a důkladně opláchněte. Filtr jemným zatlačením vložte zpět na místo.

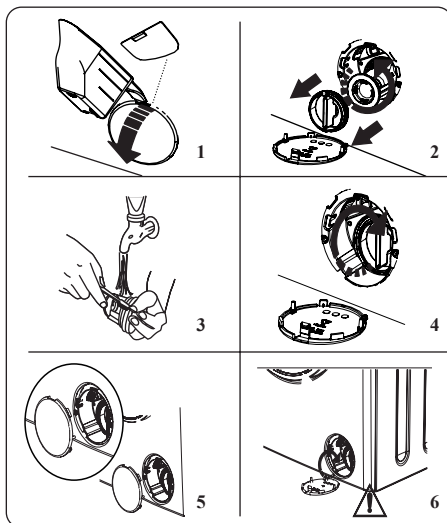


POZOR

Filtry na přívodní ventilu vody mohou být zaneseny v důsledku nízké kvality vody nebo nedostatečné údržby a mohou se poškodit. To může způsobit únik vody. Na takovéto poruchy se nevztahuje záruka.

FILTR ČERPADLA

- Filtrační systém čerpadla ve vaší pračce prodlužuje životnost čerpadla tím, že zabráňuje vniknutí nečistot do pračky. Doporučujeme čistit filtr čerpadla každé 2 měsíce.
 - Filtr čerpadla je umístěn za krytem v pravém předním dolním rohu.
 - Čistění filtru čerpadla:
1. K otevření krytu čerpadla můžete použít odměrku na prací prášek (*) dodávanou se spotřebičem nebo měrku hladiny tekutého pracího prostředku.
 2. Zasuňte konec odměrky na prací prášek nebo měrky hladiny tekutého pracího prostředku do otvoru krytu a jemně zatlačte dozadu. Kryt se otevře.



- Před samotným otevřením umístěte pod kryt filtru nádobu, která zachytí veškerou vodu, která v pračce zbyla.
- Uvolněte filtr otáčením proti směru hodinových ručiček a zatáhnutím jej vyjměte. Počkejte, až voda vyteče.



NOTE:

V závislosti na množství vody uvnitř pračky bude pravděpodobně nutné několikrát vyprázdnit sběrnou nádobu na vodu.

1. Měkkým kartáčem odstraňte z filtru všechny cizí materiály.
2. Po vyčištění znovu vložte filtr na místo a upevněte jej otáčením ve směru hodinových ručiček.
3. Při zavírání krytu filtru se ujistěte, že držáky uvnitř krytu zapadají do otvorů na straně předního panelu.
4. Zavřete kryt filtru.



VAROVÁNÍ

Voda v čerpadle může být horká, před čištěním nebo údržbou počkejte, až vychladne.

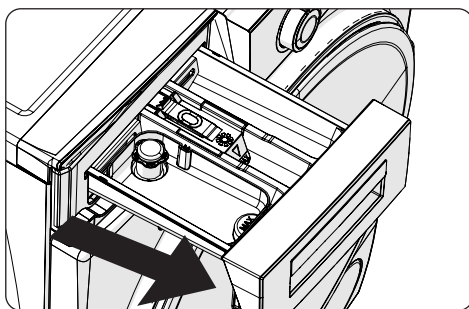
(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

PŘÍHRÁDKA NA PRACÍ PRÁŠEK

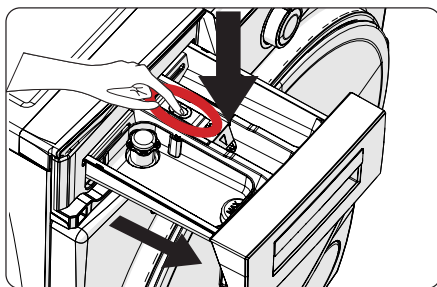
Používání pracího prostředku může časem vést k usazování zbytků v zásuvce na prací prostředek. Doporučujeme vyjmout zásuvku každé 2 měsíce a vyčistit nahromaděné zbytky.

Vyjmutí zásuvky na prací prostředek:

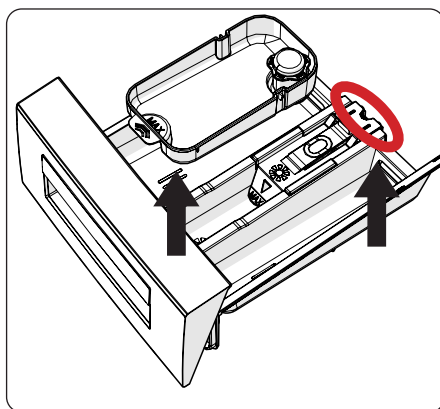
- Vytáhněte zásuvku dopředu tak, aby byla zcela vysunutá.



- Zatlačte na místo uvnitř zásuvky vyobrazené níže a zásuvku zcela vytáhněte.



- Vyjměte zásuvku na prací prostředek a demontujte proplachovací zátku. Důkladně odstraňte všechny zbytky změkčovačů. Po očištění vraťte zpět proplachovací zátku a zkontrolujte, zda je správně usazena.



- Vyčistěte kartáčem a opláchněte velkým množstvím vody.
- Posbírejte zbytky uvnitř zásuvky na prací prostředek tak, aby nespadly do pračky.
- Vysušte zásuvku na prací prostředek ručníkem nebo suchým hadříkem a vložte ji zpět

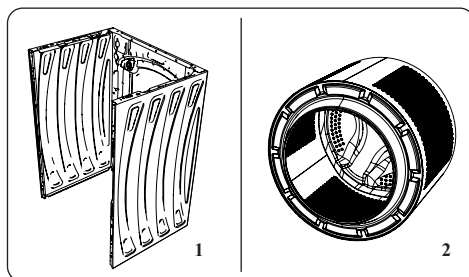


Nemyjte zásuvku na prací prostředek v myčce na nádobí. Zásobník na tekutý prací prostředek.

Pokud chcete vyčistit zásobník na tekutý prací prostředek, vyjměte jej, jak je znázorněno na obrázku níže, a důkladně vyčistěte zbytky pracího prostředku. Zásobník vraťte zpět. Ujistěte se, že v sifonu nezůstaly žádné zbytky.

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

KAPITOLA 8. TĚLO / BUBEN



1. Tělo

K čištění vnějšího pouzdra použijte jemný neabrazivní čisticí prostředek nebo mýdlo a vodu. Otřete dosucha měkkým hadříkem.

2. Buben

Nenechávejte v pračce kovové předměty, jako jsou jehly, kancelářské sponky, mince atd. Tyto předměty vedou k tvorbě rzi na bubnu. K čištění rzi použijte čisticí prostředek bez obsahu chloru a postupujte podle pokynů výrobce čisticího prostředku. Nikdy nepoužívejte drátěnku nebo podobné tvrdé předměty k čištění skvm od rzi.

KAPITOLA 9. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Opravu pračky by měla provádět autorizovaná servisní společnost. Pokud pračka vyžaduje opravu nebo pokud nemůžete vyřešit problém pomocí níže uvedených pokynů, měli byste:

- Odpojit pračku od napájení.
- zavřít přívod vody.

CHYBA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ PROBLÉMU
Pračka se nezapne.	Pračka není připojena k elektrické síti.	Připojte pračku k elektrické síti.
	Pojistky jsou vadné.	Vyměňte pojistky.
	Žádné síťové napájení.	Zkontrolujte napájení ze sítě.
	Tlačítko Start / Pauza nebylo stisknuto.	Stiskněte tlačítko Start / Pauza
	Pozice programového voliče „stop“.	Volič programu přepněte do požadované polohy.
	Dvířka pračky nejsou úplně zavřena.	Dvířka pračky zavřete.
Pračka nenapouští vodu.	Vodovodní kohoutek je zavřen.	Otevřete kohoutek.
	Hadice pro přívod vody může být zamotána.	Zkontrolujte přírodní hadici a rozmotejte ji.
	Hadice pro přívod vody je ucpaná.	Vyčistěte filtry přírodní hadice. (*)
	Přírodní filtr je ucpan.	Vyčistěte filtry přívodu vody. (*)
	Dvířka pračky nejsou úplně zavřena.	Dvířka pračky zavřete.
Pračka nevypouští vodu.	Vypouštěcí hadice je zanesena nebo zamotána.	Zkontrolujte vypouštěcí hadici a poté ji vyčistěte nebo rozvíňte.
	Filtr čerpadla je ucpan.	Vyčistěte filtr čerpadla. (*)
	V bubnu je prádlo příliš natlačeno k sobě.	Rozložte prádlo rovnoměrně do pračky.
Pračka vibruje.	Nožičky nebyly nastaveny.	Seřídte nožičky. (**)
	Přepravní šrouby nebyly odstraněny.	Odstraňte přepravní šrouby z pračky. (**)
	Malé zatížení v bubnu.	To nezabrání provozu pračky.
	Pračka je přetížená prádlem nebo je prádlo nerovnoměrně rozprostřeno.	Nepřetěžujte buben. V bubnu rovnoměrně rozprostřete prádlo.
	Pračka je umístěna na tvrdém povrchu.	Neumísťujte pračku na tvrdý povrch.
V zásuvce na prací prostředek se vytváří nadměrné množství pěny.	Bylo použito nadměrné množství pracího prostředku.	Stiskněte tlačítko Start / Pauza Chcete-li pění zastavit, rozřeďte jednu polévkovou lžici změkčovače v 1/2 litru vody a nalijte ji do zásuvky na prací prostředek. Po 5–10 minutách stiskněte tlačítko Start / Pauza.
	Byl použit nevhodný prací prostředek.	V pračce používejte pouze prací prostředky vyrobené pro automatické pračky.

CHYBA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ PROBLÉMU
Neuspokojivý výsledek praní.	Vaše prádlo je pro vybraný program příliš špinavé.	Pomocí informací v tabulce programů vyberte nejvhodnější program.
	Bylo použito příliš malé množství pracího prostředku.	Používejte správné množství pracího prostředku podle pokynů na obalu.
	V pračce je příliš mnoho prádla.	Zkontrolujte, zda nebyla překročena maximální kapacita pro vybraný program.
Neuspokojivý výsledek praní.	Tvrdá voda.	Podle pokynů výrobce zvýšte množství pracího prostředku.
	V bubnu je prádlo příliš natlačeno k sobě.	Zkontrolujte, zda je prádlo v bubnu rovnoměrně rozprostřeno.
Jakmile se pračka naplní vodou, voda se vypouští.	Konec vypouštěcí hadice je pro pračku příliš nízko.	Zkontrolujte, zda je vypouštěcí hadice ve vhodné výšce. (**).
Během praní se v bubnu neobjevila voda.	Žádná chyba. Voda je v části bubnu, která není viditelná.	-
Na prádle ulpívají zbytky pracího prostředku.	Nerozpouštějící se částice některých pracích prostředků se mohou na vašem prádle objevit jako bílé skvrny.	Po uschnutí proveďte další máchání nebo vyčistěte prádlo kartáčem.
Na prádle se objevují šedé skvrny.	Na vašem prádle je neošetřený olej, krém nebo mast.	Pro příští praní používejte správné množství pracího prostředku podle pokynů na obalu.
Cyklus ždímání neprobíhá nebo probíhá později, než se očekávalo.	Žádná chyba. Byl aktivován systém nevyváženého zatížení.	Systém kontroly nevyváženého zatížení se bude snažit prádlo rovnoměrně rozložit v bubnu. Ždímání začne, jakmile se prádlo rozloží. Při příštím praní rozprostřete prádlo v bubnu rovnoměrně.

(*) Viz kapitola týkající se údržby a čištění pračky.

(**) Viz kapitola týkající se instalace pračky.

KAPITOLA 10. AUTOMATICKÁ UPOZORNĚNÍ NA ZÁVADU A CO JE TŘEBA UDĚLAT

Pračka je vybavena vestavěným systémem detekce poruch. Poruchy jsou indikovány kombinací svítících provozních kontrolek. Nejběžnější chybové kódy jsou uvedeny níže.

CHYBOVÝ KÓD	PŘÍČINA	NÁPRAVA
Er 01	Dvířka pračky nejsou správně zavřena	Zavřete správně dvířka, dokud neuslyšíte cvaknutí. Pokud vaše pračka i nadále ukazuje závadu, pračku vypněte, odpojte a okamžitě kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.
Er 02	Nedostatečný tlak vody nebo nízká hladina vody uvnitř pračky.	Zkontrolujte, zda je kohoutek zcela otevřen. Přívod vody může být odpojen. Pokud problém přetrvává, pračka se po chvíli automaticky zastaví. Pračku odpojte, zavřete kohoutek přívodu vody a kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.
Er 03	Vadné čerpadlo, ucpaný filtr čerpadla nebo vadné elektrické zapojení čerpadla.	Vyčistěte filtr čerpadla. Pokud problém přetrvává, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis. (*)
Er 04	V pračce je nadměrné množství vody.	Pračka vodu sama vypustí. Jakmile se voda vypustí, pračku vypněte a odpojte ji ze sítě. Zavřete kohoutek přívodu vody a kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

(*) Viz kapitola týkající se údržby a čištění pračky

LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce jakostních materiálů a komponent, které jsou vhodné k opakovanému využití.

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek musí být před odevzdáním do sběrný roztríděn v souladu s ustanoveními Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které musí být před odevzdáním do sběrný vyjmuty v souladu s ustanovením Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Taková značka informuje, že elektrická a elektronická zařízení i baterie (pokud jsou použity) nemohou být po použití zlikvidovány společně s jinými odpady pocházejícími z domácností.

Uživatel je povinen předat spotřebované zařízení a baterie (pokud jsou použity) do sběrem použitého elektrického a elektronického odpadu a baterií (pokud se vyskytují). Sběrný takových odpadů, včetně sběren opotřebovaného zařízení, provozovatelé zpracujících provozů, distributoři (obchody), provozovatelé sběrů tříděných komunálních odpadů (obecní jednotky) a jiné jednotky stanovené v zákonech tvoří příslušný systém umožňující odevzdání takového zařízení.

Správná likvidace spotřebovaného zařízení a baterií (v případě použití) zabrání škodlivému působení na zdraví a životní prostředí vlivem obsahu nebezpečných látek a nesprávného skladování a zpracování takového spotřebiče. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace spotřebovaného zařízení a v této fázi se formují základy, které mají vliv na zachování společných hodnot, jakým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z větších uživatelů drobného zařízení a rozumné zacházení s nimi má v této fázi vliv na získávání druhotných surovin.

V případě nevhodné likvidace tohoto zařízení mohou být uloženy pokuty v souladu s lokální legislativou. Pokud má zařízení zámek, je nutné ho pro zachování bezpečnosti všech osob, které mohou mít kontakt se zařízením, demontovat.

Některé ledničky a mrazničky mají izolační materiál a chladicí médium z CFC. Proto je nutné zachovat zvláštní opatření, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí, když budete svou starou ledničku likvidovat.



Rys. A



Rys. B

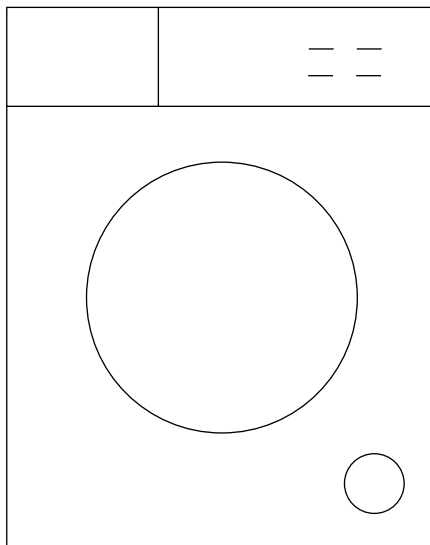
KERNAU

www.kernau.com



KERNAU

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
ПРАЛЬНА МАШИНА З ФУНКЦІЄЮ СУШІННЯ
KFWD 8642 I



Дякуємо Вам за вибір цього продукту.

У цьому Посібнику користувача міститься важлива інформація щодо техніки безпеки та інструкції з експлуатації та технічного обслуговування Вашого приладу. Перш ніж користуватися своїм пристроєм, просимо вас прочитати цей Посібник користувача та зберегти цю книгу для подальшого використання.

Зображення	Підпис під ілюстрацією	Опис товару
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Ризик тяжких травм або небезпека для життя
	РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ	Ризик ураження небезпечною напругою
	ПОЖЕЖА	Попередження: Ризик виникнення пожежі / легкозаймисті матеріали
	УВАГА	Ризик травм або матеріальних збитків
	ВАЖЛИВО / ЗВЕРНІТЬ УВАГУ	Правильність використання системи
	Прочитайте інструкції.	
	Гаряча поверхня	

ЗМІСТ

РОЗДІЛ 1. Правила техніки безпеки	118
Загальні попередження щодо дотримання техніки безпеки.....	118
Під час використання	122
Пакування й охорона довкілля	122
Інформація щодо економії	122
РОЗДІЛ 2. Технічні характеристики	124
Загальний вигляд	124
РОЗДІЛ 3. Установлення	125
Зняття транспортних болтів	125
Регулювання ніжок / Регулювання стійок	126
Під'єднання до електричної мережі	127
Під'єднання шланга подавання води	127
Під'єднання для зливання води	128
РОЗДІЛ 4. Огляд панелі керування	129
Висувний відсік для мийного засобу	129
Відсіки	130
Кругова шкала вибору програм.....	130
Електронний дисплей.....	131
РОЗДІЛ 5. Використання пральної машини	131
Підготовка білизни	131
Завантаження білизни в машину	133
Додавання мийного засобу в машину	134
Робота з машиною	134
Вибір програми	134
Система виявлення рівня недостатнього завантаження	134
Додаткові функції	135
Кнопка Старт/Пауза	139
Child Lock (Блокування пристрою).....	140
Скасування програми	140
Завершення програми	140
РОЗДІЛ 6. Таблиця програм	141
Важлива інформація	146
РОЗДІЛ 7. Чищення й технічне обслуговування	146
Попередження	146
Фільтри патрубка подавання води	147
Фільтр насоса	148
Висувний відсік для мийного засобу	148
РОЗДІЛ 8. Корпус / Барабан.....	150
РОЗДІЛ 9. Усунення несправностей	150
РОЗДІЛ 10. Автоматичні попередження про несправності та способи їх усунення.....	153
РОЗДІЛ 11. Утилізація використаних пристроїв.....	154

РОЗДІЛ 1. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Робоча напруга / частота	(220–240) В~/50Гц
Сумарний струм (А)	10
Тиск води (МПа)	Максимум 1 МПа / Мінімум 0,1 МПа
Повна потужність (Вт)	2200
Максимальне завантаження прання (суха білизна) (кг)	8
Максимальне завантаження сушіння (кг)	5

- Не встановлюйте машину на килим чи подібні поверхні, це порушить вентилявання основи.
- Пристрій не призначено для використання особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними й розумовими здібностями або недостатніми досвідом і знаннями, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, чи проінструктовані такою особою.
- Не дозволяйте дітям, які не досягли 3 років, наближатися до пристрою, за винятком випадків постійного нагляду за ними.
- Зверніться в найближчий авторизований сервісний центр, щоб замінити пошкоджений шнур живлення.
- Під час підведення води до вашої машини користуйтеся тільки новим шлангом подавання води. Ніколи не користуйтеся старими чи пошкодженими шлангами.
- Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення й технічне обслуговування не повинні здійснювати діти без нагляду дорослих.



ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

Щоб отримати електронну копію цього посібника користувача, зверніться за адресою ел. скриньки: washingmachine@standardtest.info. В електронному листі вкажіть назву моделі й серійний номер (20 цифр), зазначений на дверцятах пристрою.



Щоб убезпечити себе й інших людей, будь ласка, перед використанням або встановленням пральної машини з функцією сушіння уважно вивчіть правила техніки безпеки. Машину призначено виключно для домашнього використання. Комерційне використання цього побутового приладу може призвести до скасування гарантії. Цей посібник призначено для декількох моделей машин, тому придбаний прилад може не мати певних описаних у цьому посібнику характеристик. Тому під час ознайомлення з інформацією посібника користувача дуже важливо звертати увагу на всі значення

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені зовнішніми факторами, як-от пожежа, затоплення й інші причини пошкоджень.
- Збережіть цей посібник користувача для подальшого використання й передайте його наступному користувачеві.
- Потрібна робоча температура навколишнього середовища для пральної машини з функцією сушіння: 15–25 °С.

- Якщо температура нижче 0 °С, шланги можуть розшаруватися або електронна плата може працювати неправильно.
- Переконайтеся в тому, що завантажений у вашу пральну машину з функцією сушіння одяг не містить сторонніх предметів, як-от цвяхи, голки, запальнички й монети.
- Не можна, щоб навколо пральної машини з функцією сушіння накопичувалися волокна та шматки тканини.
- Залишки забруднень можуть накопичуватися на мийних засобах і пом'якшувачах, що перебувають під впливом повітря протягом тривалого часу. Розміщення пом'якшувача або мийного засобу у висувному відсіку рекомендовано лише на початку кожного прання.
- У разі тривалого простоювання вимкніть пральну машину з функцією сушіння з розетки й перекрийте подавання води. Також рекомендовано залишати дверцята відкритими для запобігання накопиченню вологи всередині пральної машини з функцією сушіння.
- Пральна машина з функцією сушіння може містити певну кількість води, яка залишається після перевірки якості на виробництві. Це не впливає на функціонування вашої пральної машини з функцією сушіння.
- Зберігайте пакет для документів, який постачається всередині сушильної машини й містить цей посібник користувача, у недоступному для дітей і немовлят місці, щоб запобігти задусі.
- Пакувальні матеріали пральної машини можуть бути небезпечними для дітей. Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами або дрібними деталями пральної машини з функцією сушіння.
- Використовуйте цикл попереднього прання лише для дуже забрудненої білизни.
- Не перевищуйте значення максимального завантаження для вибраної програми прання або сушіння.
- У разі несправності від'єднайте пральну машину з функцією сушіння й перекрийте подавання води. Не намагайтеся самостійно відремонтувати свою пральну машину з функцією сушіння. Ремонтувати побутовий прилад має виключно уповноважена сервісна організація.
- Ніколи не відкривайте висувний відсік для мийних засобів під час роботи пральної машини з функцією сушіння.
- У жодному разі не намагайтеся силоміць відкрити дверцята пральної машини з функцією сушіння, коли вона працює.
- Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо використання кондиціонера для тканин або інших подібних речовин, які ви плануєте використовувати в пральній машині з функцією сушіння.
- Не зупиняйте свою пральну машину з функцією сушіння до завершення програмою етапу сушіння. Якщо вам потрібно це зробити, швидко вийміть усю білизну й негайно розкладіть речі на відповідній поверхні, щоб вони охололи.
- Забороняється устатковувати пристрій додатковими перемикачами, такими як таймер, або підключати пристрій до електричного ланцюгу, який регулярно вмикається або вимикається з допомогою додаткових пристроїв.
- Не встановлюйте цей побутовий прилад за дверима з блокуванням, розсувними дверима або дверима, які відчиняються в зустрічному напрямку щодо пральної машини, обмежуючи можливість відкривання її дверцят.
- Установіть пральну машину з функцією сушіння в добре вентиляваному місці, бажано з постійним циркулюванням повітря.



ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Обов'язково прочитайте ці правила техніки безпеки. Ігнорування цих попереджень може призвести до завдання тяжких травм користувачеві або іншим особам.



РИЗИК ОПІКІВ

Не торкайтеся дверцят, зливного шланга або води, яка зливається, під час роботи пральної машини з функцією сушіння. Високі температури зумовлюють небезпеку опіків.

Відкривайте дверцята повністю після процесу сушіння. Не торкайтеся скла дверцят. Під час роботи воно нагрівається до високих температур, що зумовлює ризик опіків.



РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

Не торкайтеся дверцят, зливного шланга або води, яка зливається, під час роботи пральної машини з функцією сушіння. Високі температури зумовлюють небезпеку опіків.

- Пошкоджений шнур живлення/вилка можуть призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом. У разі пошкодження шнура живлення/вилки потрібно виконати їх заміну, яку має здійснювати тільки кваліфікований робітник.
- У разі від'єднання вилки від розетки за жодних умов не тягніть за кабель. Завжди тримайтеся за вилку.
- Ніколи не торкайтеся шнура живлення/вилки мокрими руками, оскільки це може спричинити коротке замикання або ураження електричним струмом.
- Не торкайтеся пральної машини з функцією сушіння, якщо ваші руки або ноги мокрі.
- Щоб замінити пошкоджений шнур живлення, зверніться в найближчий авторизований сервісний центр.



РИЗИК ВИБУХУ

Перед початком виконання програми прання й сушіння ретельно змийте з одягу будь-які хімічні речовини, наприклад засіб для виведення плям. Невиконання цієї вимоги може призвести до вибуху під час використання функції сушіння.



РИЗИК ЗАЙМАННЯ

- Не тримайте легкозаймисті або вибухонебезпечні рідини поблизу пральної машини.
- Одяг, який має плями від кухонної олії, ацетону, спирту, бензину, гасу, засобів для виведення плям, скипидару, парафінів і засобів для виведення парафіну, потрібно випрати в гарячій воді з додатковою кількістю мийного засобу, перш ніж висušити його в сушильному барабані.
- Якщо ви вибрали програму прання й сушіння, не використовуйте кульки / пристрої для мийного засобу, оскільки це може спричинити пожежу.
- Не сушіть білизну в умовах, описаних нижче, оскільки вони можуть призвести до займання:
- Якщо білизну не було випрано.



- Якщо плями від олії або оливи не було попередньо оброблено перед початком програми прання або сушіння.
- Білизну було очищено з використанням промислових хімічних засобів.
- Білизна, яка містить велику кількість деталей та аксесуарів, виготовлених із губки, пінопласту, гуми або подібних до гуми матеріалів.
- Такі вироби, як поролон (латексний пінопласт), шапочки для душу, водонепроникний текстиль, вироби з гумовою підкладкою та одяг або подушки з поролоновими подушечками, не варто сушити із застосуванням функції сушіння приладу.
- Наповнені або пошкоджені предмети одягу (наприклад, подушки або куртки). Гумова губка створює загрозу пожежі під час процесу сушіння.
- Ніколи не використовуйте засоби, які містять розчинники, у машину.
- Переконайтеся в тому, що завантажений у вашу пральну машину з функцією сушіння одяг не містить сторонніх предметів, як-от цвяхи, голки, запальнички, сірники й монети.



НЕБЕЗПЕКА ПАДІННЯ ТА ТРАВМУВАННЯ

- Не варто ставати на верхню кришку пральної машини.
- Переконайтеся в тому, що шланги й кабелі не створюють небезпеки падіння.
- Не перевертайте пральну машину з функцією сушіння догори дном або набік.
- Не піднімайте пральну машину з функцією сушіння, тримаючись за дверцята або висувний відсік для мийного засобу.
- Переконайтеся в тому, що шланги й кабелі не створюють небезпеки падіння.



ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ ТРАВМУВАННЯ, БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ, ПЕРЕМІЩУЮЧИ ПРАЛЬНУ МАШИНУ З ФУНКЦІЄЮ СУШІННЯ. ВОНА ДОВОЛІ ВАЖКА, ТОМУ РЕКОМЕНДОВАНО, ЩОБ ПРАЛЬНУ МАШИНУ З ФУНКЦІЄЮ СУШІННЯ ПЕРЕНОСИЛИ ЩОНАЙМЕНШЕ ДВІ ОСОБИ.



ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ДІТЕЙ

- Не дозволяйте дітям гратися з пральною машиною.
- Не залишайте дітей без нагляду поряд із машиною. Вони можуть заблокуватися всередині.
- Скло дверцят і поверхня машини можуть дуже нагріватися під час роботи. Не дозволяйте дітям торкатися машини; це може спричинити пошкодження шкіри.
- Пакувальні матеріали пральної машини можуть бути небезпечними для дітей. Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами або дрібними деталями пральної машини з функцією сушіння.
- У разі ковтання очисних і мийних засобів або їх потрапляння на шкіру та в очі можливі отруєння й подразнення. Тримайте засоби для чищення в місцях, недоступних для дітей.

ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ

- Не дозволяйте домашнім тваринам перебувати біля машини.
- Перед використанням пральної машини з функцією сушіння переконайтеся, що ви видалили всі пакувальні матеріали й захисну стрічку із зовнішньої частини машини, її барабана й висувного відсіку для мийних засобів. Переконайтеся, що немає видимих ознак пошкодження. Не встановлюйте й не використовуйте пральну машину з функцією сушіння, якщо вона пошкоджена.
- Ваша пральна машина з функцією сушіння призначена лише для побутового використання й має використовуватися лише для прання та сушіння виробів, які виробник визначив як придатні до прання та сушіння на етикетці, і текстильних виробів, виготовлених із вовни або тканин із суміші вовни, придатних для ручного прання, а також атласу, мережива, шовку й інших предметів одягу, які треба прати вручну. Не варто використовувати пральну машину з функцією сушіння для будь-яких цілей, про які безпосередньо не зазначено в цьому посібнику користувача.
- Цей побутовий пристрій можуть використовувати діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними й розумовими здатностями або недостатніми досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом відповідальної особи чи проінструктовані щодо належного експлуатування пристрою та усвідомлюють пов'язану з цим небезпеку. Не дозволяйте дітям гратися з побутовим приладом. Чищення й технічне обслуговування не мають здійснювати діти без нагляду дорослих.
- Установлювати вашу машину має виключно уповноважена сервісна організація. Установлення іншими особами, які не належать до уповноваженої сервісної організації, може призвести до скасування гарантії на виріб.

ПАКОВАННЯ Й ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

УТИЛІЗУЙТЕ ПАКОВАННЯ ТА СВОЮ ЗАСТАРІЛУ ПРАЛЬНУ МАШИНУ ВІДПОВІДАЛЬНО

ВИДАЛІТЬ ПАКУВАЛЬНІ МАТЕРІАЛИ

Пакувальні матеріали захищають машину від пошкоджень, які можуть статися під час транспортування. Забезпечте утилізування пакувальних матеріалів.

Використання вторинної сировини зменшує споживання первинного матеріалу й кількість відходів.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ЕКОНОМІЇ

Нижче наведено важливу інформацію, яка допоможе вам ефективніше використовувати машину:

- Об'єм білизни, яку ви закладаєте в пральну машину з функцією сушіння, не повинен перевищувати максимального зазначеного об'єму. Уникайте перевантажень, щоб ваша машина могла працювати ефективніше.

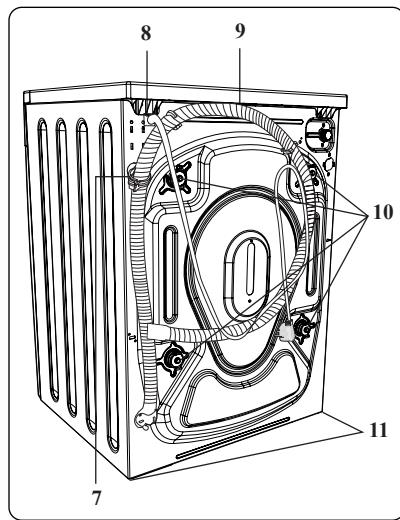
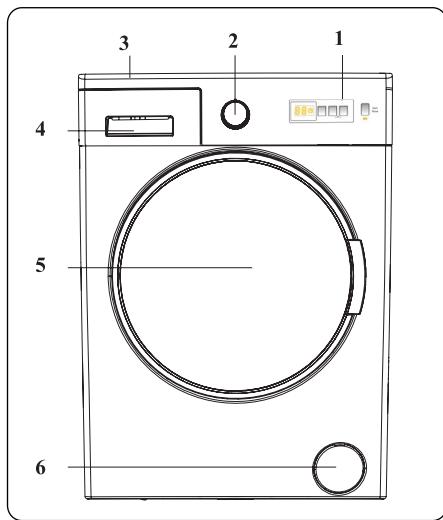
• Якщо не використовувати функцію попереднього прання для звичайно та злегка забрудненої білизни, це дасть змогу зменшити споживання електроенергії та води.

СЕ Декларація відповідності

Ми повідомляємо, що наша продукція відповідає чинним Європейським директивам, рішенням і Постановам та вимогам, зазначеним у вказаних стандартах. .

РОЗДІЛ 2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

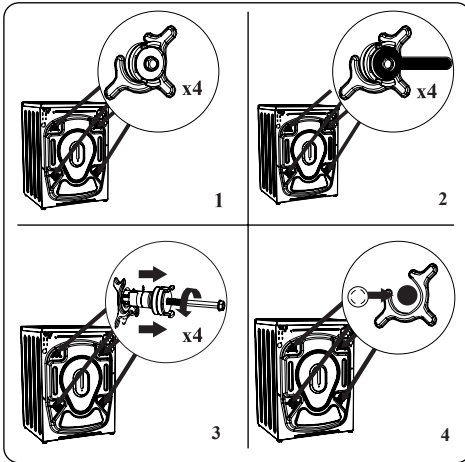
Максимальне завантаження прання (суха білізна) (кг)	8,0
Максимальне завантаження сушіння (кг)	5,0
Швидкість віджимання (об/хв)	1400
Кількість програм	15
Робоча напруга / Частота (В/Гц)	220–240 / 50
Тиск води (МПа)	Максимальний: 1 Мінімальний: 0,1
Габаритні розміри (ВхШхГ) (мм)	845 × 597 × 582



ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Електронний дисплей 2. Кругова шкала вибору програм 3. Верхній лоток 4. Висувний відсік для мийного засобу 5. Барабан | <ol style="list-style-type: none"> 6. Кришка фільтра насоса 7. Шнур живлення 8. Зливний шланг 9. Транспортні гвинти 10. Регульовані ніжки 11. Пластмасовий тримач зливного шланга (Не знімайте цей тримач; це вплине на роботу пральної машини.) |
|--|--|

ЗНЯТТЯ ТРАНСПОРТНИХ БОЛТІВ

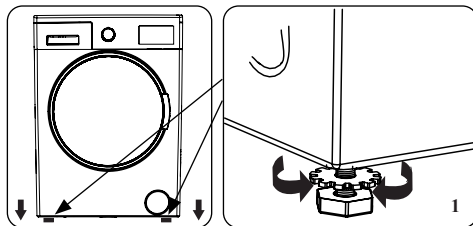


ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

Перед першим використанням машини зніміть транспортні болти. На несправності, обумовлені роботою машини зі встановленими транспортними болтами, не поширюються гарантійні умови.

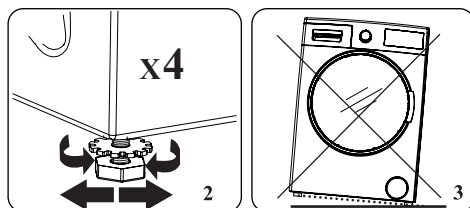
1. Перед початком використання пральної машини зніміть 4 транспортних гвинти й гумові прокладки із задньої частини машини. Якщо болти не зняти, вони можуть спричинити значну вібрацію, шум, вихід машини з ладу та призвести до скасування гарантії.
2. Ослабте транспортні болти, повернувши їх проти годинникової стрілки відповідним ключем.
3. Зніміть транспортні болти, витягнувши їх з отворів.
4. Установіть пластикові заглушки, які містяться в сумці допоміжних елементів, в отвори транспортних болтів. Транспортні болти треба зберігати для їх подальшого використання.

РЕГУЛЮВАННЯ НІЖОК / РЕГУЛЮВАННЯ СТІЙОК



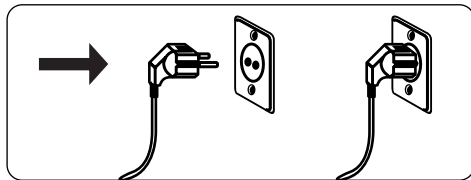
1. Не встановлюйте машину на поверхні (наприклад, килимові покриття), які перешкоджають вентиляванню біля основи.

 - Щоб забезпечити тиху роботу машини, без вібрацій, установіть її на тверду поверхню.
 - Вирівнювання машини здійснюється за допомогою регульованих ніжок.
 - Ослабте пластикову стопорну гайку.



2. Для збільшення висоти машини поверніть ніжку за годинниковою стрілкою. Для зменшення висоти машини поверніть ніжку проти годинникової стрілки.
 - Після завершення процедури вирівнювання машини затягніть стопорні гайки, повертаючи їх за годинниковою стрілкою.
3. Не підставляйте картон, дерево або інші подібні матеріали під пральну машину для її вирівнювання.
 - Під час чищення поверхні, на якій стоїть машина, подбайте про те, щоб не порушити рівень машини.

ПІД'ЄДНАННЯ ДО ЕЛЕКТРИЧНОЇ МЕРЕЖІ



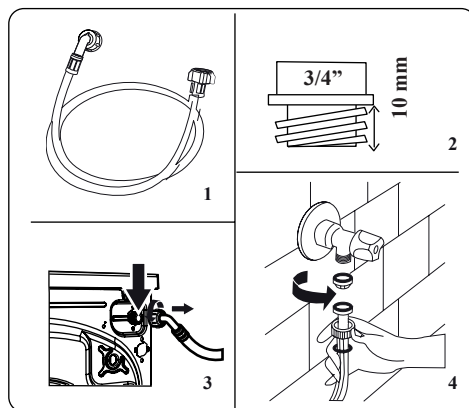
- Пральна машина використовує живлення 220–240 В50 .
- Мережевий шнур пральної машини оснащено заземленою вилкою. Ця вилка завжди повинна бути вставленою в розетку, призначену для номінального струму 10 амперів.
- Якщо відповідної розетки й запобіжника немає, подбайте про те, щоб роботи виконував кваліфікований електрик.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, які виникли через використання незаземленого обладнання.



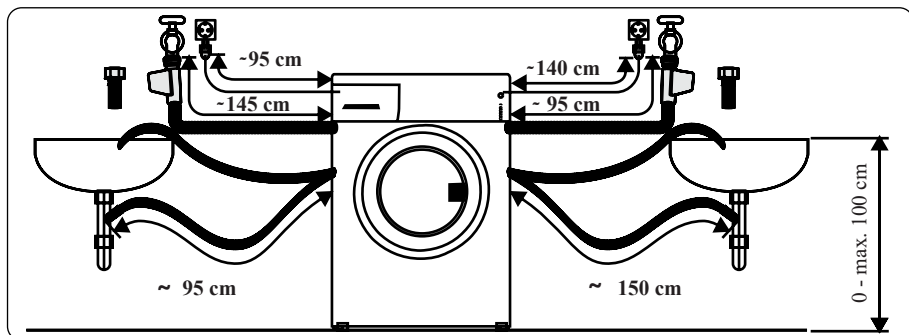
ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

Використання машини під низькою напругою може призвести до зменшення повного строку служби вашої машини й обмеження її робочих характеристик.

ПІД'ЄДНАННЯ ШЛАНГА ПОДАВАННЯ ВОДИ



1. Машина може мати або одне з'єднання для підведення води (холодної), або два з'єднання для підведення води (гарячої та холодної), залежно від технічних характеристик машини. Шланг із білою заглушкою треба під'єднати до патрубка подавання холодної води, а шланг із червоною кришкою — до патрубка подавання гарячої води (якщо є).
- Для запобігання протіканням води в місцях з'єднань у пакуванні разом зі шлангом постачаються 1 або 2 гайки (залежно від специфікацій вашого пристрою). Установіть ці гайки на кінець(ці) шланга подавання води, що з'єднується з водогоном.
2. З'єднайте нові шланги подавання води з краном водогону, що має різьбу $\frac{3}{4}$ ".
- З'єднайте білий кінець шланга подавання води з білою заглушкою з клапаном подавання води з білою заглушкою на задньому боці машини, а кінець шланга з червоною заглушкою — із клапаном подавання води з червоною заглушкою (якщо є).



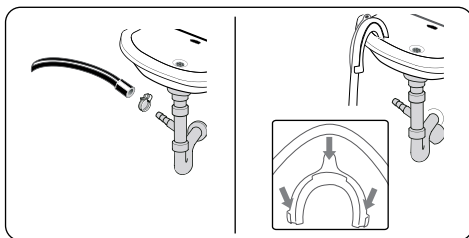
- Затягніть з'єднання від руки. У разі виникнення запитань зверніться до кваліфікованого сантехніка.
 - Потік води з тиском 0,1–1 МПа забезпечить оптимальну роботу машини (тиск 0,1 МПа означає, що через цілковито відкритий кран за хвилину проходить понад 8 літрів води).
1. Після виконання всіх з'єднань обережно ввімкніть подавання води й переконайтеся, що немає протікань.
 2. Переконайтеся в тому, що нові шланги подавання води не заблоковані, не зігнуті, не перекручені, не передавлені.
- Якщо машина має з'єднання для підведення гарячої води, температура такої гарячої води не повинна перевищувати 70 °С.



ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

Пральну машину треба під'єднувати до водогону виключно за допомогою нового шланга, який є в комплекті. Не використовуйте старі шланги.

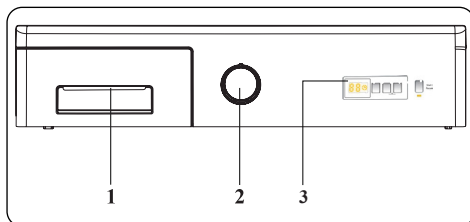
ПІД'ЄДНАННЯ ДЛЯ ЗЛИВАННЯ ВОДИ



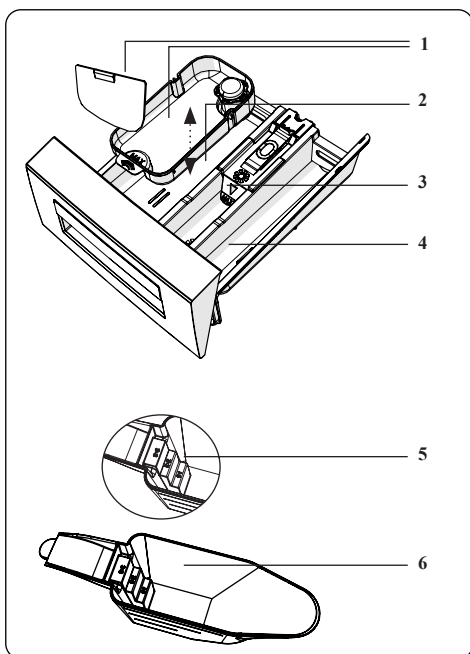
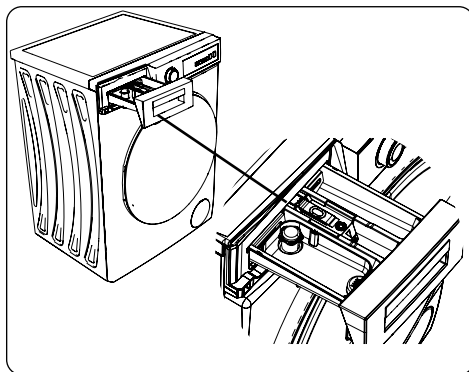
- Використовуючи додаткове обладнання, під'єднайте шланг зливання води до трубопроводу або до зливного патрубку побутової раковини.
- Ніколи подовжуйте шланг для зливання води.
- Не встановлюйте шланг для зливання води з машини в контейнер, відро або ванну.
- Переконайтеся, що шланг для зливання води не зігнутий, не скручений, не передавлений і не має подовжень.
- Максимальна висота встановлення шланга для зливання води повинна становити 100 см від землі.

РОЗДІЛ 4. ОГЛЯД ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ

1. Висувний відсік для мийного засобу
2. Кругова шкала вибору програм
3. Електронний дисплей



ВИСУВНИЙ ВІДСІК ДЛЯ МИЙНОГО ЗАСОБУ

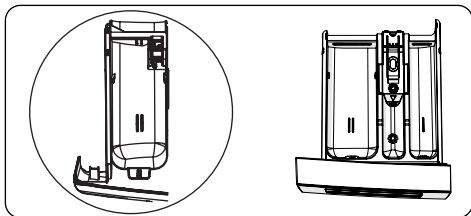


1. Апарат для рідкого мийного засобу
2. Основний відсік для мийного засобу
3. Відсік для пом'якшувача
4. Відсік для мийного засобу попереднього прання
5. Рівні порошкового мийного засобу
6. Лопатка для порошкового мийного засобу (*)

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбанної машини

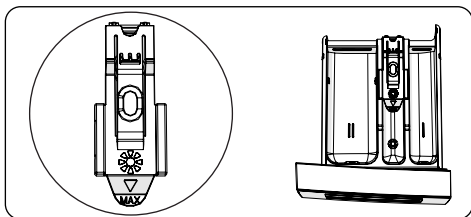
ВІДСІКИ

Основний відсік для мийного засобу



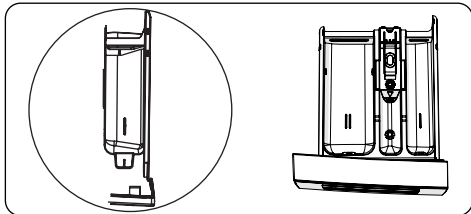
Цей відсік призначено для рідких або порошкових мийних засобів або ж для засобів для видалення накипу. Пластину всередині пральної машини. (*)

Відсік для кондиціонерів тканини, крохмалю й мийного засобу:



Цей відсік призначено для засобів пом'якшення, кондиціонерів або крохмалю. Дотримуйтесь інструкцій на пакуваннях засобів. Якщо після використання пом'якшувачів залишаються рештки, спробуйте їх розчинити або ж використовуйте рідкий засіб для пом'якшування.

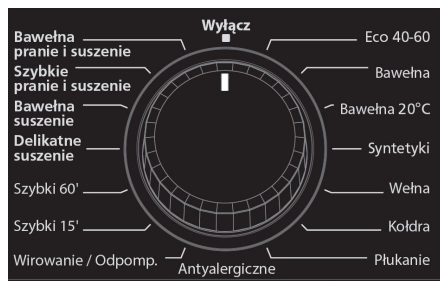
Відсік для мийного засобу попереднього прання



Цей відсік треба використовувати лише в разі вибору функції попереднього прання. Функцію попереднього прання рекомендовано використовувати лише для дуже брудної білизни.

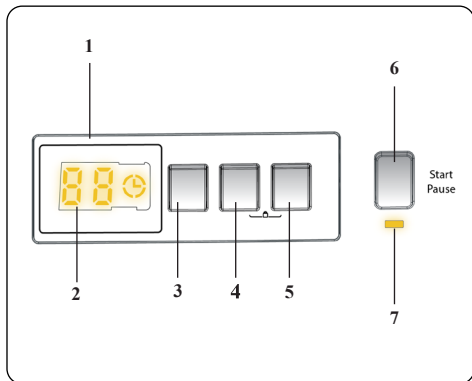
(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбанної машини.

КРУГОВА ШКАЛА ВИБОРУ ПРОГРАМ



- Щоб вибрати потрібну програму, повертайте кругову шкалу вибору програм за годинниковою стрілкою або проти неї, доки маркер на шкалі вибору програм не вкаже на потрібну програму.
- Переконайтеся в тому, що кругову шкалу вибору програм установлено саме на бажаний для виконання програмі.

ЕЛЕКТРОННИЙ ДИСПЛЕЙ

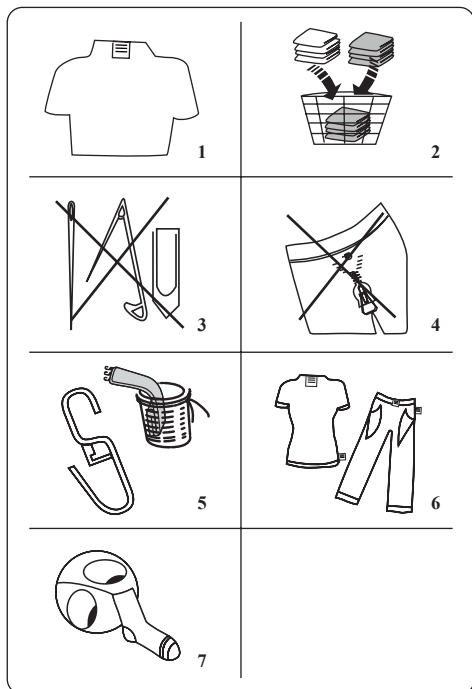


1. Електронний дисплей
2. Цифровий дисплей
3. Кнопка регулювання температури
4. води
5. Кнопка регулювання швидкості, об/хв
6. Додаткова функція затримки запуску
7. Кнопка «Старт/Пауза»
8. Індикатор кнопки «Старт/Пауза»

На панелі дисплея відображаються таймер затримки прання (якщо встановлено), вибір температури, швидкість віджимання. Панель дисплея відображає повідомлення «--» («Завершення») після завершення вибраної програми прання. Панель дисплея також відображає інформацію щодо несправності машини.

РОЗДІЛ 5. ВИКОРИСТАННЯ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

ПІДГОТОВКА БІЛІЗНИ



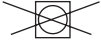
1. Дотримуйтеся зазначених на етикетках інструкцій щодо догляду за одягом.
 - Відокремте речі для прання відповідно до типу (бавовна, синтетика, делікатні тканини, шерсть тощо), температури прання (у холодній воді, за 30°C, 40°C, 60°C, 90°C) і за ступенем забруднення (легкі забруднення, плями, значні забруднення).
2. Не варто прати кольорову й білу білизну разом.
 - Темний текстиль може містити надлишки барвника, і його варто прати окремо, кілька разів.
3. Переконайтеся, що немає металевих матеріалів на білизні або в кишенях; інакше їх треба вийняти.



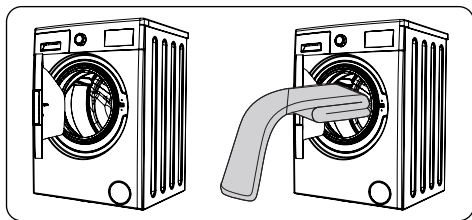
УВАГА

Гарантія не поширюється на несправності, обумовлені пошкодженням машини сторонніми матеріалами.

1. Застебніть блискавки, усі гачки й петлі.
2. Зніміть металеві або пластмасові гачки зі штор або покладіть їх у мішок для прання.
3. Вироби з текстилю, як-от штани, трикотаж, футболки й сорочки.
4. Шкарпетки, хустинки й інші дрібні предмети треба прати в мішку для прання

 Може знебарвлюватися	 Не використовувати відбілювачі	 Стандартне прання
 Максимальна температура прасування — 150 °C	 Максимальна температура прасування — 200 °C	 Не прасувати
 Допускається сухе чищення	 Без сухого чищення	 Сушити в горизонтальному положенні
 Сушити без віджимання	 Вивісити для сушіння	 Не сушити в пральній машині
 Допускається сухе чищення газовою олією, чистим спиртом та R113	 Перхлоретилен R11, R13, бензин	 Перхлоретилен R11, R113, газова олія

ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ В МАШИНУ



- Відкрийте дверцята машини.
- Рівномірно розподіліть білизну в машині.

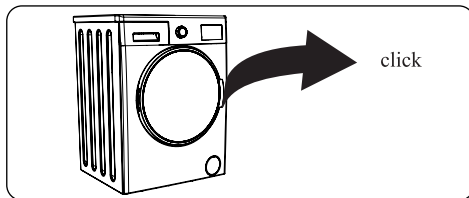


ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

Уникайте перевищення максимального значення завантаження барабана, оскільки це призведе до незадовільних результатів прання та спричинить зминання білизни. Щоб дізнатися більше про об'єми завантаження, див. таблиці програм прання. У таблицінижче зазначено приблизну вагу стандартних елементів білизни:

ТИП БІЛИЗНИ	ВАГА (г)
Рушник	200
Постільна білизна	500
Купальний халат	1200
Стьобана ковдра	700
Наволочк	200
Нижня білизна	100
Скатертина	250

- Завантажуйте кожну річ окремо.
- Переконайтеся між гумовим ущільненням і дверцятами не потрапили предмети білизни.
- Обережно натискаючи на дверцята, закрийте їх до



- Переконайтеся в тому, що дверцята цілковито закрито, інакше програма не запуститься.

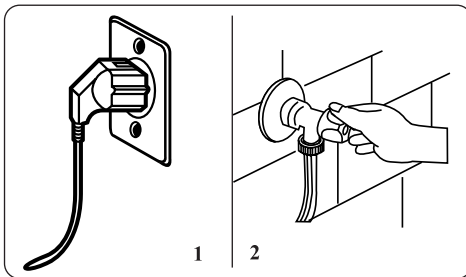
ДОДАВАННЯ МИЙНОГО ЗАСОБУ В МАШИНУ

Кількість мийного засобу, як потрібно додати в машину, залежить від таких критеріїв:

- Якщо одяг лише злегка забруднений, не використовуйте попереднє прання. Покладіть невелику кількість мийного засобу (як зазначено виробником) у відсік II висувного відсіку для мийного засобу.
- Якщо одяг дуже забруднений, виберіть програму з попереднім пранням і покладіть $\frac{1}{4}$ від кількості мийного засобу, який буде використовуватися, у відсік I, а решту — у відсік II висувного відсіку для мийного засобу.
- Використовуйте мийні засоби, призначені для автоматичних пральних машин. Дотримуйтеся інструкцій виробника щодо кількості мийного засобу.
- У регіонах із більш жорсткою водою знадобиться більше мийного засобу.
- Потрібна кількість мийного засобу збільшуватиметься зі збільшенням завантаження пральної машини.
- Покладіть засіб для пом'якшення в середній відсік висувного відсіку для мийного засобу. Не перевищуйте рівень із позначкою MAX.
- Густі засоби для пом'якшення можуть спричинити засмічення висувного відсіку, їх треба розчиняти.
- Для всіх програм без попереднього прання можна використовувати рідкі мийні засоби. Для цього встановіть пластину рівня рідкого мийного засобу (*) у напрямні відсіку II висувного відсіку для мийного засобу. Використовуючи лінії на пластині як орієнтири, заповніть висувний відсік до потрібного рівня. .

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

РОБОТА З МАШИНОЮ



1. Під'єднайте пральну машину до мережі живлення.
 2. Увімкніть подавання води.
- Відкрийте дверцята машини.
 - Рівномірно розподіліть білизну в машині.
 - Обережно натискаючи на дверцята, закрийте їх до

ВИБІР ПРОГРАМИ

За допомогою таблиць програм виберіть відповідну програму для білизни.

СИСТЕМА ВИЯВЛЕННЯ РІВНЯ НЕДОСТАТНЬОГО ЗАВАНТАЖЕННЯ

Вашу машину оснащено функцією виявлення рівня недостатнього завантаження.

У разі розміщення в машині білизни, вага якої не перевищує значення половини максимального завантаження білизни, пральна машина автоматично задасть функцію недостатнього завантаження, незалежно від вибраної програми. Тобто виконання вибраної програми забере менше часу, водночас використовуватиметься менше води й електроенергії.

ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

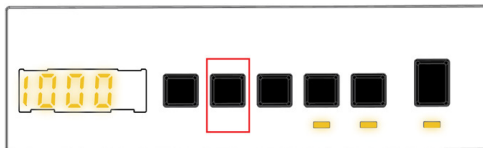
1. Вибір температури

Для зміни автоматично запрограмованого значення температури води для прання використовуйте кнопку регулювання температури води.



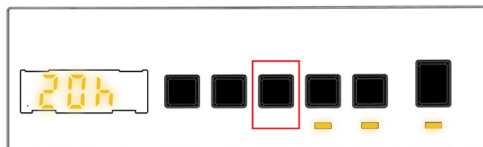
Під час вибору програми максимальна температура для цієї програми вибирається автоматично. Для регулювання температури треба натискати кнопку регулювання температури води доти, доки на цифровому дисплеї не з'явиться бажане значення температури. За допомогою кнопки регулювання температури прання можна поступово зменшувати температуру прання, вибираючи між максимальною температурою та пранням у холодній воді (- - C).

2. Вибір швидкості віджимання



Під час вибору програми максимальне значення частоти обертання під час віджимання для цієї програми вибирається автоматично. Для регулювання частоти обертання під час віджимання в діапазоні між максимальною швидкістю та варіантом скасування віджимання (- -) натискайте кнопку «Швидкість віджимання» доти, доки не з'явиться бажане значення частоти обертання. Якщо ви пропустили бажане значення частоти обертання віджимання, натискайте кнопку регулювання швидкості віджимання до повторного відображення значення на дисплеї.

3. Функція затримки таймера



Використання цієї допоміжної функції забезпечить відтермінування початку циклу прання в діапазоні від 1 до 23 годин. Щоб використати функцію затримки початку циклу прання:

- Натисніть кнопку затримки один раз.
- На електронному дисплеї з'явиться повідомлення «01» («1 година»).
- Натискайте кнопку затримки доти, доки на екрані не з'явиться бажане значення часу відтермінування початку циклу прання.
- Якщо ви пропустили бажане значення часу затримки, натискайте кнопку затримки до

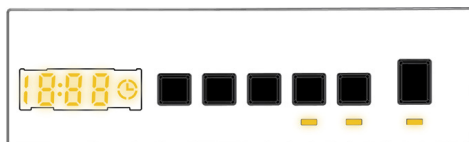
- повторного відображення значення на дисплеї.
- Для використання функції затримки початку циклу прання натисніть кнопку «Старт/Пауза».
- Щоб скасувати функцію затримки прання:
 - Після натискання кнопки «Старт/Пауза» для запуску машини потрібно просто один раз натиснути кнопку затримки. Після цього позначка  на електронному дисплеї зникне.
 - Якщо ви не натиснули кнопку «Старт/Пауза», натисніть та утримуйте кнопку затримки доти, доки не зникне з електронного дисплея, а  не з'явиться на електронному дисплеї.



ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

Якщо потрібно вибрати допоміжну функцію і якщо світлодіодний індикатор допоміжної функції не світитися, це означає, що ця функція недоступна для вибраної програми прання.

Вибір часу сушіння :



Якщо ви натискатимете далі, буде відображено варіанти тривалості (0:30, 0:60, 0:90, 120 хвилин). Ви можете вибрати потрібну тривалість сушіння.



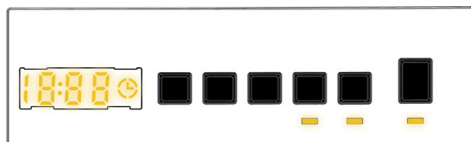
ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

Якщо вищезазначені варіанти тривалості сушіння 30' 60' 90' 120' не відображаються, коли ви натискаєте кнопку Time Dry, ця функція недоступна для вибраної програми.

Таблиця: Рекомендовані тривалості сушіння для конкретного завантаження

Програми з функцією Time Dry	
Кількість білизни для сушіння	Рекомендована тривалість сушіння
1 кг	30 хвилин
2 кг	60 хвилин
3,0 кг	90 хвилин
3,5 кг	120 хвилин
Якщо кількість білизни, яку потрібно висушити, перевищує 3,5 кг, радимо вибрати режими сушіння Cupboard, Hanger або Iron.	

Вибір часу сушіння :



Натиснувши на клавішу вибору ва-ріанта сушіння Dry option, ви можете скористатися потрібною функцією сушіння вашої білизни після прання. Якщо ви хочете увімкнути цю функцію, після вибору програми натисніть клаві-шу рівня сушіння. Рівень сушіння має 3 типи сушіння: Cupboard dry, Hanger dry та Iron dry. Якщо вибрано параметр рівня сушіння, час виконання на дис-плеї буде оновлено. Коли здійснюється перемикання від режиму Iron dry у напрямку Cupboard dry, час на дисплеї буде збільшуватися. Якщо ви не хочете використовувати функцію рівня сушіння наприкінці програми прання, натисніть та утримуйте клавішу, доки її світлоді-одний індикатор не згасне.

Якщо вибрати час сушіння, насампе-ред відобразатимуться значення 30', 60', 90' або 120', залежно від вибору, після чого час сушіння буде додано до вибраної програми, а час її виконання буде оновлено.

ВИБІР ВАРІАНТА СУШІННЯ:

ПРОГРАМА	ВИБИРАЄТЬСЯ / НЕ ВИБИРАЄТЬСЯ	ПРОФІЛЬ СУШІННЯ	ЗАВОДСЬКІ НАЛАШТ- УВАННЯ	ВАРІАНТИ ДЛЯ ВИБОРУ		
ЕСО 40-60	S	Сушіння бавовни	-	Варіант 1	Варіант 2	Варіант 3
Бавовна	S	Сушіння бавовни	-	Варіант 1	Варіант 2	Варіант 3
Бавовна 20 °C	S	Сушіння бавовни	-	Варіант 1	Варіант 2	-
Синтетика	S	Jemné sušení	-	Варіант 1	Варіант 2	Варіант 3
Вовна й шовк	NS	-	-	-	-	-
Постіль	NS	-	-	-	-	-
Ополіскування	S	Сушіння бавовни	-	Варіант 1	Варіант 2	Варіант 3
Захист від алергії	S	Сушіння бавовни	-	Варіант 1	Варіант 2	-
Віджимання/Зливання	S	Сушіння бавовни	-	Варіант 1	Варіант 2	Варіант 3
Швидке прання 15'	S	Сушіння бавовни	-	Варіант 1	-	-
Швидко 60' 60°C	S	Сушіння бавовни	-	Варіант 1	Варіант 2	-
Делікатне сушіння	S	Jemné sušení	Možnost 2	Варіант 1	Варіант 2	Варіант 3
Сушіння бавовни	S	Сушіння бавовни	Možnost 2	Варіант 1	Варіант 2	Варіант 3
Швидке прання й сушіння	NS	Сушіння бавовни	Možnost 1	-	-	-
Прання й сушіння бавовни	S	Сушіння бавовни	Možnost 2	Варіант 1	Варіант 2	Варіант 3
V: Voliteľné NV: Není voliteľné						

Рівні тривалості сушіння на вибір				
ЕСО 40-60	30	60	90	120
Бавовна	30	60	90	120
Бавовна 20 °C	30	60	90	120
Синтетика	30	60	90	120
Вовна й шовк	-	-	-	-
Постіль	-	-	-	-
Ополіскування	30	60	90	120
Захист від алергії	30	60	90	120
Віджимання/Зливання	30	60	90	120
Швидке прання 15'	30	60	90	120
Швидко 60' 60°C	30	60	90	120
Делікатне сушіння	30	60	90	120
Сушіння бавовни	30	60	90	120
Швидке прання й сушіння	-	-		-
Прання й сушіння бавовни	30"	60	90	120

КНОПКА СТАРТ/ПАУЗА



За допомогою кнопки Старт/Пауза, ви можете запустити або призупинити вибрану програму. Якщо ввімкнути режим очікування машини, на електронному дисплеї почне блимати світлодіодний індикатор «Старт/Пауза».

CHILD LOCK (БЛОКУВАННЯ ПРИСТРОЮ)

Функція «Блокування від дітей» дає змогу блокувати кнопки з метою запобігання неавтоматичній зміні вибраного циклу прання. Для активування «Блокування від дітей» одночасно натисніть та утримуйте кнопки 4 і 5 щонайменше 3 секунди. Після активування функції «Блокування від дітей» на електронному дисплеї протягом 2 секунд блиматиме повідомлення «CL».



У разі натискання будь-якої кнопки або зміни вибраної програми за увімкненої функції «Блокування від дітей» на електронному дисплеї протягом 2 секунд блиматиме позначка «CL». Якщо за умови увімкненої функції «Блокування від дітей» та під час виконання будь-якої програми перевести кнопку програми в положення вимкнення CANCEL і вибрати іншу програму, машина продовжить виконання попередньо вибраної програми з того місця, де її було перервано. Для вимкнення «Блокування від дітей» одночасно натисніть та утримуйте кнопки 4 і 5 щонайменше 3 секунди, після чого на електронному дисплеї позначка «CL» зникне.

СКАСУВАННЯ ПРОГРАМИ

Для скасування програми, що виконується:

1. Установіть кругову шкалу вибору програми в положення STOP.
2. Машина припинить виконання циклу прання, і програму буде скасовано.
3. Установіть кругову шкалу вибору програми на будь-яку іншу програму для зливання води з машини.
4. Машина виконає потрібну процедуру зливання води та скасує програму.
5. Тепер ви можете вибрати й запустити нову програму.

ЗАВЕРШЕННЯ ПРОГРАМИ



Машина самостійно вимикається після завершення вибраної програми.

- На електронному дисплеї з'явиться повідомлення «END» («Завершення»).
- Відкрийте дверцята машини і дістаньте білизну.
- Залиште дверцята машини відчиненими, щоб внутрішні поверхні просохли.
- Установіть диск вибору програми в положення STOP.
- Вимкніть машину з розетки.
- Перекрийте кран водогону.

РОЗДІЛ 6. ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ

Програма	Есо 40-60	Бавовна	Бавовна 20°C
Температури прання на вибір (°C)	40°, 60°	60°, 90°, 80°, 70°, 60°, 40°	20°, (Прання в холодній воді)
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	8.0 / 6.0	8.0 / 6.0	4.0 / 4.0
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	«- -» (Без віджимання), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	«- -» (Без віджимання), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	«- -» (Без віджимання), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Тип білизни/Опис	Теплостійкий бавовняний і лляний текстиль (білизна, постільна білизна, скатертини й рушники) (макс. 3,5 кг)	Бавовняний і лляний текстиль (нижня білизна, постільна білизна, скатертина, рушник) (макс. 3,5 кг)	Злегка забруднений бавовняний і лляний текстиль (постільна білизна, скатертина, рушник) (макс. 2,0 кг)
Додаткові функції на вибір	«- -С»(Прання в холодній воді), «- -» (Без віджимання), ①	«- -С»(Прання в холодній воді), «- -» (Без віджимання), ①	«- -С»(Прання в холодній воді), «- -» (Без віджимання), ①
Функції сушіння на вибір**,			
Тривалість програми (хв.)	218	145	59

Програма	Синтетика	Вовна й шовк	Постіль
Температури прання на вибір (°C)	40°, 30°, (Прання в холодній воді),	30°, (Прання в холодній воді)	40°, 30°, (Прання в холодній воді)
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	3.5 / 3.5	2.5	-
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	«- -» (Без віджимання), 400, 600, 800, 1000, 1200*	«- -» (Без віджимання), 400, 600, 800*	«- -» (Без віджимання), 400, 600, 800*
Тип білизни/Опис	Синтетичний і змішаний синтетичний текстиль (сорочки, блузки, шкарпетки зі змістом синтетики тощо)	Речі з вовни та змішаної вовни з етикетками, які можна прати в пральній машині.	Для прання пухових ковдр, призначених для машинного прання (макс. 2,5 кг)
Додаткові функції на вибір	«- -С»(Прання в холодній воді), «- -» (Без віджимання), ①	«- -С»(Прання в холодній воді), «- -» (Без віджимання), ①	«- -С»(Прання в холодній воді), «- -» (Без віджимання), ①
Функції сушіння на вибір **		-	-
Тривалість програми (хв.)	110	43	99



ЗВЕРНІТЬ УВАГУ: ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЯ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ Й ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

(*) Výchozí tovární nastavení programu.

(**) Pokud chcete vybrat více než jednu doplňkovou funkci, nemusí být doplňkové funkce, které chcete vybrat, kompatibilní.

Програма	Ополіскування	Захист від алергії	Віджимання/Зливання
Температури прання на вибір (°C)	(Прання в холодній воді)*	60°*, 50°, 40°, 30° (Прання в холодній воді)	(Прання в холодній воді)*
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	8.0 / 6.0	4.0 / 4.0	8.0 / 6.0
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	«- -» (Без віджимання), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*	60°*, 50°, 40°, 30° (Прання в холодній воді)	«- -» (Без віджимання), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Тип білизни/Опис	Цю програму можна використовувати для додаткового полоскання після прання.	Одяг немовлят	Цю програму можна використовувати для будь-якого типу білизни, якщо потрібен додатковий цикл віджимання після завершення циклу прання. Ви можете використати програму зливання води, накопиченої всередині пральної машини (людянина або видалення білизни). Для активування програми зливання встановіть кнопку програми на програму віджимання/зливання. Після «скасування віджимання» з використанням кнопки допоміжної функції програму буде активовано.
Додаткові функції на вибір	«-С»(Прання в холодній воді), «- -» (Без віджимання), ①	«-С»(Прання в холодній воді), «- -» (Без віджимання), ①	«-С»(Прання в холодній воді), «- -» (Без віджимання), ①
Функції сушіння на вибір			
Тривалість програми (хв.)	30	201	24

Програма	Сушіння бавовни	Швидке прання й сушіння	Прання й сушіння бавовни
Температури прання на вибір (°C)	-	30°*, (Прання в холодній воді)	40°*, 90°, 80°, 70°, 60°, 50°, 40°, 30°, (Cold wash)
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	5.0	0,5 / 0,5 кг (3 сорочки)	6.0
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	—	800*	1200*
Тип білизни/Опис	Бавовняна білизна з етикеткою придатності до машинного прання.	Бавовняна, кольорова та льняна білизна з етикеткою придатності до машинного прання. Зверніть увагу: Машини автоматично визначає тривалість програми відповідно до кількості білизни в машині.	Бавовняний і льняний текстиль (спідня білизна, постільна білизна, скатертина, рушник) (макс. 3,0 кг)
Додаткові функції на вибір	«-С»(Прання в холодній воді), ①	«-С»(Прання в холодній воді), ①	«-С»(Прання в холодній воді), ①
Функції сушіння на вибір**,		-	
Тривалість програми (хв.)	95	33	265

Програма	Швидко прання 15'	Швидко 60' 60°C	Делікатне сушіння
Температури прання на вибір (°C)	30°*, (Прання в холодній воді)	60°*, 50°, 40°, 30°, (Прання в холодній воді)	-
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	6.0	4.0 / 4.0	6.0/6.0
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	«- -» (Без віджимання), 400, 600, 800*	«- -» (Без віджимання), 400, 600, 800, 1000, 1200 1400*	-
Тип білизни/Опис	Для прання злегка забрудненого бавовняного, кольорового та льняного текстилю лише за 15 хвилин. Зверніть увагу: Оскільки час прання невеликий, витрачається менше мийного засобу, ніж в інших програмах. Тривалість виконання програми буде збільшуватися, якщо ваша машина виявить невідповідний об'єм завантаження.	Брудні бавовняні, кольорові та льняні тканини. (Тривалість прання для завантаження 2 кг і менше становить до 30 хвилин)	Бавовняна білизна з етикеткою придатності до машинного прання.
Додаткові функції на вибір	«- -С»(Прання в холодній воді), «- -» (Без віджимання),	«- -С»(Прання в холодній воді), «- -» (Без віджимання),	«- -С»(Прання в холодній воді),
Функції сушіння на вибір**,			
Тривалість програми (хв.)	15	60	60



ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЯ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ Й ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

*) Температура води прання для програми має заводські налаштування за замовчуванням.

(**) У зв'язку з коротким циклом прання цієї програми виробник рекомендує використовувати менше мийного засобу. Програма може тривати довше за 15 хвилин у разі виявлення машиною нерівномірного завантаження. Ви зможете відкрити дверцята машини через 2 хвилини після завершення прання. (2-хвилинний період не входить до часу програми.) Згідно з регламентом 1015/2010 та 1061/2010, програма 1 і програма 2 є «Стандартною програмою для бавовни 60 °C» і «Стандартною програмою для бавовни 40 °C» відповідно. Програма Eco 40–60 дає змогу очищувати разом в одному циклі звичайно забруднену бавовняну білизна, для якої дозволено прання за температури 40 або 60 °C, і ця програма використовується для оцінювання відповідності законодавству ЄС щодо екологізації.

- Найбільш ефективні з погляду споживання електроенергії програмами — зазвичай ті, які передбачають нижчі температури й триваліше виконання.
- Завантаження побутової пральної машини до повної місткості, зазначеної виробником для відповідних програм, сприятиме збереженню електроенергії та води.
- Тривалість виконання програми, показники споживання електроенергії та води Найбільш ефективні з погляду споживання електроенергії програмами — зазвичай ті, які передбачають нижчі температури й триваліше виконання.
- Завантаження побутової пральної машини до повної місткості, зазначеної виробником для відповідних програм, сприятиме збереженню електроенергії та води.

- Тривалість виконання програми, показники споживання електроенергії та води можуть змінюватися залежно від ваги й типу завантаження, вибраних додаткових функцій, температури водопровідної води й навколишнього середовища.
- Для програм низькотемпературного прання рекомендовано застосування рідких мийних засобів. Кількість застосовного мийного засобу може змінюватися залежно від кількості білизни й рівня її забрудненості. Дотримуйтеся рекомендацій виробників щодо кількості використовуваного мийного засобу.
- Частота обертання під час віджимання впливає на рівень шуму й залишковий уміст вологи. Що вищою буде частота обертання на етапі віджимання, то вищим буде рівень шуму й меншим залишковий уміст вологи.
- Скориставшись QR-кодом, зазначеним на паспортній табличці, ви можете дістати доступ до бази даних продукції, де зберігається інформація про конкретну модель.

Назва програми	Паспортне завантаження кг	Споживання енергії кВт-год/цикл			Тривалість програми Годин: хвилин			Споживання води л/цикл			Макс. температура °С			Залишковий уміст вологи % 100 об/хв		
		Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження
Бавовна 90	8	2,41			03:10			86,67			81			53%		
Бавовна 60	8	1,28			02:25			59			45			53%		
Есо 40-60	8	0,78	0,39	0,20	03:38	02:48	02:48	54	45	39	39	29	23	53%	53%	53%
Синтетика / Спортивний одяг	3,5	0,66			01:50			60,88			45			53%		
Швидко 60	4	0,90			01:00			27			60			53%		
Бавовна 20	4	0,14			00:59			49,39			20			53%		
Прання й сушіння	6	4,59	2,43		09:00	05:05		52	58		50	27				

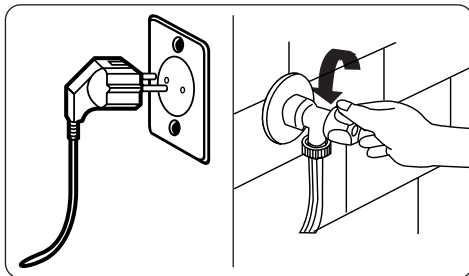
ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- Використовуйте лише ті мийні засоби, пом'якшувачі й інші добавки, які придатні для автоматичних пральних машин. Через використання зовеликої кількості мийного засобу може виникати забагато піни, що призведе до активування системи автоматичного поглинання піни.
- Рекомендуємо здійснювати очищення пральної машини з періодичністю один раз на 2 місяці. Для періодичного очищення використовуйте, будь ласка, програму очищення барабана (Drum Clean). Якщо у вашій пральній машині програми очищення барабана немає, скористайтеся програмою «Бавовна-90». У разі потреби використовуйте засоби для видалення накипу, спеціально призначені для пральних машин.
- У жодному разі не намагайтеся силоміць відкрити дверцята пральної машини, коли вона працює. Ви зможете відкрити дверцята машини через 2 хвилини після завершення прання.*
- У жодному разі не намагайтеся силоміць відкрити дверцята пральної машини, коли вона працює. Дверцята відкриваються негайно після завершення циклу прання.*
- Щоб уникнути можливих ризиків, установлення й ремонт машини завжди має здійснювати тільки представник авторизованого сервісного центру. Виробник не нестиме жодної відповідальності за пошкодження, які можуть виникнути внаслідок дій, учинених неуповноваженими особами.

(*) Технічні характеристики машини можуть відрізнятися залежно від придбаної моделі.

РОЗДІЛ 7. ЧИЩЕННЯ Й ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Перед початком технічного обслуговування й чищення машини вимкніть живлення та вийміть вилку з розетки. Перед початком технічного обслуговування й чищення машини перекрийте кран подавання води.

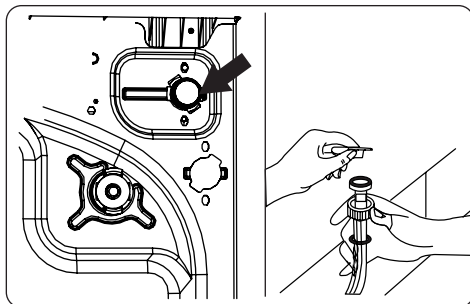


УВАГА

Для чищення пральної машини заборонено використовувати розчинники, абразивні мийні засоби, засоби для миття скла й універсальні мийні засоби. Вони можуть пошкодити пластикові поверхні й інші компоненти через уміст хімічних речовин.

ФІЛЬТРИ ПАТРУБКА ПОДАВАННЯ ВОДИ

Фільтри на лінії подавання води запобігають потраплянню бруду та сторонніх матеріалів у пральну машину. Виробник рекомендує виконувати чищення цих фільтрів у разі неможливості отримання достатньої кількості води машиною за відкритого крану водогону. Виробник рекомендує виконувати чищення фільтрів подавання води що 2 місяці.



- Зніміть шланг(и) подавання води з пральної машини.
- Для зняття фільтра подавання води з клапана обережно витягніть пластикову планку на фільтрі за допомогою пари гострогубців.
- Другий фільтр подавання води розташований на боці крана шланга подавання води. Щоб зняти другий фільтр, обережно витягніть пластикову планку на фільтрі за допомогою пари гострогубців.
- Ретельно очистьте фільтр за допомогою м'якої щітки та промийте його мильним розчином води з подальшим ретельним промиванням. Виконайте повторний монтаж фільтра, обережно установивши його на місце.



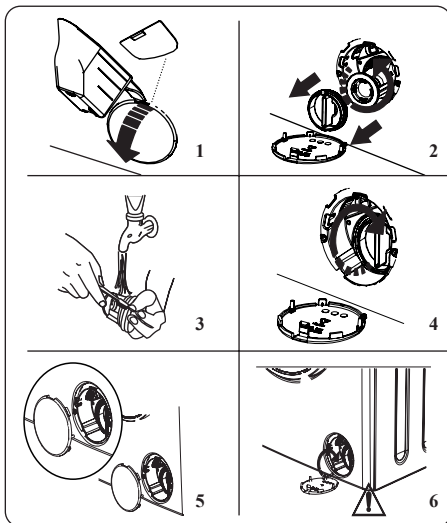
УВАГА

Фільтри клапана подавання води можуть засмічуватися через незадовільну якість води або через відсутність потрібного технічного обслуговування та можуть вийти з ладу. Це може стати причиною витоку води. Усі такі несправності виходять за межі гарантійних умов.

ФІЛЬТР НАСОСА

Система фільтрування в насосі пральної машини продовжує строк служби насоса, запобігаючи потраплянню волокон у пральну машину. Виробник рекомендує виконувати чищення фільтра насоса що 2 місяці. Фільтр насоса розташований під кришкою в передньому правому нижньому куті машини. Для чищення фільтра насоса:

1. Для відкриття кришки насоса можна використовувати лопатку для прального порошку (*), що постачається разом із пральною машиною, або ж пластину рівня рідкого мийного засобу.
2. Уставте кінець лопатки для порошку або пластину рівня рідкого мийного засобу в отвір кришки й обережно натисніть у зворотному напрямку. Кришка відкриється.



- Перед відкриттям під кришку фільтра треба встановити ємність для збирання води, що залишилася в машині.
- Ослабте фільтр, повернувши його проти годинникової стрілки, потягніть і зніміть його. Дочекайтеся зливання води. .



ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

Залежно від кількості води всередині машини, контейнер для збирання води, можливо, доведеться спорожнити кілька разів.

3. Видаліть усі сторонні матеріали з фільтра за допомогою м'якої щітки.
4. Після очищення виконайте повторний монтаж фільтра шляхом його встановлення та прокручування за годинниковою стрілкою.
5. Під час закриття кришки насоса переконайтеся, що кріплення на внутрішньому боці кришки збігаються з отворами на передній панелі.
6. Закрийте кришку фільтра.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вода в насосі може бути гарячою, перед початком виконання робіт із чищення та технічного обслуговування зачекайте, доки вона охолоне.

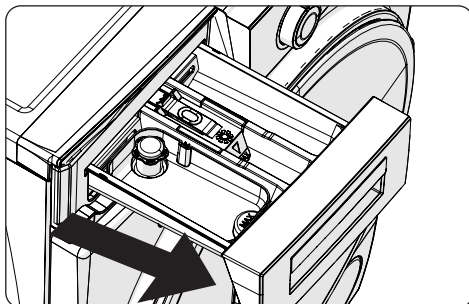
(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

ВИСУВНИЙ ВІДСІК ДЛЯ МИЙНОГО ЗАСОБУ

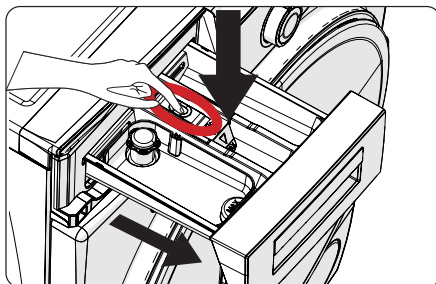
Використання мийного засобу може з часом стати причиною накопичення його залишків у висувному відсіку для мийного засобу. Виробник рекомендує знімати висувний відсік що 2 місяці для очищення накопичених залишків.

Для зняття висувного відсіку:

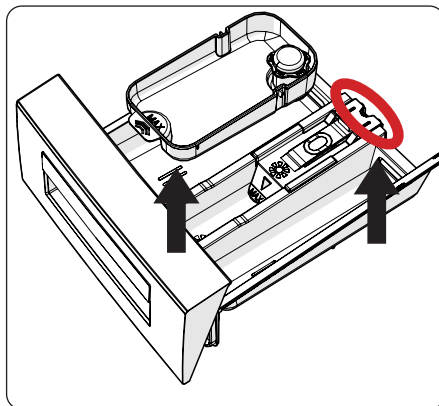
- Потягніть висувний відсік до його повного виходу.



- Натисніть на вказану нижче область усередині висувного відсіку для мийного засобу, який було повністю вставлено, і, продовжуючи витягувати його, зніміть відсік із місця його встановлення.



- Вийміть відсік для мийного засобу й демонтуйте пробку зливання. Виконайте ретельне чищення для цілковитого видалення залишків засобу для пом'якшення. Після очищення встановіть пробку зливання й переконайтеся в її правильному встановленні.



- Виконайте промивання з використанням щітки й великої кількості води.

- Зберіть залишки всередині роз'єму висувного відсіку для мийних засобів для запобігання їх потраплянню всередину пральної машини.
- Висушіть висувний відсік для мийних засобів рушником або сухою тканиною та встановіть його на місце



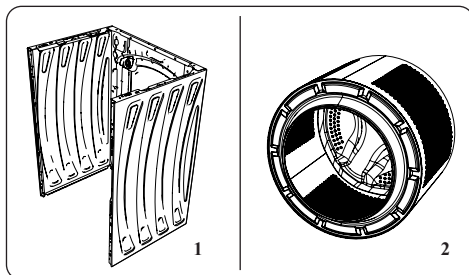
УВАГА

Мити висувний відсік для мийних засобів у посудомийній машині не можна.

Пристрій для рідкого мийного засобу (*)

Для чищення й технічного обслуговування пристрою рідкого мийного засобу треба вийняти пристрій із його місця, як це показано на рисунку нижче, і виконати ретельне чищення від залишків мийного засобу. Виконайте заміну пристрою. Переконайтеся, що немає залишків матеріалів усередині сифона.
(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

РОЗДІЛ 8. КОРПУС / БАРАБАН



1. Корпус

Для чищення зовнішньої поверхні корпусу використовуйте м'який неабразивний мийний засіб або мило й воду. Витріть насухо м'якою тканиною.

2. Барабан

Не залишайте металеві предмети, як-от голки, скріпки, монети тощо, у машині. Ці предмети можуть призвести до утворення іржі в барабані. Для очищення таких плям іржі використовуйте пральні засоби без вмісту хлору й дотримуйтесь інструкцій виробників мийних засобів. Ніколи не використовуйте дряпану мочалку або подібні тверді предмети для очищення плям іржі.

РОЗДІЛ 9. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Ремонтувати машину має уповноважена сервісна організація. Якщо пральна машина потребує ремонту або якщо неможливо усунути проблему з використанням зазначеної нижче інформації, потрібно:

- Від'єднати машину від мережі живлення.
- Перекрити подавання води.

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА НЕСПРАВНОСТІ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Машина не запускається.	Машину не під'єднано до мережі живлення.	Увімкніть шнур живлення машини в розетку.
	Вихід із ладу запобіжників.	Замініть запобіжники.
	Немає напруги живлення.	Перевірте електромережу.
	Кнопку «Старт/Пауза» не натиснуто.	Натисніть кнопку «Старт/Пауза».
	Для програми встановлено положення «стоп».	Установіть кругову шкалу вибору програми в бажане положення.
	Дверцята машини не закриті повністю.	Закрийте дверцята машини.
Машина не набирає воду.	Водогінний кран закритий.	Відкрийте кран подавання води.
	Шланг подачі води може бути перекручений.	Перевірте шланг подачі води та розкрутіть його.
	Шланг подачі води засмічений.	Очистіть фільтри шлангу подачі води. (*)
	Впускний клапан засмічений.	Очистьте впускні фільтри. (*)
	Дверцята машини не закриті повністю.	Закрийте дверцята машини.
Машина не зливає воду.	Зливний шланг засмічений чи перекручений.	Перевірте зливний шланг, очистьте або випряміть його.
	Фільтр насоса засмічений.	Очистіть фільтр насоса. (*)
	Білизна занадто щільно розміщена в барабані.	Рівномірно розподіліть білизну в машині.
Машина вібрує.	Ніжки не відрегульовано належним чином.	Виконайте регулювання ніжок. (**)
	Болти, що використовуються для транспортування, не знято.	Зніміть транспортні болти з машини. (**)
	Мале завантаження барабана.	Це не перешкоджатиме роботі машини.
	Машина перевантажена білизною, або білизна нерівномірно розподілена.	Не перевантажуйте барабан. Рівномірно розподіліть білизну в барабані.
	Машину встановлено на твердій поверхні.	Уникайте встановлення пральної машини на твердій поверхні.

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА НЕСПРАВНОСТІ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Надмірне піноутворення у висувному відсіку. (**)	Завелика кількість прального засобу.	Натисніть кнопку «Старт/Пауза». Для припинення піноутворення розчиніть столову ложку засобу для пом'якшення в 1/2 л води й вилийте суміш у висувний відсік для мийного засобу. За 5–10 хвилин натисніть кнопку «Старт/Пауза». .
	Невідповідний мийний засіб.	Використовуйте тільки мийні засоби, призначені для автоматичних пральних машин.
Незадовільний результат прання.	Білизна занадто брудна для вибраної програми.	Використовуючи інформацію таблиць програм, виберіть відповідну програму для прання.
	Недостатня кількість прального засобу.	Використовуйте кількість мийного засобу згідно з інструкцією на його пакуванні.
	Забгато білизни в машині.	Переконайтеся, що не перевищено максимальний об'єм білизни для вибраної програми.
Незадовільний результат прання.	Жорстка вода.	Збільште кількість мийного засобу згідно з інструкцією виробника.
	Білизна занадто щільно розміщена в барабані.	Переконайтеся в тому, що білизна рівномірно розподілена.
Після наповнення машини водою, вода починає зливатися.	Кінець зливного шланга встановлено занадто низько для машини.	Переконайтеся в тому, що зливний шланг установлено на відповідній висоті (**).
Під час прання немає води в барабані.	Немає несправності. Вода у невидимій частині барабану.	
Залишки мийного засобу в білизні.	Нерозчинні частинки деяких пральних засобів можуть з'являтися на білизні у вигляді білих плям.	Виконайте додаткове ополіскування або очистьте білизну щіткою після її висихання.
Сірі плями на білизні.	Неприбрані сліди олії, крему або змащувальних матеріалів на білизні.	Під час наступного прання використовуйте кількість мийного засобу згідно з інструкцією на його пакуванні.
Цикл віджимання не виконується або виконується пізніше, ніж заплановано.	Немає несправності. Активовано системи контролю за нерівномірним розподілом білизни.	Система контролю за нерівномірним розподіленням білизни намагатиметься розподілити білизну. Цикл віджимання розпочнеться відразу після розподілу білизни. Під час наступного прання рівномірно розподіляйте білизну в барабані.

(*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.

(*) Інформація наведена в розділі щодо установки машини.

РОЗДІЛ 10. АВТОМАТИЧНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Пральну машину оснащено вбудованою системою виявлення несправностей, що відображаються миготінням комбінації робочих індикаторів. Найпоширеніші коди несправностей зазначено нижче.

КОД ПОМИЛКИ	МОЖЛИВА НЕСПРАВНІСТЬ	ЯК УСУНУТИ
Eg 01	Дверцята машини не закриті належним чином.	Закрийте дверцята належним чином до клацання. Якщо проблема не зникає, вимкніть машину, витягніть шнурживлення з розетки й негайно зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію.
Eg 02	Низький рівень тиску води або рівень води всередині машини.	Переконайтеся в тому, що кран цілковито відкрито. Подавання води може бути перекрито. Якщо проблема не зникає, робочий цикл машини припиниться автоматично через деякий час. Вимкніть машину з розетки, перекрийте кран подавання води та зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію.
Eg 03	Насос не спрацьовує, або фільтр насоса засмічений, або електричне з'єднання насоса несправне.	Очистіть фільтр насоса. Якщо проблема не зникає, зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію. (*)
Eg 04	Надмірна кількість води в машині.	Злив води виконується машиною. Після завершення зливання води вимкніть машину й від'єднайте її від мережі живлення. Перекрийте кран подавання води та зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію.

(*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.

РОЗДІЛ 11. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ

Цей пристрій розроблено та виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можуть бути повторно використані.

Символ перекресленого контейнера для відходів, розміщений на пристрої (Мал. А) означає, що продукт підлягає сортуванню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2012/19/ЄС. Якщо на пристрої розміщено символ перекресленого контейнера для відходів (Мал. В) - це означає, що продукт містить акумулятор, який підлягає сортуванню сміття, відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2006/66/ЄС. Таке маркування інформує, що електронне та електричне обладнання та акумулятори (якщо наявні) після періоду використання не можна викидати разом з іншими комунальним відходами. Користувач зобов'язаний віддати використаний пристрій та акумулятор (якщо наявний) у пункт збору використаного електронного та електричного обладнання та акумуляторів (якщо наявні). Збирачі таких відходів, у тому числі збирачі використаних пристроїв, підприємства з переробки, дистриб'ютори (магазини), пункти роздільного збору комунальних відходів (муніципальні одиниці) та інші суб'єкти, визначені законодавством, створюють відповідну систему, яка дозволяє повернути таке обладнання.

Правильна утилізація використаного обладнання та акумуляторів (якщо наявні) призводить до уникнення шкідливих для здоров'я та середовища наслідків, що виникають з можливої наявності в пристроях та акумуляторах небезпечних складників та невідповідного зберігання та переробки таких пристроїв та акумуляторів. Домашні господарства виконують важливу роль у сприянні повторного використання та відновлення включаючи переробку вживаного обладнання, на цьому етапі формується поведінка, яка впливає на збереження спільного блага, яким є чисте навколишнє середовище. Домашні господарства є також одним з найбільших користувачів дрібного обладнання і раціональне управління ним на цьому етапі впливає на відновлення вторинної сировини.

Невідповідна утилізація цього продукту може тягнути за собою відповідальність згідно з чинним національним законодавством.

Якщо пристрій має замок, його слід демонтувати для безпеки усіх осіб, які в подальшому можуть мати контакт з пристроєм.

Деякі холодильники та морозильники містять ізоляційний матеріал та CFCохладжуючу рідину. Тому будьте обережні, щоб не забруднити навколишнє середовище, коли утилізуєте старий холодильник.



Rys. A



Rys. B

Notatki:

KERNAU

www.kernau.com

kontakt@gtpoland.eu

